

Terry Deary

# 10 huyền thoại HY LẠP hay nhất mọi thời đại



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ



10 huyền thoại  
**HÝ LẠP**  
hay nhất  
mọi thời đại

Text © Terry Deary, 1998

Illustrations © Michael Tickner, 1998

Bản tiếng Việt © Nhà xuất bản Trẻ, 2013

BIỂU GHI BIÊN MỤC TRƯỚC XUẤT BẢN ĐƯỢC THỰC HIỆN BỞI THU VIỆN KHTH TP.HCM

General Sciences Library Cataloging-in-Publication Data

**Deary, Terry, 1946-**

10 huyền thoại Hy Lạp hay nhất mọi thời đại / Terry Deary ; Nguyễn Tuấn Việt dịch. -  
T.P. Hồ Chí Minh : Trẻ, 2013.

200 tr. ; 20cm.

1. Huyền thoại -- Hy Lạp. I. Nguyễn Tuấn Việt. II. Ts: Mười huyền thoại Hy Lạp hay  
nhất mọi thời đại.

**398.2 -- dc 22**

**D285**

Terry Deary

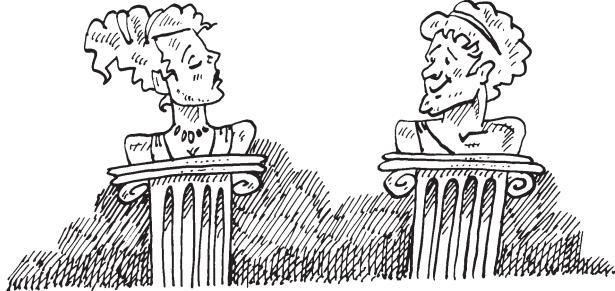
Nguyễn Tuấn Việt dịch

10 huyền thoại  
**HÝ LẠP**  
hay nhất  
mọi thời đại



NHÀ XUẤT BẢN TRẺ





## LỜI DÂN

Kỳ lạ... nhưng quá đúng. Một số người già đến nỗi thời họ sống chưa hề có truyền hình! Có thể bạn cũng quen vài người như thế đấy, như ông bà cố của bạn chẳng hạn. Nếu gặp họ, hãy thử hỏi “Ông (bà) làm gì trước khi có truyền hình vậy?”

Thế nào họ cũng trả lời như sau “Ông (bà) ngồi trò chuyện quanh đống lửa.” (Xin đừng nói gì về chuyện vẽ tranh trong hang động... họ không già đến mức đó đâu.)

Có thể, họ sẽ nói, “Ông (bà) kể chuyện cho nhau nghe.”

Từ thời cổ đại, loài người đã kể chuyện. Họ kể nhiều chuyện cho nhau để giải thích thế giới xung quanh. Từ quả cầu lửa trên trời, những chớp sáng bí ẩn, những tiếng gầm rú của bão tố, những quái vật kinh hoàng ăn tươi nuốt sống đang ẩn náu trong rừng rậm... cho đến những phép thuật huyền bí của lửa, của lũ và của năm mươi vạn nỗi khiếp hãi khác luôn ám ảnh những giấc mơ của họ.

Trên tất cả, họ thắc mắc về vấn đề sinh/tử. Phải chăng chỉ có một thế giới duy nhất và cuộc đời duy nhất? Hay còn thế giới khác và một cuộc đời nào khác? Liệu có thế giới và cuộc đời nào tốt hơn để ta hướng đến... hay chỉ có những thế giới và

cuộc đời tồi tệ hơn, noi những nỗi kinh hoàng trong ác mộng luôn trở thành sự thật?

Khi màn đêm buông xuống và mọi người ngừng làm việc, họ ngồi quanh đống lửa, trò chuyện và lắng nghe. Một số người nói giỏi hơn người khác và một số bắt đầu... kể chuyện.



Những câu chuyện này được ghi nhớ và truyền tụng lại. Có thể những người lang thang đã nghe kể chuyện rồi đem câu chuyện đó đi “phát tán” ở các vùng đất lân cận, sau khi đã thêm mắm giấm muối.

Đến một lúc, con người bắt đầu học cách viết và một số người đã viết lại những câu chuyện này để truyền bá cho thế hệ sau.

Bạn chính là thế hệ sau đó. Tổ tiên bạn chắc không ngờ rằng bạn sẽ đọc những câu chuyện của họ ba ngàn năm sau khi chúng được sáng tác ra... nhưng tôi dám cá rằng họ sẽ rất vui nếu biết được điều đó!

Có quá nhiều chuyện để nhét cả vào một cuốn sách, vì vậy sau đây chỉ là 10 câu chuyện của người Hy Lạp cổ: 10 câu chuyện hay nhất! Chúng sẽ được kể lại dưới hình thức mới mẻ hơn và sẽ mang dáng dấp những câu chuyện hiện đại. Ngoài ra, bạn sẽ được “khuyến mãi” thêm 10 phần viết về những dữ liệu kỳ thú để bạn tha hồ đào bới và học hỏi thêm về người Hy Lạp, những thú vui và những rắc rối của họ.

10 huyền thoại Hy Lạp hay nhất xin bắt đầu!



## HUYỀN THOẠI I: ZEUS

Thần thoại Hy Lạp rất thú vị bởi vì các vị thần đều thú vị. Họ là những nhân vật bất lương, tàn bạo và vô lối nhất. Thế mà họ lại có rất nhiều quyền năng!

Ông thần Hy Lạp quyền năng nhất cũng chính là ông thần dữ dằn nhất trong tất cả các ông thần. Tên của ông ta là Zeus và ông ta là trùm – hay nói cách khác ông ta là thần trùm. Ông ta còn là một bé hư to xác. Zeus muốn cái gì là phải có cái đó. Nếu không có, ông sẽ hòn dỗi... sẽ ăn gian... sẽ chơi bẩn cho đến khi có được thì mới thôi.

Hình dung xem nếu lấy phải một ông chồng như thế đời người phụ nữ sẽ như thế nào? Hera đã roi vào hoàn cảnh đó. Cuộc đời bà ta hẳn là rất bi thảm khi phải sống với một ông chồng như Zeus...

### Câu chuyện của Hera

Mẹ ta từng răn, “Mày mà lấy thằng Zeus thì chẳng được cái tích sự gì đâu, chỉ có khổ mà thôi. Nhớ lời mẹ nói đi.” Con gái thì nên nghe lời mẹ.

Chắc vài người các ngươi đã nghe kể về cha ta, Cronos. Những đứa con mới chào đời của ông đều bị ông ta nhai hết ráo. Ấy là vì bà mẹ lầm chuyện của ông nói rằng một trong những đứa con của ông khi lớn lên sẽ đá đít ông khỏi ngai vàng. Vì vậy, mỗi khi có em bé chào đời, ông xơi tái nó luôn! Rhea, mẹ ta, chịu hết xiết, bèn cho ông ăn một cục đá khoác bộ đồ em bé. Lão già ăn thịt người này xực cục đá và thế là em bé thật đã sống sót.



Đứa bé này dĩ nhiên là Zeus rồi. Hắn mất mười năm để đánh dẹp các ông thần cũ và cuối cùng đã thành công. Sau đó hắn bắt đầu đi kiếm vợ. Vì lúc đó loài người còn chưa được tạo ra nên hắn phải lấy một nữ thần và hắn chọn ta vì ta đẹp, ta thông minh và vì... hắn chả có lựa chọn nào khác.

Thật ra ta chính là em gái của Zeus, các ngươi biết rồi đấy. Lũ con gái các ngươi chắc đâu tưởng tượng nổi việc lấy anh trai của mình. Ủ thì, anh trai các ngươi chắc cũng không tưởng tượng nổi việc lấy các ngươi! Và mọi rắc rối đã bắt đầu sau khi ta thành thân với Zeus.

Lão lấy ta có nghĩa là hai ta sẽ ở bên nhau cho đến khi bị chia lìa bởi cái chết. Nhưng vì các thần chúng ta cứ sống hoài sống mãi nên thời gian chung sống đó là lâu khùng khiếp. Nhưng Zeus lại mau chán lắm. Lão không thỏa mãn với một cô vợ

xinh đẹp và thông minh như ta. Ô, không đâu. Lão phải đi tán tỉnh tất cả các bà các cô mà lão to tướng. Ta gặp nhiều rắc rối với lão và đám bồ bịch của lão lắm rồi.

Ví như công chúa Io của bán đảo Peloponnese. Một cô gái xinh đẹp thuộc giống người với mái tóc đen như cánh quạ và làn da mịn như đuôi heo.

“Ta đến Peloponnese đây, con nhím nhỏ ngọt ngào của ta,” Zeus nói một sáng nọ.

“Để làm gì?” Ta hỏi.

Miệng lão há hốc ra, rồi môi dưới của lão đong đưa đúng cái kiểu mỗi khi lão sắp sửa nói dối. “Câu cá,” lão nói.

“Lưỡi của chàng đâu?” ta hỏi.

“Ô... không cần lưỡi đâu, cưng ạ”, lão cười khùng khục. “Chỉ cần giáng xuống vài nhát sét là xong.”

“Làm vậy có khác gì ăn gian?” Ta hỏi lão.

Khuôn mặt bụt của lão đỏ bừng bừng. “Ồ ô ô ô! Ăn gian gì đâu. Mấy con khốn đó luron leo nhanh lắm. Chúng sẽ giúp ta tập nhảm.”

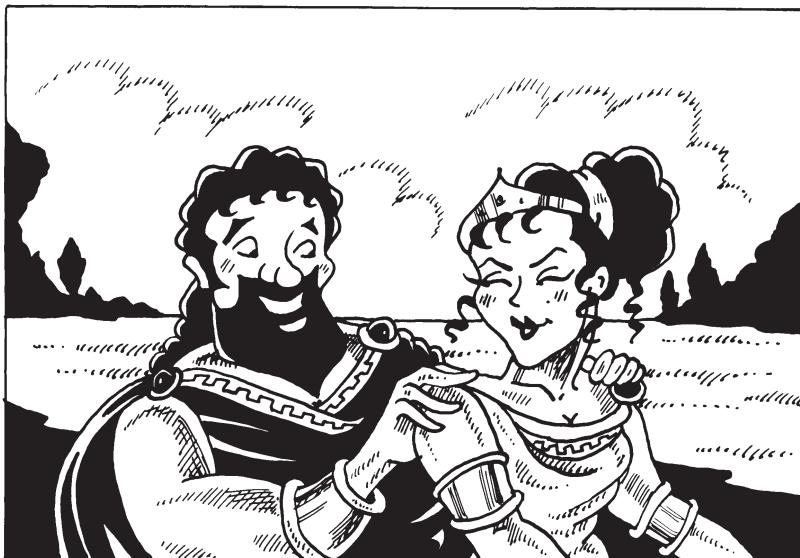
Ta gật đầu. “Nhớ đem về cho ta một con cá tuyết,” ta vừa nói xong đã thấy lão vút lên những đám mây trên đỉnh Olympus.

Lão vẫy chào ta rồi bay vừa bay vừa hát “I-o oi là I-o, ta đi câu cá rô!”

“I-o ư?” Ta nghĩ “Cái tên này nghe quen quen.” Rồi ta nhớ ra công chúa Io. Một linh hồn đã kể ta nghe về cô ấy. Mỗi con người đều có hai linh hồn - một thiện, một ác- và chúng bà tám với nhau dữ lắm. Nàng Io này rất đẹp, chúng nói thế. Ngay cả

thằng khổng lồ một mắt Cyclops cũng thừa biết lão Zeus đang có mưu đồ gì.

“Mình sẽ chấn chỉnh lão và chấm dứt cái trò chơi của lão,” Ta thì thầm rồi leo lên con ngựa nhanh nhất. Khi tới đồng bằng Peloponnese, ta dừng lại trên một đỉnh núi trông ra bờ biển và... lão kia rồi. Lão cải trang làm người và đang trò chuyện với một cô gái.



Con ngựa hí một tiếng khe khẽ. Zeus quay lại, thấy ta đang phi nước đại xuống đồi. Ta nhảy khỏi lưng ngựa, hầm hầm nhìn lão trong lúc lão đang... choàng tay qua cổ một con bò.



“Đang làm cái gì đó?” Ta chất vấn.

Con bò đáp, “Bòòò!”

Zeus cười toe toét, “Rắn hổ mang bé bỏng ngọt ngào của ta  
ơi, ta đang ngắm con bò xinh đẹp này thôi mà!”

Con bò nói, “Bòòò!”

Ta đoán ngay chuyện gì đã xảy ra. Lão đã dùng phép biến  
công chúa thành con bò. Ta mà đi khỏi là lão sẽ biến con bò đó  
trở lại thành công chúa. Đừng có hòng. Ta nói, “I-o.”

Zeus nói, “Cái gì?”

Con bò nói, “Bòòò!”

“I-o. I-o... Nếu d-ô mánh thì chàng nhó mang cá tuyết về cho  
ta đấy nhé,” ta mềm mỏng nói.

“Cá tuyết nào?”

“Thì chàng đi câu cá mà”, Ta nhắc lão.

“Ta để quên sấm sét ở Olympus mất rồi,” lão thở dài. “Xin lỗi nhe, cậu lá cảnh bé nhỏ của ta.”

Ta nở một nụ cười rõ to và rõ đẹp. “Cho nên chàng tặng ta cái con bò xinh đẹp này để thay cho cá tuyết chứ gì?” Ta reo lên.

“Có phải không vậy?” lão chồng đáng ghét của ta làu bàu.

“Dĩ nhiên là phải!” Ta thở dài. “Ta thật may mắn có được một phu quân chu đáo như chàng.”

“Nàng đưa con bò này về Olympus thế nào được. Trên đỉnh núi đâu có nhiều cỏ,” lão nhanh nhảu nói.

“Chàng nói đúng, Ta sẽ để con bò ở lại đây, nhưng ta sẽ nhờ một người bạn rất đặc biệt của ta chăm sóc nó.”

“Nàng có bạn à?” Zeus rít qua kẽ răng.

“Argus ấy mà. Anh ấy sẽ để một mắt trông coi nó!” Ta nói và phì cười.

“Mắt cười quá,” phu quân đáng ghét của ta nói. Như các ngươi đã biết, Argus đâu chỉ để một mắt trông coi con bò đó. Bởi lẽ Argus có hàng lô lốc con mắt! Thật ra khắp cơ thể anh ta đâu đâu cũng có mắt. Dĩ nhiên, điều đó đã khiến anh ta bị chọc ghẹo suốt hồi còn đi học. Có rất nhiều chuyện khôi hài về việc anh ta có nhiều đồng tử hơn đồng tiền. Đồng tử - Đồng tiền, các ngươi hiểu ra chưa? Thôi bỏ đi.

Thế là ta gọi Argus thân mến đến, giao công việc này cho anh ta. “Nhưng coi chừng Zeus đấy nhé. Lão sẽ giờ đủ trò để chôm con bò đó ngay dưới hàng tá con mắt của anh đấy,” Ta cảnh báo Argus.

“Đừng lo, thưa phu nhân,” Argus hít một hơi. “Các con mắt của tôi không bao giờ ngủ cùng một lúc.”

“Tốt lắm, anh bạn,” ta nháy mắt. Argus nháy mắt lại, nhưng anh ta trông cứ như một gã hề nhấp nháy.

Ta vui vẻ trở về Olympus còn Zeus thì hòn dỗi. Ta cho lão ăn một ổ bánh mì thịt để tráng miệng và nói rằng thịt này là của một con bò vừa mới được hiến tế. Đợi cho lão nghẹn một mồm đầy thịt, ta mới nói “Dĩ nhiên không phải là con bò be bé dễ thương mà chàng tặng ta đâu.”

Lão nhìn ta chầm chằm rồi bỏ đi mà quên cả uống món rượu tiên của lão. Ta nghĩ lão ăn không nổi nữa rồi. Đúng là đồ con nít.

Như ta đã đoán trước, chẳng mấy chốc Zeus đã tìm cách chôm Io. Lão không thể đích thân trở lại Peloponnesus nên lão sai Hermes, con trai của ta và lão, đi làm việc này thay lão. Thú thật là ta cũng bất cẩn. Ta đinh ninh rằng Hermes không thể ru ngủ được Argus nhưng ta đã làm.

Con trai ta đội lốt một gã chăn cừu, đem vài ống sáo thần đến cánh đồng của Io. Nó dạo đâu một giai điệu mê hoặc để ru ngủ Argus nhưng không thành. Hôm sau Hermes bắt đầu trò chuyện với Argus, và phải nói rằng, Hermes nhà ta là một chàng trai rất té nhạt. Nếu té nhạt là một môn thể thao Olympic thì chắc Hermes nhà ta cứ thi tài là liên tục lãnh nguyệt quế. Nó thừa hưởng sự té nhạt đó từ cha nó.

Tóm lại là Hermes đã từ bỏ vụ thổi sao và bắt đầu cà khịa với Argus. Hình như là nó kể cho Argus về lịch sử ống sáo... và lịch sử là môn mà Argus thường ngủ gật trong lớp. Từng con

mắt của anh ta bắt đầu nhắm lại và chỉ trong một giờ tất cả các con mắt của Argus đều nhắm tịt!



Hermes bèn rút kiếm của nó ra, chặt lấy đầu của Argus. Điều này thực sự không cần thiết. Nó quá tàn nhẫn nhưng, như ta đã nói, Hermes giống bố nó.

Ta giận điên lên. Ta quyết cho Io ở mãi trong hình hài con bò nên sắp xếp cho hồn ma của Argus liên tục quấy nhiễu cô ấy mỗi khi cô ấy buồn ngủ.

Ta dám nói với các ngươi, Zeus đã trở thành một ông thần rầu rĩ. Rồi một buổi chiều nọ, lão đến gặp ta và nói. “Io...”

“Chàng muốn gì?” ta hỏi.

“Io, Công chúa Io.”

“Cô ta thì liên quan gì?” Ta thở phì phò.

“Ta... O... Ta đã biến cô ấy thành con bò vì ta muốn giấu nàng,” lão lí nhí một cách khố sờ.

“Thế sao?”

“Ừ”, lão thở dài. “Ta muốn biết nàng có chịu để ta làm cho cô ấy hiện hình lại như cũ hay không?”

“Nhưng chàng sẽ lại đi cưa cẩm cô ta nữa cho coi,” ta nói.

“Không đâu, tia sáng trăng lóng lánh của đòn ta. Không bao giờ đâu. Ta hứa với nàng ta sẽ không bao giờ nhòm ngó một cô gái nào khác hay nữ thần nào khác, cho đến khi... cho đến khi tận cùng thời gian.”

Các ngươi có thể coi ta là ngốc nghếch, có thể gọi ta là yếu đuối, nhưng ta lại đi tin hắn mói chết chử. Thậm chí ta còn tội nghiệp cho công chúa Io nữa đấy. Lão chồng hết nói nổi của ta si mê cô ấy thì cô ấy nào đâu có tội lỗi gì. Cho nên ta ưng thuận.

Chỉ trong một tuần, Io đã hiện nguyên hình cô gái và gói ghém hành lý để lánh sang Ai Cập.

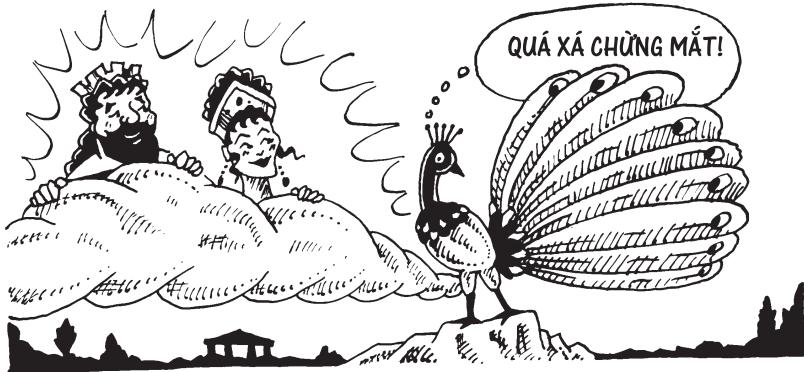
Zeus vui đến mức ta nghĩ có thể xin lão một ân huệ: “Vì nàng, hồi con hà mã với trái tim nhân ái của ta, ta sẽ làm tất cả những gì nàng mong muốn,” lão nói.

“Argus chết rồi, nhưng ta vẫn muốn cứu lấy những con mắt đẹp của anh ấy”, ta nói.

“Bỏ chúng vào lọ thủy tinh có được không?” Lão chồng ghê tởm của ta nhún vai. “Hay đánh chúng với bơ sữa rồi xục luôn. Như ăn kem ấy mà?” Lão phá lên cười.

Ta chỉ muốn lấy cái móng tay dài chọc vào con mắt của hắn, nhưng vẫn giữ bình tĩnh. “Ta muốn chàng gắn chúng lên đuôi con công yêu thích của ta. Như thế, mỗi lần nó xòe đuôi ra thì cả thế gian này sẽ được nhắc nhớ về Argus và kết cục thảm thương mà anh ấy gặp phải.”

Và đó chính là lý do vì sao loài công lại có rất nhiều mắt trên đuôi của nó.



Các ngươi đang thắc mắc liệu Zeus có giữ lời hứa và ngưng cái trò ve vãn phụ nữ của lão chú gì?

Một sáng nọ, lão nói, “Ta đi đến Crete đây.”

“Câu cá à?” ta thở dài.

“Ừ, câu cá,” lão nói.

“Nhớ đem cá về cho ta nấu canh,” ta dặn lão.

“Nếu bắt được cá thì ta sẽ mang về,” lão lí nhí nói.

“Hy vọng là thế,” ta nói

Lão dắt theo một ít tiên lương trong chiếc túi treo ở thắt lưng. Các ngươi biết rồi đấy, tiên lương là thức ăn tiên dành cho các vị thần.

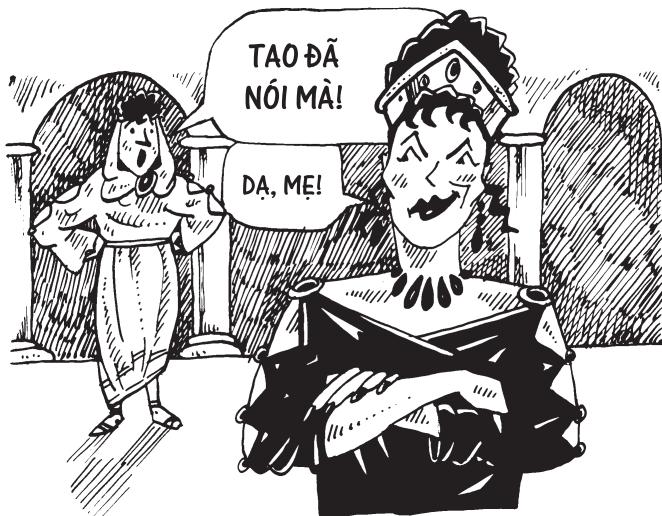
“Cái túi đó là để dành khi chàng đòi hỏi?” ta hỏi lão.

“Không,” lão nói, “đó là mồi câu cá.”

“Cá mà cũng ăn tiên lương sao?” Ta ngạc nhiên hỏi.

Zeus cười khì khì, “Dĩ nhiên rồi. Cho nên nó mới được gọi là ‘cá chiến luôn’. ‘Tiên lương’ với ‘chiến luôn’ nghe cũng na ná nhau mà.”

Mẹ ta đã cảnh cáo ta. Lẽ ra ta nên nghe lời mẹ.



# NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 1: 10 NẠN NHÂN ĐEN ĐỦI NHẤT

**1 Tên:** Semele

**Địa chỉ:** Hy Lạp

**Diện mạo:** Nữ thần xinh đẹp

**Chuyện đời:** Zeus xuất hiện trong hình dạng người và dụ Semele làm bạn gái của ông. Ông đơn giản nói, "Ta là Zeus - hãy là người yêu của ta và ta sẽ cho nàng một điều ước!" Hera nghe thấy, bèn đội lốt người đến thăm Semele. "Hắn không phải là Zeus!" bà nói. "Thứ đài hắn hiện hình thành cái ông thần cao sang đó coi! Dám cá là hắn không làm được." Semele xin điều ước đó và Zeus không thể từ chối. Đáng buồn là loài người không thể nhìn được các thần. Semele nhìn Zeus, thấy ông sáng chói lên như tia sét... và cô ta đã bị đốt cháy thành tro. Eo ui! (Hera còn ra lệnh cho bọn khổng lồ xé xác em bé của Semele thành từng mảnh. Nhưng mẹ của Zeus lại đính đứa bé lại!)



**Nói gì với nàng:** "Nàng có làn da CHÁY nắng đẹp ghê!"  
Hoặc "Đời là vậy... Hé ra (chứ không phải Hera) hôm nay, khép lại ngày mai!"

**Tránh nói gì:** Nàng như bánh nướng ai ai cũng thèm!

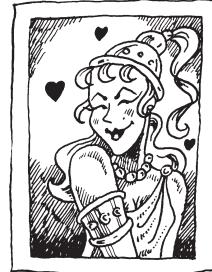
**Lời bàn:** Kiếp sau xin được làm người, đừng làm bánh nướng khuroi khuroi giữa đàng.

**2 Tên:** Aphrodite (người La Mã gọi là Venus, Việt Nam gọi là Vệ Nữ)

**Địa chỉ:** Đỉnh Olympus

**Diện mạo:** Nữ thần tình yêu xinh đẹp

**Chuyện đời:** Aphrodite không chịu làm bạn gái của Zeus nên ông bắt nàng lấy Hephaestus. Hephaestus là con trai của Hera (và chắc cũng là con thần Zeus) và là một thợ rèn. Chàng cực kỳ xấu xí và luôn làm việc hì hục trong lòng một núi lửa. Aphrodite không hài lòng chút nào. Nàng bèn kiểm bạn trai khác và Hephaestus đã nổ tung như một ngọn núi lửa: cái đầu anh ta đỏ bừng bừng!



**Nói gì với nàng:** Venus, nàng là một ngôi sao xẹt.

**Tránh nói gì:** Hình như ông xã nàng đã phát minh ra hệ thống lò sưởi trung tâm.

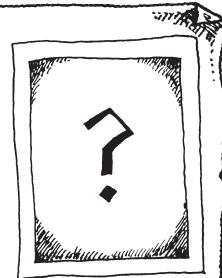
**Lời bàn:** Nàng sinh ra từ máu của Uranus hòa với bọt biển nên chỉ hợp với người “uớt át”.

**3 Tên:** Echo

**Địa chỉ:** Bất kỳ nơi nào trên trái đất.

**Diện mạo:** Không có, vì nàng vô hình!

**Chuyện đời:** Echo (tiếng Việt gọi là “Tiếng vang”) là một nữ thần lầm chuyện. Nàng có thể nói đến ù tai, chóng mặt. Zeus giao cho nàng một nhiệm vụ: nàng phải tám chuyện với vợ ông trong lúc ông lên đi gấp



các bồ bịch. Khi Hera phát hiện ra chiêu này, bà cột cái lưỡi nhiều chyện của Echo lại, khiến Echo chỉ còn lặp lại được những gì người khác nói. Người yêu của Echo, Narcissus, ngày càng oái vụ lặp lại này, bèn rời bỏ nàng. Trái tim tan nát, Echo teo dần đi và biến mất. Nhưng linh hồn nàng vẫn tiếp tục lặp lại lời người khác. Giọng nàng là tiếng vang mà bạn nghe ở một số nơi... số nơi... số nơi...

**Nói gì với nàng:** Xin chào!... Xin chào!... Xin chào!

**Tránh nói gì:** Lưỡi nàng bị sao vây?

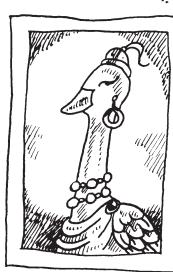
**Lời bàn:** Nàng là thần tượng của những người hâm mộ giọng nói của mình.

#### 4 Tên: Nemesis

**Địa chỉ:** Không có nơi ở nhất định

**Diean maio:** Có thể là bất cứ cái gì. Bậc thầy về thay đổi nhanh – kể cả quần áo!

**Chuyện đời:** Nemesis là con gái của Nyx (thần đêm) vì vậy nàng hơi giống con ngựa ô. Bị Zeus rượt đuổi, nàng không muốn bị bắt nên thay đổi hình dạng đến mấy lần. Khi Zeus rốt cuộc bắt được nàng thì ông đang ở trong hình hài con thiên nga, nhưng nàng đã ở trong lốt con ngỗng mất rồi. Ông bèn giao cho nàng một công việc xấu xa: đi kiểm những kẻ quá kiêu căng, trút lên đầu họ đủ thứ chuyện rủi ro nhằm dạy cho họ một bài học nhớ đời.



**Nói gì với nàng:** Chim sa cá lặn.

**Tránh nói gì:** Gặp được nàng là cả một niềm tự hào.

**Lời bàn:** Nàng là giấc mơ của những kẻ thích đuổi hình bắt bóng.

**5 Tên:** Europa

**Địa chỉ:** Crete

**Diện mạo:** Hoàng hậu xinh đẹp

**Chuyện đời:** Zeus lại đi ngoại tình... như thường lệ. Ông đội lốt con bò đực vừa đẹp vừa hiền khô để viếng thăm Europa. Nàng leo lên lưng bò và con bò liền nhanh nhau phóng đi. Europa bám vào sừng bò để giữ mạng và không dám nhảy xuống. Zeus lao xuống biển, boi một lèo đến đảo Crete. Khổ thân nàng bị kẹt lại trên đảo cùng với ông thần dê xóm. Thật là quá uất ức cho nàng: bị bắt cóc bởi một con bò đực!



**Nói gì với nàng:** Cẩn thận con bò đực!

**Tránh nói gì với nàng:** Nàng đã bị LÙA lên ĐẢO rồi. Nàng chính là kẻ bị LÙA ĐẢO đầu tiên trên thế giới!

**Lời bàn:** Tên nàng được đặt cho châu Âu, một noi lý tưởng cho những cuộc tổng tình.

**6 Tên:** Danae

**Địa chỉ:** Đảo Seriphos

**Diện mạo:** Công chúa xinh đẹp

**Chuyện đời:** Danae có một người cha hung bạo tên là Acrisius. Ai đó rỉ tai ông ta rằng ông sẽ bị cháu của mình giết chết. Acrisius bèn cách ngăn chặn khả năng này bằng cách giam cầm cô con gái duy nhất của ông, Danae, trong một tòa tháp để nàng không thể hẹn hò và có con với ai. Nhưng những ổ khóa to đùng cũng không



ngăn được ông thần dê. Zeus chui qua cửa sổ dưới dạng một hạt mưa sa. Danae hạ sinh một người con tên Perseus. Acrisius nhốt hai mẹ con vào chiếc rương và nhấn nước cho chết đuối. Zeus đưa hai mẹ con an toàn lên đảo Seriphos. (Đĩ nhiên, Perseus đã quay trở về để giết Acrisius... một cách không cố ý).

**Nói gì với nàng:** Nàng muôn học bơi không?

**Tránh nói gì với nàng:** Gia đình nàng hạnh phúc chứ?

**Lời bàn:** Bà mẹ thì OK nhưng cậu con trai thì phải cẩn thận.

**7 Tên:** Thetis

**Địa chỉ:** Biển

**Diện mạo:** Nữ thần biển cả - hoặc muôn là thần gì thì là thần đó.

**Chuyện đời:** Zeus yêu nàng tha thiết nhưng ai đó tám rằng con trai nàng sẽ vĩ đại hơn Zeus. Ông bèn buộc nàng cưới một người trần yếu đuối để con trai nàng dễ bị đánh bại. Zeus chọn Peleus nhưng Thetis không ưa chàng ta. Nàng bèn biến thành lửa, nước, rắn, sư tử và mực nang nhưng Peleus vẫn bám theo ráo riết. Quá xúc động về sự kiên trì này, nàng đã chịu lấy chàng.



**Nói gì với nàng:** Nàng hay ghê ha. Thay đổi hình dạng tớ là, và cuối cùng là... đồi ý luôn!

**Tránh nói gì:** Nàng thật xinh xắn trong lốt con mực nang.

**Lời bàn:** Thần tượng của những kẻ dễ nhảm chán.

**8 Tên:** Leda

**Địa chỉ:** Thành Sparta ở Hy Lạp

**Diện mạo:** Hoàng hậu xinh đẹp của Sparta

**Chuyện đời:** Zeus si mê Leda khi nhìn thấy nàng tắm ngoài sông. Do không muốn xuất hiện trong hình dạng một chàng trai, làm cho Leda khiếp sợ, ông tự biến mình thành con thiên nga. Kết quả là Leda sinh ra mấy quả trứng! Helen sinh ra từ một trong những quả trứng đó. Nàng trở thành cô gái xinh đẹp nhất thế giới, khiến người Hy Lạp và người thành Troy đánh đắm nhau liên miên để tranh giành nàng (xem huyền thoại 10: Cuộc chiến thành Troy).



**Nói gì với nàng:** Nàng đẹp y như mẹ.

**Tránh nói gì với nàng:** Nàng có thích ăn trứng ốp-la không?

**Lời bàn:** Nâng như nâng trứng, hứng như hứng Helen.

**9 Tên:** Alcmene

**Địa chỉ:** Một cung điện, ở đâu đó tại Hy Lạp

**Diện mạo:** Hoàng hậu xinh đẹp

**Chuyện đời:** Khi Zeus yêu Alcmene thì nàng đã có chồng. Nàng khước từ, không muốn dây dưa gì với ông, dù chỉ là vài cái hôn hít hay ôm ấp. Zeus bèn giở trò gian lận, lần này là gian lận thực sự. Ông tự



bíển mình giống y chang ông xã của Alcmene, nhò đố mà giành được những cái hôn hít và ôm ấp của nàng. Khi ông chồng thật trở về nhà, Alcmene bị sốc nặng. Chẳng biết do ai, Alcmene hạ sinh một em bé và đặt tên cho nó là Heracles. Vợ của Zeus rất hận, bèn giở đủ trò đầy đọa Heracles, nhưng đó lại là một câu chuyện khác.

**Nói gì với nàng:** Nàng đoán xem ta là ai?

**Tránh nói gì với nàng:** Hai thì phải tốt hơn một.

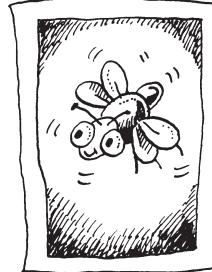
**Lời bàn:** Con ái con ai cũng là con.

## 10 Tên: Metis

**Địa chỉ:** Cái đầu của Zeus

**Chuyện đời:** Zeus si tình Metis (bây giờ chắc bạn không lạ gì nữa rồi). Rồi ông nghe ai đó nói rằng con trai của Metis sẽ vĩ đại hơn Zeus (ai mà cứ tung tin này hoài vậy ta?). Zeus bèn biến Metis thành con ruồi... rồi nuốt nàng cái ực. Điều đó không ngăn được con nàng lón lên bên trong đầu của Zeus! Một ngày nọ, ông bị một con nhurc đầu khủng khiếp, bèn sai chàng thợ rèn Hephaestus lấy cây búa đậm bể đầu ông ra. Khi đầu của Zeus vỡ toang, con gái Athena của ông liền chui ra ngoài, hoàn toàn trưởng thành và hoàn toàn bọc trong giáp sắt.

**Nói gì với nàng:** Veeee.... veeee.



**Tránh nói gì với nàng:** Hình như có con nhện đang tiến đến gần nàng kia.

**Lời bàn:** Nàng rất phù hợp với những người yêu côn trùng. Nuôi nàng không tốn kém mà còn được giải trí bằng việc xem nàng treo ngược trên trần nhà.



## HUYỀN THOẠI 2: APHRODITE

Một trong những huyền thoại Hy Lạp hay nhất là câu chuyện về cuộc chiến thành Troy và cú siêu lừa bằng con ngựa gỗ trù danh. Có vẻ như trong lịch sử quả thực đã từng có một cuộc chiến mười năm làm hủy diệt thành Troy.

Như thường lệ, người Hy Lạp luôn tìm ra được một phụ nữ (hay nhiều phụ nữ cùng lúc) để đổ lỗi cho tất cả những rắc rối trên thế giới. Trong trường hợp này, những phụ nữ đó chính là nữ thần tình yêu Aphrodite và hoàng hậu Helen xinh đẹp. Aphrodite hẳn đã chán ngấy với việc bị đổ lỗi cho tất tật mọi chuyện, từ chiến tranh, giết chóc cho đến những hành động tàn ác. Nếu là nàng thì nàng sẽ kể ra câu chuyện gì?



## Helen và con ngựa gieo kinh hoàng

Đền Paphos

Đảo Síp

K/q: Zeus

Đỉnh Olympus

Hy Lạp

Zeus thân mến,

Ta phải nói ngoài là ta chán lầm rồi. Họ lại giờ cái trò đó ra nữa. Cứ khi nào gặp rắc rối là họ lại hét lên “Tại Aphrodite đó!” Giờ đây đang diễn ra cái cuộc chiến ngớ ngẩn ở Troy và một lần nữa chúng lại gào lên “Tại Aphrodite đó!” Vậy là quá đủ rồi, ta đã ngán đến tận cổ, ta muốn xù lý gọn cái vụ này. Ta có lỗi gì cơ chứ?

Từ hồi sinh ra đến giờ, sao đời ta lúc nào cũng khổ sở. Ta nói có sai không nhỉ? Ta đâu có cha có mẹ. Máu của ông thần già Ouranos nhỏ xuống biển, tạo thành cái mà người Hy Lạp gọi là bọt “aphros”. Ta lớn lên bên trong đám bọt đó và có sóng cỏ chít bơi ra đảo Cythera. Tên ta là Aphrodite vì ta đến từ đám bọt aphros đó. Ngài có thích cả đời bị người ta gọi là “Bọt Bèo” hay không? Thật là không công bằng chút nào.



Và dĩ nhiên, giá trị của ta đâu chỉ là nhan sắc. Ô, không, ta chỉ tình cờ là nữ thần xinh đẹp nhất xưa nay mà thôi. Và chuyện gì đã xảy ra? Họ ganh ghét ta, tất cả bọn họ! Bọn đàn ông thì muốn cưới ta, bọn đàn bà thì thù hận ta. Dĩ nhiên, ngoài không cưới ta được chỉ vì ngoài đã là chồng của Hera rồi. Vậy nên ngoài làm gì? Ngài ép ta cưới con trai ngài, vị thần xấu xí nhất, hôi hám nhất, vụng về nhất trong các vị thần trên đỉnh Olympus: chàng thợ rèn Hephaestus. Ta đoán đó là trò chơi khăm của ngài, có đúng không vậy?

Đương nhiên ta phải tìm bạn trai khác. Ai mà muốn làm vợ một gã suốt ngày hì hục trong núi lửa cơ chứ? Ta thì còn lâu. Ngài cũng biết rồi đó, ta yêu chàng Ares, vị thần của chiến tranh. Hai ta thường gặp nhau, đầu áp tay gối, và chẳng động chạm gì đến ai cả. Thế mà cái gã Helios mặt trời đó lại đi phá đám. Hắn đã làm gì? Hắn có bao trước cho đôi ta không? Không hề! Cái quả cầu lửa phừng phừng lèo mép đó đã chia cắt đôi ta. Hắn đã mách lại với Hephaestus!

Hephaestus quả là xấu xa. Hắn chỉ cần nói một vài từ nhỏ nhẹ với Ares... hoặc lấy mấy cây búa hay thứ gì đó đánh đập cho chàng vài phát. Nhưng không, Hephaestus chỉ muốn làm nhục ta. Hắn tạo ra cái bẫy bằng một lưỡi



kim loại vô hình rồi bảo ta rằng hắn sẽ đi nhau nhét cùng với đám bạn bè của hắn. Khi Ares mò tới gặp ta, cái lưỡi khép lại và đòi ta bị sa bẫy. Mấy ông thần các ngườinô nức kéo nhau ra xem ta và Ares bị nhốt trong lưỡi, ngoài có còn nhở không? Các ngườidã cười nắc nẻ. Trong cuộc đời, ta chưa bao giờ thấy ngượng đến thế.

Nhưng điều mà ta muốn nhắn manh là... đó không phải lỗi tại ta. Đó là lỗi tại ngoài đấy, hối thần Zeus, vì ngoài đã ép ta lấy Hephaestus. Và cũng vì ngoài mà Hephaestus mới xấu xí như thế. Ngài có còn nhở không? Hắn đã tìm cách can gián khi ngài và Hera ẩu đả nhau. Và hai vợ chồng ngài đã làm gì? Đã liêng hắn ra cửa sổ. Anh chàng đáng thương đó đã mất đến chín ngày mới đáp xuống Lemnos. Chín ngày! Chẳng có gì la khi trong hắn thô kệch đến thế sau khi chạm mặt đất. Bị cha chọc cõi đó thì con nào chẳng te tua.

Rồi đến chuyện Adonis. Vụ này cũng dứt khoát không phải lỗi tại ta. Đó là lỗi của con bé phù thủy xấu xa Persephone. Dám xin nhắc ngài rằng Persephone chính là con gái của ngài đấy. Gia đình ngài chỉ toàn là những kẻ gậy họa mà thôi.

Chả có gì ngạc nhiên khi năm nào con bé ấy cũng đến sống bốn tháng ở Âm phủ.



Tóm lại là, như ta nói, con bé ấy đã si mê Adonis. Không thể trách nó được. Cậu ấy thật là tuấn tú, dù là trong lốt người. Nhưng ta đã thấy cậu ấy trước. Ta thấy cậu ấy khi cậu ấy còn là một em bé. Ta chỉ nhớ cây Persephone trông nom cậu ấy mà thôi. Và con bé ấy đã làm gì? Nó đã tìm cách chôm cậu ấy. Ta không chấp nhận chuyện này được nên đã trình bày lý lẽ với ngài. Ngài đã quyết định rằng cậu ấy có bốn tháng mỗi năm sống một mình, bốn tháng sống với Persephone và bốn tháng sống với ta. Ta cũng chẳng vui vẻ gì cho cam, nhưng ta tôn trọng thỏa thuận.

Thế mà Persephone của ngài lại không thỏa mãn. Ô, không đâu, nó cứ phải mách léo với người bạn quý Ares, của ta rằng ta yêu Adonis! đương nhiên là Ares cũng hối buồn. đương nhiên là chàng tự biến mình thành con lợn lòi để rượt theo Adonis bé bỏng đáng thương và húc cho cậu ấy chết ngất. (Ngài cứ đến hiện trường mà coi. Máu của cậu ấy đã đổ xuống nơi đó nên ở đó đã mọc ra những đám cỏ chân cò thật xinh đẹp.) Con bé phù thủy tham lam Persephone đó biết rằng sau khi chết, Adonis sẽ xuống dưới Âm ty, nơi nó là nữ hoàng. Cho nên ta rất mong ngài làm cho cậu ấy sống lại để chung sống cùng ta mỗi mùa hè. Chuyện này cũng có phần nhảng nhít,



nhiều như ta đã nói, đó không phải là lỗi tại ta. Thế mà ta vẫn cứ bị đổ lỗi. "Tại Aphrodite đó!" Họ cứ gào lên như thế. "Lại là nàng ấy. Nữ thần Tình yêu. Nàng ấy chỉ đem lại bất hạnh mà thôi!"

Chuyện tương tự lại diễn ra với Glaucus. Cái gã Glaucus đó quả là một gã xấu xa. Hắn mê ngựa đến điên cuồng, nhiều hắn đã đi quá xa. Hắn thường nuốt ngựa bằng thịt ngựa. Đó là để làm tăng sức lực cho chúng và nhớ đó mà hắn chiến thắng trong mọi cuộc đua. Ai ai cũng cho ngựa ăn cỏ nên Glaucus làm như vậy là ăn gian. Ta chỉ muốn dạy cho hắn một bài học nhỏ nhở mà thôi. Hắn từng buông những lời suông sǎ về ta nhưng ta đâu có chấp. Ta chỉ cho ngựa của hắn uống mòn nước láy từ chiếc giếng thần và cho chúng ăn vài bó thần thảo mà thôi.

Ngày hôm sau, lũ ngựa phi như gió. Glaucus không sao kiểm soát được chúng nên bị văng ra ngoài. Dĩ nhiên, mấy con ngựa đói của hắn giờ thấy mùi máu tươi nên xối tái hắn luôn. Từng máu từng miếng nhỏ của hắn chúng đều xục tuốt luốt. Ta nói, thật là đáng đói hắn. Đó phải lỗi tại ta, vậy mà họ vẫn cứ hét toáng lên như moi khip, "Tại Aphrodite đó!".

Giờ đến chuyện cuộc chiến thành Troy, và ta muốn mọi người chấm dứt ngay cái vụ bà tám xấu xa đó. Ngài



cũng biết nó khởi đầu như thế nào rồi mà. Chính nữ thần thù hận Eris đã tung trái táo vàng đó trong bữa tiệc của chúng ta trên đỉnh Olympus. Giء rắc thù hận vốn là nghề của á. Á còn tệ hơn cả con bé Persephone nhà ngài. Eris đã viết lên trái táo dòng chữ “Dành cho kẻ đẹp nhất”. Đường nhiên, ta nghĩ đó là ta! Ai mà chả nói ta là kẻ đẹp nhất xưa nay. Vì lý do nào đó, Hera vợ ngài lại nghĩ trái táo ấy là dành cho bà ta. Rồi đến con gái Athena của ngài lại tìm cách nhận vợ rằng nàng là kẻ xinh đẹp nhất. (Theo thiển ý của ta, đó là một trò hề, nhưng ngài đừng nghĩ ta có ác ý gì đây nhé.)

Bà chúng ta đều muốn ngài phân giải, ngài còn nhỏ không? Chúng ta đều nói: “Sao đây Zeus? Ai là kẻ đẹp nhất?”

Và ngài đã làm gì? Ngài đã cư xử một cách hèn nhát. Ngài không dám nói với vợ và con gái ngài rằng ta là kẻ đẹp nhất. Ngài nói hãy cứ để hoàng tử Paris của thành Troy phân xử vụ này.

Chuyện xảy ra kế tiếp không phải lỗi tại ta. Hai con quạ xấu xí đó biết không địch lại ta nên tìm cách hối lộ cho hoàng tử Paris! Hera hứa ban cho hắn quyền lực,



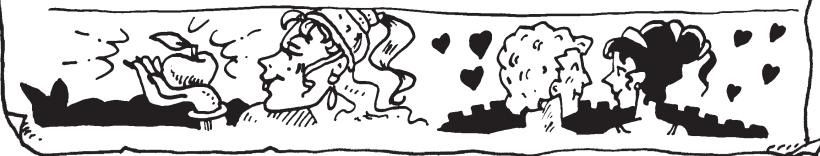
bé gái thành nhà cai trị vĩ đại. Athena thì hứa sẽ làm cho hắn trở thành một chiến binh vĩ đại. Aphrodite bé nhóc đang thương ta đây còn biết phải làm sao? Ta dành hứa trao cho hắn tình yêu của Helen, cô gái xinh đẹp nhất thuộc giống người.

Đương nhiên, Paris trao trái táo vàng cho ta. Nhưng điều đó cũng công bằng mà thôi vì ta là kẻ đẹp nhất, hơn hai mươi xa lắc. Hắn giành được tình yêu của Helen thì nào đâu là lỗi tại ta? Lê nào việc Helen đã có chồng cũng là lỗi tại ta? Chẳng lẽ ta có lỗi vì hắn đã chộm Helen khỏi tay chồng và đưa nàng về thành Troy?

Thế mà họ vẫn cứ quy kết ta. Giờ đây, Menelaus, chồng của Helen, đã tập hợp một đội quân lớn và tấn công thành Troy trong suốt mười năm qua để đưa nàng Helen trở về. “Tại Aphrodite đó!” họ kháo nhau như thế.

Thôi được, để ta chấm dứt cuộc chiến này. Ta bèn rỉ tai Odysseus một câu, “Hãy nhớ đến Glaucus... con ngựa ních đây (thịt) người.” Thế là hắn đi xây một con ngựa bằng gỗ chất đầy binh lính ở bên trong. Người thành Troy sẽ tự đưa con ngựa đó vào thành và binh lính địch sẽ từ đó nhảy ra để tàn sát họ.

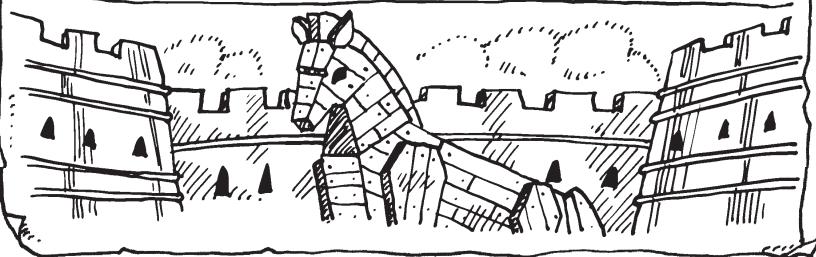
Thế là cuộc chiến lảng nhách đó kết thúc. Người Hy



Lạp có thể vui vẻ trở về nhà và Menelaus lấy lại được nàng Helen xinh đẹp của hắn. Nhưng có ai hạnh phúc không? Ta dám cá là không. Người ta sẽ làm điều mà người ta luôn luôn làm... người ta sẽ lái nhái, rên nỉ và tìm một ai đó để mà đổ lỗi. Ngài biết thừa họ đã chọn ai rồi đó!

Trân trọng,

Aphrodite



## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 2: NHỮNG PHỤ NỮ XẤU XA

Trong thế giới của người Hy Lạp cổ, phụ nữ luôn giữ một vai trò thấp bé, chỉ nhỉnh hon nô lệ một tí thôi. Cho nên, khi đi vào thế giới thần thoại, phụ nữ cũng thường bị cho là nguyên nhân mọi rắc rối.

Không chỉ có người Hy Lạp là đổ lỗi cho phụ nữ về mọi thứ xấu xa trên trần đời. Câu chuyện đầu tiên trong Kinh Thánh, khi kể về Adam và Eva ở Vườn Địa Đàng, cũng đã nêu rõ chính nàng Eva đã xúi bẩy Adam ăn trái táo cấm từ ngọn cây tri thức, khiến họ bị đuổi khỏi Thiên Đường xuống Trần gian và gánh chịu bao khổ ải. Suốt hàng ngàn năm, người ta đã bám víu vào ý tưởng nếu không có phụ nữ thì sẽ chẳng có rắc rối.

Ngày nay, chúng ta đều thấy suy nghĩ đó thật bất công. Nhưng các huyền thoại Hy Lạp thì vẫn cứ để lại vô vàn ví dụ về sự yếu đuối và xấu xa của phụ nữ.

### 1 tính xấu của Pandora: Tò mò

Từ *pandora* có nghĩa là “đầy tài năng” và Pandora là một bà nội trợ giỏi, nhiều tài vật, giàu có... và dĩ nhiên là xấu xa. Ông thần thợ rèn Hephaestus đã tạo ra nàng từ đất sét và Zeus đưa nàng xuống trần gian như một sự trùng phạt dành cho cánh mày râu. Nàng là người phụ nữ đầu tiên (giống như Eva) và Zeus đã tặng nàng làm quà cho Epimetheus. Epimetheus còn nhận thêm một món quà khác là một chiếc bình đi kèm với mệnh lệnh của Zeus: “Không được mở!” Pandora đơn giản là không

kiềm chế nổi sự tò mò. Nàng tháo nút bình ra và tất cả những điều xấu xa, khốn khổ mà chúng ta gánh chịu trên trần gian đã từ đó tuôn ra: bệnh tật, lòng tham, sự ganh tỵ, vân vân. Trước khi nàng kịp đóng nút bình, những tai ương đó đã tràn ngập khắp thế giới. Chỉ có một thứ duy nhất còn lại có thể giúp chúng ta lên天堂: đó là Hy vọng. Chúng ta chỉ có thể “hy vọng” một ngày nào đó Pandora sẽ nhét trở lại vào bình tất cả những nỗi thống khổ kia!



## 2 tính xấu của các nàng con gái của Danaus: Sát phu

Danaus có 50 cô con gái... và 49 cô đã giết ông xã của họ! Danaus gả 50 con gái của ông cho 50 con trai của em trai ông. Rồi ông nhẫn nhú các cô con gái phải giết chết chồng mình. Mỗi cô được tặng một cây trâm cài tóc to tướng để làm hung khí. 49 cô đã đâm chết chồng mình... chỉ có một cô là nhẹ dạ tha chết cho chồng, cho nên không phải người phụ nữ nào cũng xấu xa (chỉ 49 trên 50 phụ nữ là xấu xa mà thôi!).

Dĩ nhiên, họ không dễ dàng thoát tội. Khi chết, họ bị đưa xuống Tartarus (một nơi còn sâu hơn cả âm phủ) và bị buộc phải gánh nước từ nơi này đến nơi khác. Vấn đề là ở chỗ họ

phải gánh nước bằng những chiếc bình lủng, cho nên công việc này không bao giờ kết thúc. Có lẽ giờ đây họ vẫn đang hì hục gánh nước ở dưới đó. (Hình phạt này có phần hơi bất công vì thật ra họ chỉ làm những gì cha họ sai khiến mà thôi!)



### 3 tính xấu của Ino: Ác mồ

Ino rất giống mấy bà mẹ ghẻ độc ác trong các truyện cổ tích mà ta hay đọc hồi bé. Bà rất ghét các cô con ghê dẽ thương Phrixus và Helle. Thoạt tiên, Ino sấy toàn bộ thóc trong kho thóc để chúng không thể nẩy mầm cho dân tình chết đói hết. Chồng của bà, Athamas, không biết phải làm sao cho đến khi nhận được một thông điệp khuyết danh (Bạn đoán xem do ai gửi?) nói rằng ông phải làm một cuộc hiến tế cho các thần... và vật hiến tế phải là Phrixus và Helle! Nữ thần Hera gửi một con cừu đực bằng vàng đến để cứu các cô bé và, dĩ nhiên, Ino rất tức giận. Nhưng bà không phai giận lâu. Khi chồng bà phát hiện ra sự thật, ông buộc bà phải trầm mình bằng cách nhảy xuống biển từ một vách đá.

Vậy mà Ino vẫn cứ được mỉm cười no ní chín suối. Helle tìm cách thoát khỏi lưng con cừu vàng. Khi nó đang bay về nhà, cô bị rơi xuống biển và chết đuối. Athamas cuối cùng vẫn phải

hiến tế cho các thần, và ông đã lấy con cùu làm vật hiến tế! Điều này có phần hơi bất công cho con cùu vì nó có tội lỗi gì đâu khi Helle rơi xuống. Về sau, những người hùng đã đi tìm bộ lông của con cùu vàng... nhưng đó lại là một câu chuyện khác.



#### 4 tính xấu của Scylla: Phản bội

Scylla chơi xỏ cha của nàng một cách tệ hại. Ông mải chiến đấu với Minos, vua đảo Crete, và đang thắng thế nhờ có mái tóc thần. Đó là một mái tóc màu tía mọc trên đầu của ông. Scylla xấu xa đã si mê kẻ thù Minos và trao cho hắn mái tóc của cha mà nàng đã cạo đi trong lúc ông say ngủ! Ngay trận chiến kế tiếp, cha của Scylla bị giết chết. Nhưng Scylla cũng chẳng có được kết cục hạnh phúc gì. Nàng tưởng rằng Minos yêu nàng và sẽ lấy nàng... nhưng kỳ thực hắn thù ghét nàng và lên tàu ra đi.



Scylla không dễ dàng buông xuôi. Nàng boi đuối theo con tàu của Minos, xém nữa bắt kịp hắn. Nhưng một con đại bàng đã xuất hiện và nhận cho nàng chết đuối. Nàng không hề biết rằng con đại bàng đó chính là hồn ma của cha nàng. Sự trả thù thật ngọt ngào! Scylla bị biến thành một con chim cô đơn, không nhà kiều như con mòng biển hay con hải yến. Thật là đáng đời.

## 5 tính xấu của Athena: Thủ dai

Nàng là một phụ nữ nguy hiểm... nếu như bạn làm nàng phiền lòng. Một nông dân nghèo tên là Tiresias tình cờ trông thấy nàng đang tắm. Nàng rất phiền lòng nên làm cho anh ta bị mù luôn... Sau này, nàng cũng có hối hận nên ban cho anh ta một món quà là khả năng thấy được tương lai. Dĩ nhiên, thấy trước được tương lai u ám của mình không phải là điều hay ho lắm.

Những phụ nữ làm phiền lòng nàng thậm chí còn bị xử tệ hơn nhiều. Arachne tự khen là mình dệt vải còn giỏi hơn cả Athena. Athena thù dai liền biến Arachne thành con nhện. Từ đó loài nhện tha hồ mà dệt diếc. (Nhện cũng thường bị bỏ cầu tiêu, dội nước.)

Medusa cũng làm phiền Athena và hậu quả là Medusa bị biến thành một nữ quái với đôi mắt lồi, chiếc lưỡi sưng rộp, mái tóc



ở rắn. Lung nàng mọc cánh và móng tay nòng trở thành những chiếc vuốt bằng đồng thau. Một sinh vật xấu xí đến mức ai nhìn phải đều bị hóa thành đá. Một sự trùng phạt quá đỗi nặng nề!

## 6 tính xấu của Ariadne: Xảo quyết

Lại thêm một cô con gái phản bội cha! Minos, cha của Ariadne, có nuôi con thú cưng tên là Minotaur. Đó là một con quái vật đầu bò, mình người sống trong một mê cung dưới lòng đất. Khác với bò, con Minotaur này không khoái ăn chay mà rất mê ăn thịt người. Ariadne chỉ cách cho người hùng Theseus vượt qua mê cung. Nàng trao cho Theseus một cuộn chỉ để làm dấu ở phía sau. Rồi nàng trao cho Theseus thanh gươm thần, thứ duy nhất có thể giết chết Minotaur.

Sau đó Ariadne chỉ cho Theseus cách nhận chìm những con tàu của cha nàng (đơn giản là đục lỗ dưới đáy) rồi nàng đánh thuốc mê đám lính canh và cùng chàng dong buồm ra khơi. Ariadne không có được cuộc sống hạnh phúc như nàng mong đợi (với Theseus thì đừng hòng.) Chàng đưa nàng xuống một hòn đảo rồi, lừa lúc nàng ngủ, chàng quất ngựa truy phong! Để lấp chỗ của Theseus, nàng kết hôn với một ông thần tên là Nisus... Giết thú cưng của cha không bao giờ là ý tưởng hay và bạn chó nên thử nghiệm việc đó ở nhà.



## 7 tính xấu của Clytemnestra: Dữ dằn

Clytemnestra lấy vua Agamemnon... và nàng thù ghét ông. Thật ra cũng khó mà trách cứ nàng. Thứ nhất, nàng không hề muốn lấy ông. Thứ hai, ông đã đem con gái nàng ra hiến tế cho các thần!

Agamemnon dong buồm ra trận, tham gia vào cuộc chiến thành Troy trong mươi năm. Clytemnestra không quên nỗi hận và cũng không thể tha thứ cho chồng. Khi trở về, Agamemnon mang theo một nhân tình. Ông trình diện cô này với vợ và được nàng chấp thuận. Clytemnestra mở tiệc rượu đón chồng về (rất tốt) rồi giết chết ông trong bồn tắm (cũng rất tốt vì ông nằm trong bồn nên máu không dây ra sàn nhà sạch láng coóng của nàng).



Clytemnestra lấy em trai của Agamemnon (vụ này gọi là “duy trì nòi giống”). Về sau, nàng bị chính con trai của mình giết chết (vụ này thì gọi là “thanh lý nội bộ”). Xin đừng bắt chước như thế ở nhà.

## 8 tính xấu của Deineira: Ngu Ngốc

Deineira đẹp đến mức người hùng Heracles đã mê tí và cưới nàng. Một con nhân mã (nửa người, nửa ngựa) muốn công Deineira đi nhong nhong hóng mát, bèn bị Heracles dùng tên độc bắn trúng. Lúc hấp hối, con nhân mã đã rỉ tai Deineira một bí quyết. "Hãy nhúng một chiếc áo của Heracles vào máu của ta. Nếu Heracles si mê cô nường nào khác, hãy cho hắn mặc áo đó và nàng sẽ giành lại được hắn. Aaaaaa!" Rồi hắn lăn quay ra chết.

Deineira ngốc nghếch đã tin con nhân mã! Nàng nghi Heracles đang mê mẩn một người tình cũ nên đã cầu xin chàng mặc chiếc áo kia vào. Chàng liền làm theo. Rồi những con đau khủng khiếp ập tới khắp cơ thể chàng, làm cho máu của chàng sôi sùng sục. Chàng không thể cởi chiếc áo ra được vì nó dính vào da chàng y như keo dính chuột. Khỏe cõi Heracles cũng không sao chịu nổi đau. Chàng giết người đầy tớ đã đem chiếc áo tới (quá súc bất công) rồi bút gốc những ngọn cây để làm thành một đống cùi. Chàng nằm lên đống cùi đó và ra lệnh cho các đầy tớ châm lửa đốt. Zeus đã cứu chàng và đưa chàng đến Olympus.

Khi Deineira nghe tin, nàng hối hận đến mức đã tự tử. (Buồn thay, Zeus lại không chịu cứu nàng.) Bài học rút ra từ câu chuyện này là bạn đừng bao giờ tin những lời của một con ngựa đang hấp hối. Bạn đã được cảnh báo trước rồi đấy nhé!



## 9 tính xấu của chị em Harpies: Dai dẳng

Chị em này là những sinh vật khó chịu mình chim đầu... phụ nữ. Họ giữ một trọng trách ghê rợn mà không ai muốn đảm nhận. Công việc của họ là bay xuống và làm cho cuộc đời những người phạm tội trở thành những nỗi đau triền miên. Tiếng kêu thất thanh của chị em Harpies khiến người phạm tội bị mất ngủ thường trực. Họ đập lên thức ăn của người phạm tội, thả xuống đó những thứ phân bón của loài chim khiến chẳng ai dám ăn dù cho sắp chết đói. Họ bốc mùi khủng khiếp và không bao giờ buông tha cho ai. Họ bám theo dai dẳng, nhắc nhở người phạm tội về sự xấu xa của mình. Cuối cùng, họ tóm lấy người phạm tội, đưa về Âm ty. Lúc này, người phạm tội đã nhũn như con chí chi, nên vui vẻ theo họ về: ít ra, ở Âm ty người phạm tội cũng còn được ăn uống sạch sẽ và có được giấc ngủ ngon.



## 10 tính xấu của Phaedra": Ganh ghét

Thêm một bà mẹ ghẻ ác độc nữa! Bà này tuyên bố rằng Hippolytus, con riêng của chồng bà, đã tấn công bà. Đó là một sự vu khống tro trên nhất. Chàng Hippolytus đáng thương

đang cưỡi cỗ xe ngựa đi long nhong thì thần biển Poseidon tạo ra một con sóng lớn để trừng phạt chàng. Bầy ngựa bị sóng dập, hoảng quá chạy tá lá. Hippolytus bị chúng kéo lê dưới đất, đập đầu vào đá, chết tươi.

Dĩ nhiên, lời vu khống của Phaedra đã bị vạch trần. Biết mình nguy to, bà treo cổ tự tử. (Nhờ là thần, Poseidon không bị trừng trị về tội sát hại Hippolytus.)



Phụ nữ trong thời Cổ Hy Lạp thì khổ là cái chắc. Nhưng phụ nữ trong thần thoại Hy Lạp thì là tai họa chết người!



## HUYỀN THOẠI 3: *ORPHEUS VÀ EURYDICE*

Bây giờ thì chắc bạn đã biết, người Hy Lạp không thích lăm nhăng kết thúc có hậu. Chính họ đã phát minh ra từ “tragedy” (có nghĩa là thảm kịch hay thảm họa). Từ này thật ra được ghép bởi hai từ Hy Lạp mang ý nghĩa là “con dê” và “ca hát”. Nếu bạn nghe được một con dê ca hát thì át bạn sẽ hiểu. Không có thảm họa nào nghiêm trọng hơn một con dê ca hát.

Nếu trong thần thoại Hy Lạp có một chiến binh dũng cảm thì anh ta sẽ chết chắc, chết trong thảm họa. Nếu trong thần thoại Hy Lạp có một bữa tiệc sinh nhật huyền thoại thì át khách mòi sẽ bị chết thiêu khi những ngọn nến được thắp lên. Bánh sinh nhật sẽ rơi ụp xuống đất và quà sinh nhật sẽ bén lửa tung bùng.

Và, dĩ nhiên, nếu có một cặp yêu nhau thì họ sẽ phải chia lìa trong nước mắt. Đại văn hào người Anh William Shakespeare từng viết: “...một tình yêu đích thực không bao giờ diễn ra tron trú.” Nếu là đại văn hào Hy Lạp, hẳn ông ta sẽ viết: “...một tình yêu đích thực luôn có nhiều trắc trở hơn cả một xa lộ đầy ổ gà.”

Huyền thoại thứ ba. Orpheus và Eurydice, là một ví dụ điển hình...

## Nhin là chết

Trên thế gian này, nếu nói về âm nhạc,

Thì Orpheus là đệ nhất hiền tài.

Chàng gẩy đàn, hát ca như con hạc,

Đưa các fan vào đến cõi thiên thai.



Đám dã thú cũng đong đưa nhảy nhót,

Ôm lấy nhau, trao tặng những nụ hôn.

Đá trên núi lăn xuống, vô cùng "hot",

Hòa nhập cùng làn điệu Rock n Roll.



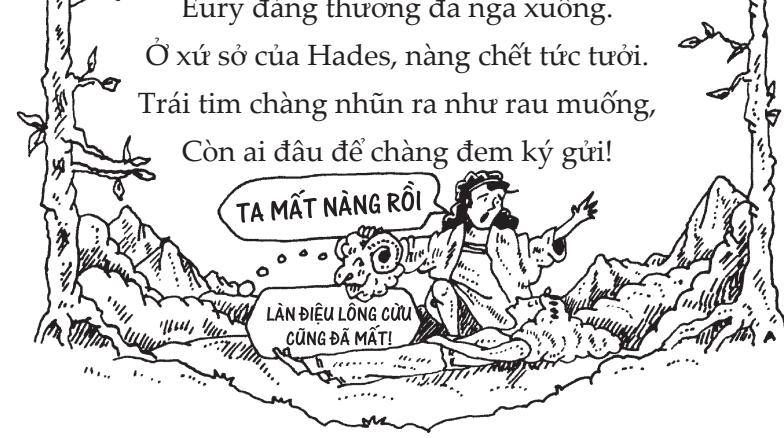
Nhạc của chàng êm ả như lông cừu,  
Lung linh như những áng mây bàng bạc.  
Chàng trở về cùng bao nỗi luyến lưu,  
Để kết hôn cùng Eury xứ Hy Lạp



Nhung Eury lại đang chạy lăng quăng,  
Bị rượt đuổi bởi một ông thần ác.



Nàng vĩnh viễn không còn được tung tăng,  
Vì đạp phải một con rắn bá láp.



Eury đáng thương đã ngã xuống.  
Ở xứ sở của Hades, nàng chết tức tưởi.  
Trái tim chàng nhũn ra như rau muống,  
Còn ai đâu để chàng đem ký gửi!

TA MẤT NÀNG RỒI

LẦN ĐIỆU LÔNG CỪU  
CÙNG ĐÃ MẤT!

Nhung Orpheus đã nỗi cơn uất ức  
Chàng thốt lên, "Đợi đó, ta xin thề!  
Ta sẽ gặp Hades cho bõ tức,  
Và sẽ đưa em ý của ta về."



Xếp va-li, đóng gói cây đàn lia,  
Chàng lên đường cùng con giận âm i.  
Biển rộng, non cao dù cách trờ, phân chia,  
Chàng quyết tâm tìm bằng được em ý.



Đến cổng nhà Hades trong khẩn cấp,  
Chàng thấy con chó bự đang canh gác.  
Bèn móc cây đàn lia, chơi túi tấp,  
Khiến con chó ngủ quay, không kịp ngáp.



CÁI CON CHÓ  
BA ĐẦU NÀY  
KHÓ NGỦ GẤP  
BA LẦN!

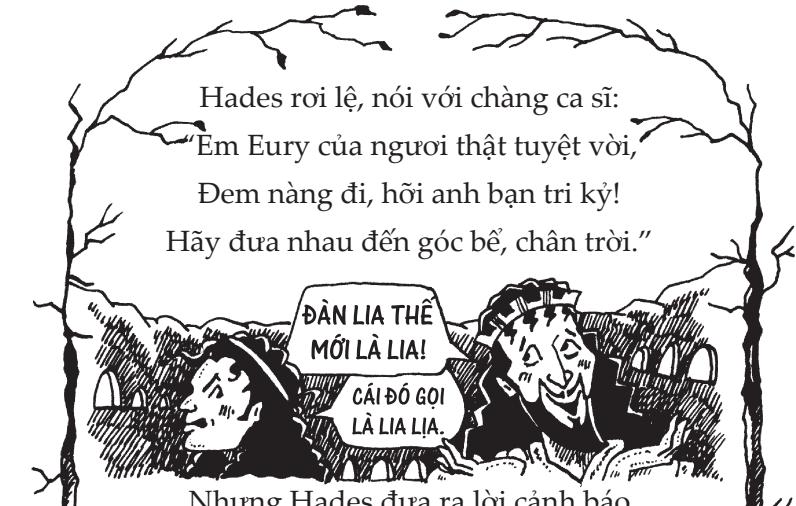
Chàng băng qua sông Styx đầy chất độc,  
Để lân xuống tận Địa ngục tăm tối  
Thần Hades bèn tru lên hὸng hὸc:  
“Có kẻ sống xuống đây để quấy rối!”



Thần Hades thoát tiên đã giả lả,  
Không bàn giao em Eury tươi mát.  
Nhưng Orpheus móc đàn lia, chơi xối xả.  
Và ngâm nga một bản nhạc ướt át.



Hades roi lệ, nói với chàng ca sĩ:  
Em Eury của người thật tuyệt vời,  
Đem nàng đi, hối anh bạn tri kỷ!  
Hãy đưa nhau đến góc bể, chân trời."



Nhưng Hades đưa ra lời cảnh báo  
Ông nói, "Hãy tin ta, hối con trai.  
Chó có quay đầu lại, nhìn lão nháo.  
Nếu không nghe, Eury sẽ bái bai."



Đôi tình nhân vượt qua con sông Styx,  
Băng qua cả con chó bụ canh gác.  
Chàng vẫn nhìn thẳng băng, không nhúc nhích,  
Dù trong lòng ngứa ngáy đến bỗng rát.



GIÁ NHƯ CÓ THỂ  
NHÌN LẠI!  
HY VỌNG  
CHÀNG ĐỪNG!

Họ hì hục leo lên gần tới noi,  
Nhưng ngọn núi tõ ra quá trồi sụt,  
Chàng ngoài đầu để xem nàng có roi,  
Và thế là nàng biến mất cái bụp!



Sự mất mát khiến Orpheus bị túng.  
Chàng thấy mình bỗng trở nên cô quạnh,  
Bèn ẩn đả với đám phụ nữ rùng.  
Và bị họ xé ra thành từng mảnh.



Chúng vứt đầu chàng xuống một dòng sông,  
Để muôn đời chàng sẽ mãi lông bông,  
Trôi ra biển, hoặc lang thang dưới cống,  
Miệng bai bải, “Trời cao có thấu không!”

Hết

LÀM GÌ CÓ KẾT  
THÚC CÓ HẬU.  
THÌ ĐÓ... THẾ NÀY MÀ CÓ  
HẬU SAO ĐƯỢC!!

## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 3: CUỘC SỐNG GÓM GUỐC CỦA NGƯỜI HY LẠP

Bạn nghĩ cuộc đời của Orpheus là đẫm máu và nước mắt ư? Đó chẳng qua cũng chỉ là một cuộc đời bình thường trong thế giới thần thoại tàn bạo của Hy Lạp. Ngay cả cây đàn lia của chàng cũng được làm ra từ nhiều cuộc giết mổ đẫm máu.

Ngay sau đây là những dòng mô tả của đại thi hào Homer về cách thức làm ra đàn lia. Dĩ nhiên, Homer được người đời cho là bị mù, nên ông không thể thấy tất cả những ruột gan phèo phổi ở dưới đất.



### 10 thủ thuật để có cây đàn lia bá cháy

**Nguồn:** "Hãy tự chế đàn lia của bạn"

*Hướng dẫn của Mr. Lia Chia*

#### Nguyên vật liệu:

Một con rùa, một con bò và một con cừu. Gỗ, dao và giẻ để lau máu.

#### Phương pháp:

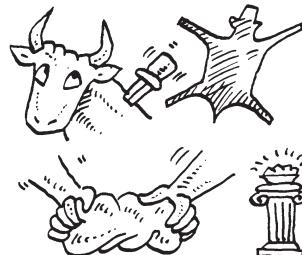
1 Nếu con rùa còn sống thì giết nó đi



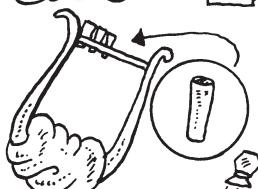
**2** Lấy đồ lòng ra khỏi con rùa.  
Cái mai của nó sẽ được dùng làm bộ phận khuếch âm.



**3** Nếu con bò còn sống thì giết cho nó chết, sau đó lột da nó.



**4** Quấn da bò quanh mai rùa.  
(Hãy giữ lại thịt bò để hiến tế thần Hermes, người đã sáng chế ra phương pháp làm đàn lia theo kiểu này.)



**5** Gắn thêm đôi "sừng" bằng gỗ và ngạc điều chỉnh âm thanh như trên hình.



**6** Nếu con cừu còn sống thì giết nó luôn. (Nhớ rửa tay sau khi hoàn thành xong việc giết chóc.)

**7** Rút gân con cừu rồi rửa sạch.



**8** Phoi gân ngoài nắng. Phần còn lại của con cừu hãy đưa cho mẹ của bạn xử lý thành bánh bao.



**9** Căng 7 sợi gân cừu quanh cái mai rùa và ngạc chỉnh âm.



**10** Gảy những sợi dây bằng các ngón tay để tạo ra âm thanh. Âm thanh tạo ra sẽ khiến bạn ngất ngây con rùa tây.



## Hy Lạp độc ác

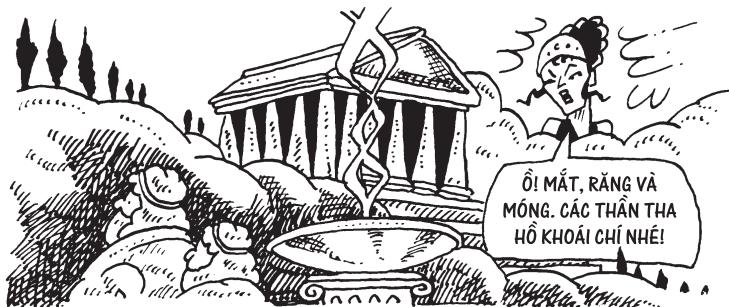
Cuộc sống... và cái chết... có thể là đau khổ đối với rùa, nhưng chúng cũng u ám cả với người Hy Lạp cổ. Họ thích âm nhạc. Chúng ta có biết chút đỉnh về các nhạc cụ của họ qua những vật dụng tìm thấy trong các nấm mồ. Chúng ta cũng biết sơ sơ về những ca từ của họ qua những gì họ viết ra. Nhưng chúng ta biết rất ít về việc âm nhạc Hy Lạp cổ nghe như thế nào.

Âm nhạc có vị thần riêng của nó: Hemes. Ông thần này đã bắt gặp một con rùa đang gặm cỏ, bèn bóp cho nó chết và biến nó thành nạn nhân đầu tiên của đàn lia. Người Hy Lạp cổ thường có một vị thần trông coi mỗi việc riêng trong cuộc đời của họ. Vì cuộc sống của người Hy Lạp cổ rất khắc nghiệt nên chẳng có gì lạ khi các vị thần (cả nam lẫn nữ) của họ cũng đều rất độc ác.

## Bạn có biết...?

**1 Những trùng phật ngốc nghếch** Nhiều người Hy Lạp cổ sống ở đô thị nên sự trùng phật nặng nề nhất dành cho người phạm tội là... trực xuất họ ra khỏi thành phố, tức cho đi lưu đày. Ở Athens, những người bẩm sinh tự do ở thành phố có quyền bỏ phiếu để bầu ra một dạng quốc hội... trừ phụ nữ, nô lệ, người nước ngoài và đàn ông dưới 30 tuổi. Mỗi cử tri này được trao cho một mảnh sứ vỡ để khắc tên kẻ mà họ muốn trực xuất. Cái tên nào xuất hiện nhiều nhất thì chủ nhân của nó sẽ bị tống cổ khỏi thành phố. Kẻ lưu đày này có thể sẽ “chết mà không được thành phố che chở”. Còn những người ở trong thành phố Athens thì được che chở bởi các tường thành, bởi luật pháp, và dĩ nhiên, bởi nữ thần Athena.

**2 Những cuộc hiến tế lừa cá** Những lễ hội tôn giáo lớn diễn ra bên ngoài các ngôi đền Hy Lạp, nơi diễn ra các cuộc hiến tế cho thần đền. Gia súc, gia cầm được dẫn qua các cổng đền rộng mở để các vị thần tha hồ nhìn ngắm những món quà dâng lên cho mình. Động vật thường được trang hoàng bằng hoa. Sừng của chúng (nếu chúng có sừng) thường được dát vàng. Thầy tư tế cắt cổ con vật, rồi đem một phần thi thể của nó đi hỏa thiêu trên bàn thờ để làm quà cho các thần. Phần còn lại dành cho người Hy Lạp xoi. Thầy tư tế thường hưởng miếng ngon nhất, còn các thần thì hưởng những phần mà người Hy Lạp chê! Người Hy Lạp cổ cũng hiến tế cả cho các nữ thần như nữ thần lúa thóc Demeter để cầu xin những vụ mùa bội thu.



**3 Những cuộc đua tài rùng rợn** Các môn “thể thao” Olympic diễn ra bốn năm một lần để vinh danh thần Zeus. Nhưng chúng tỏ ra nguy hiểm đến mức nếu như là ngày nay thì đã bị cấm tiệt! Một môn nửa vật, nửa quyền anh có tên là pankration cho phép các đấu sĩ “choi nhau xả láng”, chỉ không được quyền cắn và lấy ngón tay móc mắt đối phương mà thôi. Nhiều đấu sĩ đã chết trên sân đấu. Khán giả (chỉ toàn là mày râu) cũng

chẳng được thoải mái gì cho lắm. Một nhà văn thời đó tên là Epicetus đã viết như sau, “*Các người có bị thiêu đốt bởi cái nắng đốt lửa đó hay không? Các người có bị chen lấn, dẫm đạp bởi đám đông hay không? Các người có bị múa làm ướt sũng và bị tiếng ồn làm cho tai điếc đặc hay không? Và các người có chịu nổi tất cả những sự khích động trong các cuộc đua tài đó không vậy?*”

**4 Nhũng bùa tiệc đau đớn** Có lẽ vì thế, nhũng người Hy Lạp giàu có thích giải trí ở nhà hơn. Nhưng ngay cả ở nhà, mọi người vẫn không được an toàn. Một vũ nữ thường được mời đến để nhảy múa. Một chiếc vòng được đưa tới với nhũng mũi dao nhọn xỉa vào trong. Vũ nữ thực hiện pha biểu diễn, chui qua chui lại chiếc vòng lởm chởm dao. Chỉ so sẩy một chút, cô ta sẽ bị đâm, rạch đến te tua. Athena là nữ thần của Athens kiêm nữ thần nghệ thuật. Nàng sẽ bảo vệ cho vũ nữ. Khách mời cũng có thể ném mùi khô ái. Một trò chơi phổ biến là giải đáp các câu đố. Nếu ai không giải đáp được thì người đó phải uống một ngụm rượu pha với muối! Nữ thần rượu Dionysus khó lòng mà phê chuẩn cái món rượu mặn này!



**5 Những cuộc đấu đên rồ** Người Hy Lạp cổ rất khoái săn bắn và giết động vật. Họ cũng rất thích xem động vật giết lẫn nhau. Đấu chó và đá gà là những trò giải trí rất phổ biến thời đó. Khán giả vừa được “thưởng thức” cảnh đổ máu, vừa được trải nghiệm sự hồi hộp của hoạt động cá độ. Họ thậm chí còn tổ chức cả... đấu mèo! Người Hy Lạp cho rằng nữ thần săn bắn Artemis cũng thích những trò chơi độc ác này. Là thần Mặt trăng, nàng khoan khoái nhìn xuống các đấu trường từ cỗ xe bằng bạc do hươu kéo của nàng.

**6 Những nô lệ khổn khổ** Thời đó, những người Hy Lạp giàu có thường sống rất thoải mái nhờ sở hữu nhiều nô lệ. Nô lệ làm thay họ tất cả những công việc tay chân bẩn thỉu. Một số nô lệ tỏ ra rất thông minh nên được họ giao phó dạy dỗ con cái họ. Một số nô lệ khác (không thông minh bằng) phải chôn vùi cuộc đời trong lao động cật lực tại các mỏ bạc ở Laurion với khẩu phần thức ăn cực kỳ bẩn xỉn. Họ khai thác bạc để làm ra tiền nhưng chẳng bao giờ được trả công, và thường xuyên bị chết sớm. Cơ hội duy nhất dành cho họ là được thần Hades (vị thần cai quản địa ngục) và bà vợ Persephone của ông ta “chăm sóc”. Ở trên trần gian thì không có một vị thần nào chìa tay ra giúp họ.

**7 Những tiên tri kỳ quặc** Người Hy Lạp cổ thích biết điều gì sẽ diễn ra trong tương lai (cũng giống như nhiều người thời nay). Thời này, những người thích biết tương lai thường tìm đến những thầy bói xem chỉ tay, thầy bói bài, thầy tướng số, hay thậm chí tìm đọc những mục tử vi trên tạp chí.... Người Hy Lạp cổ cũng có nhiều cách thức để tìm hiểu tương lai: từ đọc giấc mơ đến xem sấm chớp hoặc đếm những cú hắt hơi.

Tuy nhiên, phương pháp phổ biến nhất là thổi lô với các vị thần và lắng nghe họ phán. Các thần cảnh báo tương lai dưới hình thức “sấm truyền”, thông qua lời các thầy tư tế. Tại đền thờ thần Zeus ở Dodona, các thầy tư tế thường lắng nghe tiếng gió rít qua những cây sồi để phán đoán. Một số thầy tư tế còn phán đoán tương lai qua lá gan của động vật vừa bị giết mổ. Nổi tiếng nhất là những lời sấm ở đền Delphi, nơi có một bà lão ngồi nửa thức nửa ngủ, làm bầm thốt ra những lời lẽ kỳ quặc. Các thầy tư tế có nhiệm vụ “dịch” lại những lời này... nếu ai đó chịu trả tiền. Đã là sấm thì không bao giờ sai. Có một lời sấm nói rằng Athens phải đưa quân đến Sicily vào năm 415 trước Công nguyên. Đội quân này sau đó đã bị tàn sát te tua. Thầy tư tế bèn nói, “Zeus ngụ ý phải đưa quân đến đảo Sicily (một ngọn đồi nhỏ cũng mang cái tên này, nằm ở gần Athens) co!”

**8 Những cuộc săn tàn nhẫn** Săn bắn là hoạt động quan trọng đến mức phải cắt riêng một nữ thần để phụ trách: Artemis. Trước khi lên đường, người đi săn phải hứa cống nạp Artemis một phần “chiến lợi phẩm”. (Tại sao nàng không tự đi săn nhỉ?). Các mày râu Hy Lạp thường đi săn cùng vài nô lệ và bạn bè, nhưng không tập hợp thành đoàn lớn. Con thú bị săn nhiều nhất là thỏ rừng. Họ săn thường chăng lưới rồi cho chó lùa thỏ rừng sa bẫy. Khi săn hươu thì người Hy Lạp thường cuối ngựa. Họ làm giảm tốc con hươu bằng cách dùng bẫy giam chân nó lại rồi kết liễu nó bằng lao hay gậy. Săn lợn lòi là nguy hiểm nhất vì lợn lòi có thể đánh trả! Một cuốn sách cổ của Hy Lạp về săn bắn cảnh báo rằng nếu bị lợn lòi làm văng mất giáo thì tốt nhất là hãy nằm xuống, ép mình trên cỏ, lợn lòi sẽ không thể dùng nanh nhọn để múa và hất tung lên... Tuy

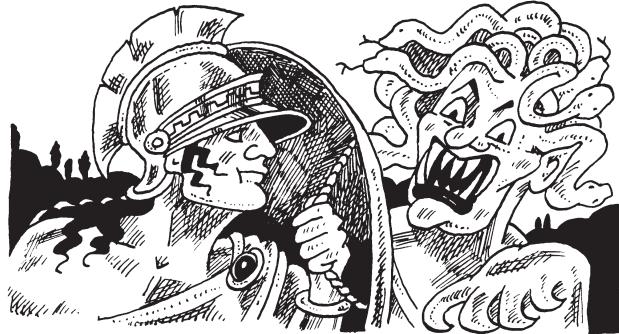
nhiên, nếu ai đó từng một lần thất hứa với nữ thần Artemis thì đừng hay nằm cõng chảng còn quan trọng nữa.



**9 Những đám ma rườm rà** Trước khi hỏa thiêu, người chết được chuẩn bị kỹ càng cho chuyến đi xuống Âm ty. Mỗi ngày họ được thay lớp bọc vài và đặt một đồng tiền trong miệng. Khoản tiền này là nhằm mục đích hối lộ người lái đò Charon để ông ta đưa người chết qua sông Styx, đến miền đất của thần Hades. Người chết còn được cho mang theo vài miếng bánh để hối lộ cho con chó gác cổng Cerberus. (Dĩ nhiên, con chó này có ba đầu nên ba miếng bánh sẽ tốt hơn một miếng.) Phụ nữ được trông đợi phải dập đầu, bút tóc, khóc lóc ầm ĩ. Thi thể người chết phải được đưa tới nơi hỏa táng trước bình minh để Mặt trời của thần Apollo không nhìn thấy. Sau khi hoàn tất các nghi lễ, những người đưa đám trở về nhà và mở tiệc tưng bừng.

**10 Những cuộc sinh nở tàn bạo** Nữ thần Hera có trách nhiệm trông nom phụ nữ khi sinh nở. Nhưng bản thân các em bé thì

không có thần nào trông nom cả. Quả thực, các em bé Hy Lạp thường bị đối xử rất tàn bạo. Cả ở thành thị lẫn nông thôn, các bé gái Hy Lạp đều bị kỳ thị. Các bé này bị cho là làm “hao cơm, tốn vải” của gia đình, đến khi lớn lại làm cho cha mẹ mất tiền hối惄 để tống cổ đi lấy chồng. Những em bé yếu đuối hay bệnh tật cũng bị cho là gánh nặng. Nếu chúng lớn lên mà không khỏe thì sẽ không giúp được việc đồng áng và sẽ mãi ăn bám. Trong mười ngày sau khi sinh, cha của đứa bé sẽ quyết định có giữ nó trên cõi đời hay không. Nếu ông ta không muốn giữ (vì nó là bé gái hay vì nó yếu ớt), đứa bé sẽ bị đặt trong nôi đem bỏ nơi công cộng. Bé nào may mắn thì sẽ được một gia đình tử tế nhặt về nuôi, còn bé nào không may thì sẽ chết vì đói rét.



## HUYỀN THOẠI 4: PERSEUS VÀ MEDUSA

Các vị thần Hy Lạp có thể ác độc, có thể vui nhộn, có thể tử tế mà cũng có thể xấu xa. Nhưng khó có thể gọi họ là những người hùng. Bởi lẽ họ “bất tử” mà, có ai giết họ được đâu? Thật quá dễ để làm người quả cảm nếu biết rằng “choi” cõ nào mình vẫn cứ sống nhăn.

Ngay cả chính bạn cũng dám nhào tới cứu một em bé đang đứng trước một đoàn tàu lửa đang lao tới... nếu như bạn biết trước rằng đoàn tàu đó sẽ văng đi chỗ khác khi vừa chạm phải bạn.

Cho nên, nếu người Hy Lạp cổ muốn có những người hùng thì những người hùng đó nhất thiết phải thuộc về giống *người*. Một số người hùng này có cha hay mẹ là thần. Điều đó có giúp họ đôi chút, nhưng họ vẫn phải chết nếu như có hành động liều lĩnh hay quá cảm.

Perseus là một ví dụ điển hình. Cha chàng là thần Zeus và mẹ chàng là nàng Danae thuộc giống người. Acrisius, cha của Danae, được tiên tri sẽ bị cháu ngoại giết chết. Cho nên, khi đúra cháu Perseus ra đời, Acrisius đã nhét cả đúra bé lẩn mẹ nó vào một chiếc thùng gỗ, đem vứt ra ngoài biển. Dĩ nhiên họ sống sót và Perseus đã lớn lên cạnh Dictys, em trai của vua Polydectes. Nhưng những rắc rối cũng chỉ mới vừa bắt đầu!

# Nữ quái Medusa và mẹ ta

## Ngày 1

Mẹ ta nói ta sẽ trở thành một người hùng.  
“Perseus!” bà nói, “con sẽ là người hùng bé  
bỗng của mẹ.”



“Cảm ơn mẹ,” ta nói. Dĩ nhiên, ở đây đâu  
có dễ làm người hùng. Cái lão vua  
Polydecte đó cứ tưởng mình là kẻ vĩ đại nhất  
trong cái vương quốc này. Đúng là lão già hâm.  
Mà lão ấy mê mẹ ta mới chết chói! Tốt nhất là  
lão đừng có mà xô rớt vào mẹ ta khi ta đi loanh  
quanh. Mẹ ta là mẹ ta, không ai cướp được mẹ  
ta cả. Nói trước cho mà biết.

Dĩ nhiên, ta phải đi ít bữa, không thể nào chăm sóc cho  
mẹ được. Ta sắp phải đi xa rồi. Nói thực tình, ta cũng chẳng  
hiểu nổi vì sao lại ra cái cớ sự này.

Tất cả bắt đầu khi lão vua Polydectes nói  
lão sẽ cưới cô công chúa nào đó tên là  
Hippodamia. Việc này trái ngược với tuyên bố  
trước đó của lão rằng sẽ cưới mẹ ta! Lão đòi  
mọi người tặng quà cưới cho lão và mọi người  
hứa tặng cho lão con ngựa. Đạo giàn đây, mẹ không cho  
ta tiền tiêu vặt nữa, nên ta buột miệng nói, “Tôi sẽ tặng  
ông bất cứ thứ gì ông muốn... thậm chí cái đầu của nữ  
thần tóc rắn cũng được tuốt.”



Thế là lão Polydectes toe toét nói, “Giỏi lắm, con trai,  
tặng ta món đó đi!”

Ta giống như tự mắc bẫy vậy vì, như các người biết đó, cái đầu của nữ thần tóc rắn này rất xấu xí, đến mức chỉ cần ai đó nghĩa qua một phát là sẽ lập tức biến thành đá. Không dễ gì lấy cái đầu của ai đó khi mà bản thân mình đã hóa đá, đúng không ạ? Cũng không dễ gì lấy cái đầu của ai đó khi phải nhắm tịt hai con mắt. Ta đã thử nhắm mắt cắt trái táo, và kết quả là các ngón tay  của ta đã lanh đú. Ta chả biết phải làm sao cả.

Nhưng mẹ ta có nói, Zeus, cha ta, luôn sẵn sàng trợ giúp, mà ống thì có nhiều quyền phép lắm lắm, cha của ta ấy mà. Ta ước chi ống có phép giúp ta hết say sóng, vì ống mà không giúp thì ta sẽ nôn mửa đầy ra cuốn nhật ký này! Oẹẹ! Tiêu ta rõ.....

## Ngày 27

Mẹ ta nói đúng. Hôm nay ta gặp nữ thần nào vậy ta?  
“Chào cưng,” bà ta nói “ta làdì Athena của con đây.”

Ta nói, “Chàodì Athena, gặpdì con vui lắm. Con đang đi thanh toán nữ thần tóc rắn đây.”

“dì biết mà cưng,” bà nói, “dì là nữ thần của sự khôn ngoan nên dì biết tất tần tật mọi thứ. Chínhdì Athena của con đã biến Medusa thành nữ thần tóc rắn chứ ai. Mụ ấy đã dám gây huyên náo trong ngôi đền của dì.”



Dì Athena



Rồidì Athena cho ta xem ảnh vẽ con quái vật răng như nanh lợn lòi đó. Tay nó còn mọc vuốt, lưỡi nó như trái dưa, tóc nó là ổ rắn, trông xấu đau xấu đốn! È nè, mụ ta xấu cũng

cõ bắng cái lão vua Polydectes đó, và điều này hình như nói lên điều gì đó...

Dì Athena nói ta không được nhìn thẳng vào mụ Medusa, nhưng nhìn qua gương thì OK. Ta hỏi dì kiếm mua gương ở đâu vì ở giữa biển khơi làm gì có cửa hàng nào bán gương. Dì nói dì tình cờ có một chiếc gương thừa. Đó là một tấm khiên sáng bóng, đến mức ta nhìn vô đó cũng thấy được khuôn mặt ta.



Rồi ta gặp một người bà con khác: anh họ Hemes của ta. Anh ý đưa cho ta một thanh kiếm có hình dạng lưỡi liềm. Nói về kiếm, ta có chút tin vui cho mọi người đêêê.... Ta đã hết say sóng kể từ khi KIẾM được các bà con, Thật là đỡ ghê ta ơi!

Anh họ Hemes nói ta cần một đôi dép có cánh để chuồn lệ khi cần. Anh ý nói ta còn cần một áo khoác tàng hình và một chiếc túi thần để đựng đầu mụ Medusa sau khi ta chặt nó. Ta nói, “Em phải lấy mấy thứ đó từ đâu?” Anh ý nói, “Từ các á thần Sông Mê.” Rồi ta nói, “Em tìm họ ở đâu?” Anh ý nói, “Anh không biết.” Ta bèn nói, “Thế thì còn nói làm gì nữa!” Nhưng dì Athena của ta có nói ta nên hỏi các bà chị của nữ thần tóc rắn, tức những bà đầu bạc.

Cho nên ta phải vot đi đây.



### Ngày 39



Ta đã gặp mấy bà đầu bạc. Ta chả hiểu vì sao người ta gọi mấy bà như thế, cho nên đừng có mà hỏi ta. Họ là ba bà già... và tóc của họ đã bạc trắng. Nhưng họ chỉ có một con mắt và một cái răng

dùng chung cho cả ba. “Ta phải đi đâu để tìm các á thần Sông Mê và em gái Medusa của các bà?” Các bà đầu bạc nói, “Cút xéo đi, việc của mi thì mi tự mà lo đi chớ!”

Nói nǎng với một người hùng như thế mà nghe được à? “Ta sẽ giết hết nguyên đám mấy bà!” ta nói, “ta có thanh kiếm đặc biệt đây!!” “Nếu mi giết bọn ta thì lấy ai chỉ cho mi các á thần Sông Mê và cô em Medusa của chúng ta đang ở đâu?” một bà nói. Bà ta cũng có lý đấy chớ! Rồi một bà khác nói, “Cho mượn con mắt coi. Em muốn nhìn cái thằng người hùng oắt con xác xược này.” Chính lúc đó, ta nhận ra cơ hội của mình. Đợi một bà lấy con mắt ra chuyền vòng quanh, ta liền giằng lấy nó. Rồi đợi khi cái bà giữ răng gỡ chiếc răng ra để chà cho sáng bóng, ta giằng luôn cái răng đó. “Nghe đây, mấy bà đầu bạc. Ta đã giữ con mắt và chiếc răng của mấy bà. Hãy khai ra điều ta muốn biết, nếu không mấy bà sẽ không nhìn thấy ngày mai... và mấy bà sẽ không ăn bữa trưa được nữa đâu.”



Họ gọi ta bằng vài cái tên rất tục tĩu. Thú thật, ta cảm thấy rất SỐC! Nhưng cuối cùng, ta cũng biết được điều ta muốn biết.

“Bây giờ trả mắt cho bọn ta được chưa?” Một bà đầu bạc hỏi.

“Và răng của bọn ta nữa? Ta đang thèm ăn muối chết đây nè.”

Các ngươi hiểu ra chưa? Ta chính là NGƯỜI HÙNG đêêêê. Dũng cảm khi thua, hào hiệp khi thắng, bạn thân của người nghèo, kẻ thù của người ác. Cho nên ta nói, “ĐÙNG HÒNG!”

Giờ thì ta vọt đi tìm các á thần Sông Mê đây.

## Ngày 61

Tin tốt là Medusa đã không giữ được cái đầu ố rắn của mụ nữa rồi. Ta đã lấy được nó, bỏ vào cái túi da dê này nè.

Ta đã lấy được đôi dép có cánh, chiếc áo khoác tàng hình và cái túi đó. Ta mang dép vào. Kỳ diệu quá, ta vút lên không như con chim. Nếu là người phàm thì đừng có mơ! Ai mà bay được như vậy thì kẻ đó sớm muộn sẽ hứng chịu một điều còn tệ lậu hơn cả say sóng. Đó là say tàu bay. Ta phải ăn tối trên vùng trời của biển Aegean, nhưng ta là người hùng nên không than phiền gì.

Khi đến chốn nữ thần



tóc rắn, ta có phần hơi  
sốc khi thấy tượng đá nằm vương vãi khắp  
căn vườn. "Hay thật," ta nghĩ, "ở đây mấy  
nhà điêu khắc coi bộ bận rộn dữ!" Rồi ta chợt hiểu ra. Đó  
không phải là TƯỢNG ĐÁ... đó chính là NGƯỜI bị hóa  
đá. Kinh khủng thật! Đàn ông, đàn bà, con nít con nôi,  
cánh sát giao thông đều có mặt đông đúc.

Cái giây phút ta đến trước cánh cửa, ta đã định mặt đối  
mặt với mụ Medusa khùng khiếp đó. Nhưng ta chợt nghe  
có tiếng ngáy rần rần và hiểu ra mụ ta đang chớp mắt. Một  
người hùng đích thực thì phải đánh thức mụ ta dậy và thách  
thức mụ ta bước vào một cuộc chiến công bằng. Ta bèn  
quyết định chặt đầu mụ ta trước rồi mới thách thức sau.

Ta nhìn mụ qua tấm khiên, lén ra phía sau  
mụ, rút thanh kiếm lưỡi liềm ra và, xẹt xẹt,  
thanh kiếm chém phảng cần cổ mụ, và bụp -  
bụp - bụp - bụp! Từng con rắn thi nhau nổ lách cách  
khi mụ đổ ập xuống sàn nhà. Ế Ế Ố Ố... Cái đầu tong tống  
máu của mụ đã lọt thỏm vào chiếc túi da dê.





“Mẹ ta sẽ tự hào về người hùng bé bỗng của bà ấy lắm đây,” ta tự nhủ rồi bay vọt lên không.

Quả là quá khó khăn khi phải khuân tấm khiên lẩn thanh kiếm, lẩn cái đầu bự ở trong túi. Ta quyết định dừng lại nghỉ ngơi ở Bắc Phi, tại ngôi vườn của Atlas.

“Chào chú Atlas!” ta nói. “Cút cha mày đi!” chú Atlas lùn bàu. “Bộ không thấy tao đang bận hay sao?” “Bận gì à?” ta hỏi. “Thì đang cõng cả bầu trời trên lưng nè,” chú ấy nói. “Muốn cõng thử một phút không, cháu yêu?”



“Không dám đâu,” ta nói. “Cháu đã nghe chuyện chú định lừa Heracles gánh việc này cho chú. Chú bị trừng phạt thì phải tự gánh vác như một người đàn ông đi chớ.”

“Ta không phải là đàn ông,” Atlas gầm lên. “Ta là một vị thần.”

“Vâng, là gì cũng được ạ. Cho cháu xin một trái táo vàng của chú đi. Cháu là một người hùng và cháu đang cần được nghỉ ngơi, bồi dưỡng.”



“Bồi cái đầu của mày!” chú ấy nói. Chú ấy có vẻ rất cộc cằn với ta.

“Cho cháu trái táo đi, nếu không thì...” ta nói.

“Nếu không thì sao?” chú ấy hỏi.

Ta bèn nhắm mắt lại, mở chiếc túi, lấy ra cái đầu, đong đưa nó vài phát trước mặt chú ấy. Sau chừng nửa phút, ta thả cái đầu vào trong túi, mở mắt ra nhìn chú ấy. Ông chú khổng lồ của ta đã hóa thành tảng đá cứng ngắc. Nếu không tin thì các người tự đi xem chú ấy đi. Chú ấy

trở thành một ngọn núi mà hình như dân địa phương gọi là “núi Atlas.”.



Nói cho các người biết để mà đừng có dây dưa với Perseus, cho dù các người có là thần.

Vợt tiếp về nhà đây.

### Ngày 87

Ta đã trở về với một thứ thậm chí còn ngon lành hơn cái đầu của nữ thần tóc rắn. Đó là một cô vợ! Tên cô ta là Andromeda. Ta đang bay là là quanh bờ biển Philistia thì

thấy cô gái đó. Nàng bị xích vào một tảng đá.



Thành thật mà nói, thoát đầu ta không thấy sợi xích. Các người cũng biết rồi, cô ta không mặc quần áo nên ta tưởng cô ta đang tắm nắng. Thì các người biết đó, ta đâu có nhòm kỹ. Mẹ ta nói nhòm con gái ở truồng là lố mäng.

Túm lại, ta sắp sửa bay tiếp thì cô ta la lớn, “Này! Hãy cứu chúng em đi chớ!”

Ta bèn dừng lại và đáp xuống. Nói thật, ta chả biết nhìn đi đâu nữa. “Nàng muốn ta làm gì đây?”

“Có một con quái vật biển khủng khiếp đang khủng bố quê hương em.” Nàng nói.

“Cha mẹ em đưa em đến đây làm vật hiến tế để nó khỏi quấy nhiễu.”



“Vậy nàng muốn ta phải làm gì? Giải thoát cho nàng ư?”

“Không, ngốc ạ, em muốn chàng giết chết con quái vật.” nàng nói.

“Được thôi, cưng,” ta nói. “nó ở đâu vậy?”

“Vài phút nữa nó sẽ đến đây kiểm bùa tối.”

Ta nghe vậy bèn chờ nó cùng cô em  
Andromeda thơm phức. Ta không biết nhìn đi  
đâu nên nhìn thẳng ra biển.



“Ta đang nghĩ...” ta mở miệng toan nói.

“Người hùng thì không có nghĩ ngợi gì cả.” Nàng mỉa mai  
nói, cứ như thể ta định nói; “Ta đang nghĩ nếu hai ta sống  
sót mà thoát khỏi nơi đây thì nàng có chịu lấy ta không?”

“Chàng mang theo cái túi bụi để đựng tiền hay gì vậy?”  
nàng hỏi.

“Không, cái túi này là để đựng cái đầu của nữ thần tóc  
rắn,” ta đáp.

“Cho em xem chút coi,” nàng nói.

Ta đang thò tay vào túi để lấy cái đầu ra thì nghe một  
tiếng gầm lớn, nước bắn lên tung tóe, và cái con quái vật đó  
xuất hiện. Tiêu nó rồi, nó không có cửa nào thoát được khỏi  
tay ta. Thanh kiếm lưỡi liềm của ta xẹt, xẹt, xẹt và phứt!  
Tàn đời con quái vật.

Ta giải thoát cho Andromeda rồi hỏi cha mẹ nàng có  
chịu gả nàng cho ta không.

---

Cha mẹ nàng nói, “Còn lâu,” rồi gửi nguyên một đội quân  
tới giết ta. Ta đã biến nguyên đám đó thành tượng đá.

Đã nói đừng có dây dưa với Perseus rồi mà.

Giờ thì ta bay về nhà. Chỉ bay là đà thôi vì trước đây ta  
đã quá tấp rồi, mà Andromeda lại là một cô gái mập mạp.

## Ngày 100

Cuối cùng ta cũng đáp xuống  
Andromeda.  Nhưng lão vua Polydectes đâu có chào  
tôn ta, các người cũng hình dung ra được mà.



“Mi còn sống sao?” lão nói.

“Hình như là vậy,” ta nói.

“Đáng thương,” lão nói.

“Tôi mang quà về cho ông rồi đó,” ta nói.

“Mi ấy à? Đồ ba xạo!” lão nói.

“Thật đấy,” ta nói.

“Ta không tin mi. Cho nhìn thử cái coi!” lão nói.

“Cứ tự nhiên,” ta nói.

“Đó đâu phải là Medusa. Đó....”, lão chưa kịp dứt lời thì...  
không bao giờ nói được nữa. Lão đã bị hóa đá. Nói trắng ra,  
lão chính là tảng đá.

Ta về nhà chào mẹ. “Con chào mẹ,” ta nói. “Đây là  
Andromeda.”

“Ta rất vui khi thấy con,” mẹ ta nói.

“Nó này thật là đẹp,” Andromeda nói.

“Không đẹp bằng quê hương của ta đâu,” mẹ ta nói.

“Thế sao mẹ không sống ở đó? | Andromeda thắc  
mắc. Mẹ ta bèn kể cho cô ấy câu chuyện ông ngoại ta  
được tiên tri sẽ bị ta giết chết.

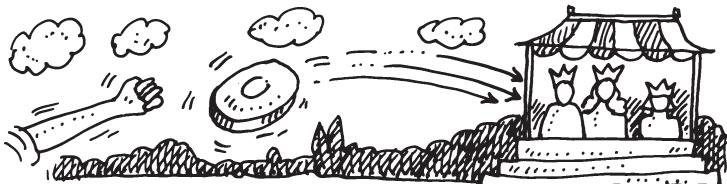


“Thôi đi!” Andromeda cười khanh khách. “Anh chàng vụng về đó đến con ruồi cũng không giết nổi nữa là. Anh ấy có thể giết con quái vật, biến một ông chú thành núi đá, làm đồng cúng nguyên cả một đội quân và giết chết một ông vua... nhưng một con ruồi anh ấy cũng không giết nổi đâu. Cho nên ta về nhà của mẹ đi!”



Thế là chúng ta lên đường về quê nhà của mẹ. Đến nơi, ta thấy đang diễn ra một cuộc thi tài, một cuộc thi tài thể thao. “Chàng chơi trò này được đấy, Pepsy,” Andromeda nói. Nàng luôn gọi tên ta là Pepsy, nghe rất ư ngọt ngào như một món nước giải khát.

Ta bèn bước vào cuộc thi và bắt đầu quăng ném mấy cái đĩa. Gió ở đâu nỗi lên, cuốn phăng cái đĩa đá, lôi tuốt ra khỏi sân. Nó bay thẳng đến chiếc lán, nơi hoàng tộc đang ngồi xem thi đấu.



“Chết tiệt!” ta la lên.

“Úi! Chân ta!” một lão già la lên.

“Ở đây có ai là bác sĩ không?”

Ai đó cũng la lên.

“Quá muộn rồi! Cái đĩa rơi xuống trúng chân ống làm ống chết tươi rồi!” người nào đó gào khóc.

Ta đến đó thì thấy ống  
đã nambi lăn quay trên  
mặt đất.



“Xin lỗi nhe, ông cụ!” ta nói. “Ai biết tên ống là gì không?”



Đúng lúc đó ta nghe tiếng mẹ ta khóc ré lên. Bà ấy chen vào rồi sụp xuống cái xác của lão già.



“Cha ơi!” Bà ấy nức nở, “thằng cháu ngoại của cha nó giết chết cha rồi! Đừng giận nó, số phận của cha đã định là như thế.”

“Ái chà,” Andromade lầm bầm khi nhìn thấy cái vết thương đầy máu me ở chân mà ta đã gây ra cho ông lão. “Số phận Pepsy cũng đâu tránh được cái chân đó.”



## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 4: NHỮNG SINH VẬT KHÁT MÁU

Medusa, nữ thần đầu rắn, là một trong những sinh vật xấu xí và giết người nhiều nhất trong huyền thoại Hy Lạp. Nàng có ba bà chị trông cũng “kiều diễm” tương tự, nhưng các bà chị này là “bất tử”, nên ngay cả Perseus cũng không giết được họ. Điều đó còn có nghĩa họ vẫn đang quanh quẩn đâu đó tìm kiếm răng và mắt cho đến tận ngày nay.

Nếu bạn tình cờ gặp một phụ nữ có mái tóc ổ-rắn và hàm răng nanh-lợn-lòi, xin hãy đừng dừng lại và hỏi han bà ta có thích làm giải phẫu thẩm mỹ hay không.

Hãy bỏ chạy, và nhớ có làm hại bà ta. Hãy báo cáo lại ở Cơ quan bảo vệ động vật hoang dã gần nhất.



Người Hy Lạp cổ đã ra sức tàn sát những sinh vật giết người này... Trong thế giới nhân ái ngày nay, chúng ta phải bảo tồn chúng, nếu không, chúng sẽ có nguy cơ tuyệt chủng. Chúng ta cần dán những cáo thị kêu gọi những người từ tâm nhận lãnh những sinh vật ám đạm này để đem về nhà chăm sóc. Dưới đây là 10 bản cáo thị hay nhất...

## Sinh vật: Cerberus



- **Đặc điểm:** Ngòi chồm hổm ở cổng Âm ty, chỉ cho người chết đi vào chứ không được đi ra. Người sống muốn vào đó thì sẽ bị nó ăn thịt. Không có sinh vật này thì ma quỷ sẽ tàng lừa trên trần gian!
- **Đối phó:** Sibyl của Cumae cùng với Aenae cho nó ăn bánh mì phết mật ong, trộn với thuốc ngủ. (Nếu có bánh mì mật ong, bạn hãy kẹp thử món thịt ngựa thiu, có bán tại quầy thức ăn cho chó tại các siêu thị). Orpheus thì trộn bánh mì với âm nhạc ngọt ngào.
- **Phần thưởng:** Một nắm thịt ngựa thiu khuyến mãi cho ai nhận nuôi nó.

## Sinh vật: Chimera



- **Đặc điểm:** Thở ra lửa, chuyên ăn thịt dũng sĩ nào muốn tiêu diệt nó. Nhiều người cho rằng Chimera thật ra là ngọn núi lửa có đàn sư tử sống trên đỉnh, bầy dê sống ở giữa và đám rắn sống ở chân núi.
- **Đối phó:** Giống như con King Kong, nó có thể bị tổn thương nếu tấn công từ trên không. Người hùng Bellepheron đã cưỡi con ngựa có cánh Pegasus để tấn công nó. Nếu không có trực thăng hay ngựa bay, bạn có thể kiềm chế nó bằng vòi rồng.
- **Phần thưởng:** Nếu nhận nuôi nó, công ty cấp nước ở địa phương bạn sẽ cho phép bạn xài nước thoải mái. Nhà bạn sẽ không bao giờ bị cúp nước đột xuất.

## Sinh vật: Chị em Harpy



• **Đặc điểm:** Theo tiếng Hy Lạp, "harpy" có nghĩa là "vồ". Chị em này có khả năng vồ người ta, lôi xuống Âm ty. Chúng còn vồ cả đồ ăn của bạn như đã từng vồ thức ăn của Phineas mù khi ông ta mới bày nó lên bàn. (Đáng đời ông ta vì ông ta đã móc mắt chính con trai của mình.)

• **Đối phó:** Chị em Harpy không dũng cảm như mấy con quái thú khác. Người dũng cảm có thể xua chúng đi nếu trực diện với chúng và đeo cái mỏ giả bằng vải (hay đeo khẩu trang). Chưa từng nghe ai nói chị em Harpy nâng nổi con voi. Nếu không tin, bạn hãy tự xích mình vào con voi ở gần nhất, để cho chúng thử nháu xem.

• **Phản thường:** Một lọ tinh dầu Harpy để xua đuổi kẻ thù của bạn. Lưu ý: chó sử dụng khi gặp gỡ bạn bè.

## Sinh vật: Minotaur



• **Đặc điểm:** Hơi giống mấy tên hay bắt nạt. Chuyên hù dọa và ăn thịt người nào đến gần. Lúc sống ở đảo Crete, mỗi năm nó ăn 7 chàng trai và 7 cô gái. Như bạn đã biết, bò là động vật ăn chay, nhưng con quái này thì lại khoái ăn mặn.

• **Đối phó:** Con Minotaur được nhốt trong mê cung. 14 bửa ăn biết đi có thể tự mò vào cái mê cung đầy trí tuệ này, có điều trả ra thì không được. May thay, con Minotaur cũng không thể chui ra! Có thể dùng kiếm có yểm bùa để trị nó. Còn nếu bạn không có, hãy hỏi mượn người hùng Theseus.

• **Phản thường:** Người nào nhận nuôi nó có thể giữ toàn bộ phân bò để trồng cây cảnh.

## Sinh vật: Python



• **Đặc điểm:** Nữ thần Hera thường cho bạn bè mượn con Python này. Nó có thể nêu gương sáng về tính xấu xa.

• **Đối phó:** Từng bị thương nặng khi thần Apollo bắn tên khắp người nó, lỗ chổ như lông nhím. Rọ cái mõm bụi của nó lại là biện pháp phòng ngừa tinh tế.

• **Phản thường:** Ai nhận nuôi nó sẽ không bị nhét tờ quảng cáo vào đầy nhà. Người nợ như chúa chوم không bao giờ phải e ngại cảnh chủ nợ kéo đến nhà để xiết đòn.

## Sinh vật: Typhon

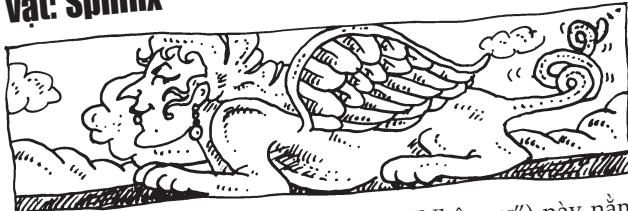


• **Đặc điểm:** Có thể nói bằng giọng của vị thần, rống như con thú và bắn lửa ra từ lồng mày. Ngay cả các thần cũng sợ nó đến mức phải cải trang thành thú vật, chuyển thẳng sang Ai Cập.

• **Đối phó:** Zeus có câu trả lời. Ông kiểm soát nó bằng cách dùng sấm sét chiên giòn cái đầu nó. Nếu không có sấm sét, hãy thử dùng tên lửa hạt nhân. Typhon đã chết trên biển, nhưng vẫn kịp tạo ra những con bão khiến tên của nó được lưu danh muôn thuở (ngày nay, người Anh vẫn gọi bão là "typhoon").

• **Phản thường:** Người nhận nuôi có thể sử dụng lửa từ lồng mày nó để nấu nướng trong nhà, nhờ đó tiết kiệm được rất nhiều tiền khí đốt.

## Sinh vật: Sphinx



• **Đặc điểm:** Con Sphinx (hay còn gọi là "Nhân sư") này nằm trên đường đến Thebes. Nó thường chặn hành khách, đưa ra cho họ những câu đố. Nếu trả lời sai, Sphinx sẽ ăn thịt họ. Nếu có hành khách nào may mắn trả lời đúng thì con Sphinx sẽ chết.

• **Đối phó:** Hãy yêu cầu nó hỏi câu nào bạn đã biết. Ví dụ: "Con gì vừa trắng, vừa đen, lại vừa đỏ?" Trả lời: "Là con chim cánh cụt đang mắc cõ."

• **Phản thường:** Người nhận nuôi có thể đưa nó đến trường học và nói với ông thầy nào ưa làm phiền: "Thầy giải thích được mọi thứ, đúng không ạ? Vậy... o... xin mời thầy...."

## Sinh vật: Centaur



• **Đặc điểm:** Bọn Centaur (hay còn gọi là "Nhân mã") là một băng say xỉn, ầm ĩ, chuyên bắt nạt. Chúng chuyên môn phi vòng vòng, bắt cóc phụ nữ đem về. Chúng xảo quyệt và nói dối như cuội. Một con nhân mã xảo quyệt đã dùng mưu giết chết Heracles lực luồng.

• **Đối phó:** Tên độc là biện pháp tốt để bắt nó quy phục. Bọn Centaur có thể dạy bạn cuồi ngựa thành thục, miễn bạn đừng cho phép chúng đến quán nhậu gần nhà.

• **Phản thường:** Rất hữu dụng khi cần kéo cày, kéo bè, kéo xe cát cỏ. Hãy nhận nuôi con Centaur, bán hết xe cộ nhà bạn đi. Bạn sẽ tiết kiệm được khối tiền xăng.

## Sinh vật: Siren

• **Đặc điểm:** Siren (hay còn gọi là “Nàng tiên cá”) có giọng hát mùi mẫn làm cho cánh đàn ông chết mê chết mệt. Chúng hát hay đến mức các thủy thủ đi ngang qua hòn đảo của chúng đều muốn靠近 vào nghe. Kết quả là thuyền của họ bị đá nhọn đâm lủng và các thủy thủ bị chết đuối ráo trọi.

• **Đối phó:** Nhà thám hiểm Odysseus đã nhờ người trói chàng ta vào cột buồm để vẫn nghe được tiếng hát mà không bị hủy diệt. Với các thủy thủ thì chàng buộc họ lấy sáp ong bít lỗ tai để họ chẳng nghe thấy gì cả. Hãy chuẩn bị thật nhiều bông gòn để bít tai. Chớ bao giờ lại gần chúng khi đang đi thuyền hoặc... đi xe hai bánh.

• **Phản thưởng:** Siren rất có ích trong các buổi tiệc tùng. Chúng sẽ làm cho khách mời của bạn mê ly. Thật ra, vấn đề của bạn khi đó là làm sao đuổi hết khách về nhà.



## Sinh vật: Fury



• **Đặc điểm:** Chúng được các thần gửi xuống trần để trừng phạt những kẻ phạm tội. Chúng không bao giờ buông tha, chỉ dừng lại khi kẻ phạm tội bị trừng phạt (hay hành quyết) xong.

• **Đối phó:** Nếu bạn vô tội thì chúng hoàn toàn vô hại. Nhưng nếu bạn lỡ phạm phải một tội nhỏ không ai biết thì chúng vẫn sẽ tìm ra. Tốt nhất đừng nuôi chúng trong nhà nếu bạn từng lén mẹ đi chơi games hay nói dối thầy cô về lý do không làm bài tập.

• **Phản thưởng:** Không phải lo bị kẻ trộm viếng nhà.Bạn Fury luôn biết nơi sống của kẻ trộm và đưa bạn đến đó. Thậm chí bạn có thể mở văn phòng thám tử tư. Với sự giúp đỡ của chúng, bạn sẽ phá được mọi vụ án.



## HUYỀN THOẠI 5: **THESEUS VÀ QUÁI THÚ MINOTAUR**

Chuyện kể về các vị thần đã được sáng tác ra để giải thích những kỳ quan của thiên nhiên. Mặt trời băng qua bầu trời bằng cách nào? Thì ra nó ngồi trên một cỗ xe kéo do những con ngựa bay lôi đi. Tại sao chim sơn ca biết hót? Vì nó là một cô gái biển thành chim để thoát khỏi tử thần. Tiếng hót chim sơn ca là một câu chuyện buồn.

Nhưng một số câu chuyện lại nói về con người, có lẽ là những người Hy Lạp cổ. Những câu chuyện này kể về những trận đánh đã thực sự diễn ra. Qua năm tháng, chuyện kể về những nhân vật có thật đã được thêm mắm giấm muối. Ví như câu chuyện về Theseus. Có thể chàng quả tình là ông vua hùng mạnh của Athens và từng có nhiều chiến tích. Nhưng những người kể chuyện đã đưa chàng xuống tận Âm ty để giải cứu cho một nữ thần. Điều này khó lòng là sự thật.

Theo những người kể chuyện, khi Theseus rời mẹ để lên đường tìm cha (Aegeus, vua của Athens), chàng đã quyết định đi bộ. Dọc đường, chàng đã giết một con lợn rừng, vài tên trộm sát nhân và vài gã khổng lồ... cho đến khi cha chàng cứu chàng khỏi âm mưu đầu độc của Medea. Quả là một ngày bận rộn của một người hùng trung bình.

Kẻ đại thù của Athens là đảo Crete. Sau một cuộc chiến cay đắng, Minos, vua đảo Crete, đòi Athens trao cho họ 7 chàng trai và 7 cô gái để làm con tin. Chuyện này có thể là thật. Nó nghe hợp lý. Nếu Athens tôn trọng hiệp ước hòa bình thì 14 con tin này sẽ được an toàn. Nhưng nếu vậy thì câu chuyện sẽ có phần hơi nhạt. Vì thế những người kể chuyện đã thêm vào chút gia vị. Họ muốn 14 người xui xẻo nói trên *không phải* là con tin mà là *vật hiến tế!* Khi đến đảo Crete, 14 người này sẽ bị một con quái thú ăn thịt!

Đáng tiếc, vào thời đó ở Athens không có một tờ báo nào cả. Nếu có, những cuộc phiêu lưu của Theseus hẳn sẽ là một đề tài cực kỳ “hot” trên các trang nhật trình.

### Xẻ thịt con bò mộng

Sứ mệnh đầu tiên của Theseus là giải thoát cho người Athens khỏi nỗi kinh hoàng từ những vụ hiến tế trên đảo Crete. Chỉ có một cách duy nhất để làm điều này: đích thân Theseus phải đến đó và nấu món thịt bò bí-tết.

## TIẾNG VỌNG ATHENS

### Người hùng Thezza thi mạng hoàng gia

Người hùng thành Athens, Hoàng tử Theseus (được những thần dân mến mộ gọi là Thezza) vừa tuyên bố đích thân ngài sẽ xử lý bọn đàn độn

lộn xộn ở đảo Crete hột vịt lộn. Chín năm một lần, thành phố chúng ta phải tiến đưa 7 chàng trai dũng cảm và 7 cô gái diễm lệ vào cái chết thê lương trên đảo Crete, nơi con quái thú nửa người nửa bò Minotaur sẽ

nhai họ rau ráu. Lão vua khùng Minos – bò lá lốt của bọn Crete đã buộc thành phố chúng ta phải làm vậy theo một điều khoản của hiệp ước hòa bình.

Giữa con hoảng loạn của các bậc phụ huynh trước khả năng con em yêu dấu của họ có thể bị chọn ra lần này, người hùng Thezza đã tuyên bố, “Ta đi đây!” Trong cuộc họp báo diễn ra tại hoàng cung của vua cha Aegeus, Thezza đã nói với các phóng viên, “Nó mà dám cắn ta thì ta chọc huyết nó. Ta khoái giết chó và ta đã thực hành liên tục trên đàn bò của phụ vương. Ta đã giết ối con bò. Ta sẽ tóm cắp sừng của con Minotaur đó rồi cho nó nếm mùi thanh kiếm của ta.”



Khi các phóng viên đang ăn bánh nhân thịt bò miễn phí trong giờ giải lao, vua Aegeus nói, “Ta tự hào về con trai Theseus của ta. Nó đâu cần phải đi đâm chém, thế mà nó vẫn đi. Điều đó tốt hơn vô cùng tận so với những gì nó đang làm hiện nay và những gì nó đã làm trước kia.”

Người hùng của chúng ta cùng 13 người khác sẽ lên đường ngày mai vào lúc rạng đông. Họ sẽ bước lên tàu khách du lịch của hãng Hylap-cafe trực chỉ đảo Crete. Hoàng tử nói ngài sẽ lấy vé hạng lồng như các nạn nhân hiến tế khác. “Ta không chơi trội,” ngài nói. “Chúng ta đều là nhân dân lao động.” Tàu sẽ dừng ở đảo Milos để du khách ngoạn cảnh và dự kiến sẽ đến Crete vào thứ Tư tối.

Theo dự trù, quần chúng sẽ tập hợp để chứng kiến 14 nhân vật lừng danh lên đường. Tàu của Thezza sẽ được trang bị những cánh buồm màu đen để tưởng nhớ những nạn

nhân bị con Minotaur xoi tái. “Khi nào về, con ta sẽ đổi thành những cánh buồm màu trắng,” vua Aegeus giải thích. “Đó sẽ là dấu hiệu các chàng trai và cô gái dũng cảm của chúng ta vẫn sống nhăn răng.”

### Vị hoàng tử quyến rũ!

Hoàng tử Theseus của Athens đã có một bước đột phá lớn trong trận chiến nhằm đánh bại con Minotaur ở đảo Crete... dù ngài thậm chí chưa thèm đụng đến thanh kiếm của mình. Chàng hoàng tử đẹp trai, very nice của chúng ta đã chiếm được trái tim cô con gái của lão vua đảo Crete. Ngài dự định sẽ lợi dụng những hiểu biết của cô này để cứu những người đồng hành.

Tháng trước, hoàng tử Theseus (còn được các fan hâm mộ gọi là Thezza) đã dong buồm cùng 13 người đồng hành và phóng viên tờ *Tiếng vọng Athens* chúng tôi hướng đến hòn đảo thù địch Crete, nơi có một mê cung khổng lồ với vô

*Tiếng vọng Athens* sẽ cử một phóng viên đi cùng đoàn và hy vọng anh ta sẽ đưa đến bạn đọc những tin tức sốt dẻo nhất trong vòng một tuần lễ. Xin lưu ý đó sẽ là những bản tin độc quyền của *Tiếng vọng Athens*!

số những hành lang rỗng rám tối mịt tối mù. Mê cung này được thiết kế bởi nhà phát minh đại tài Daedalus. Giữa mê cung là nơi ẩn náu của con quái thú nửa người nửa bò Minotaur. Chưa một ai bước vào mê cung mà còn thấy trở ra. Thezza và 13 người đồng hành dự kiến sẽ bị quẳng vào cho Minotaur xoi thịt vào ngày mai.



Lão vua Minos cực kỳ độc ác của đảo Crete đã mở tiệc chiêu

đãi các nạn nhân trước khi họ đổi mặt với cái chết tăm tối. Nhưng lần này Minos Khùng đã sai lầm nghiêm trọng. Xuất hiện trong bữa tiệc đêm qua, Thezza đã chinh phục trái tim cô con gái của Minos, công chúa xinh đẹp Ariadne. Những lời lẽ yêu đương bí mật của đôi tình nhân này đã được lắng nghe duy nhất bởi phóng viên tờ *Tiếng vọng Athens* của chúng tôi. Anh ấy tiết lộ rằng vào ngày mai hoàng tử Thezza sẽ vào mê cung với một cuộn chỉ không thể nào đứt. Không, thưa bạn đọc, ngài sẽ không dùng cuộn chỉ đó để xiết cổ con Minotaur. Ngài dùng nó để lưu lại dấu vết những hành lang vừa đi qua.

Ngay khi có tin tức về cuộc đấu, phóng viên chúng tôi sẽ gửi tin về Athens theo chuyến tàu kế tiếp. Công chúa Ariadne mặc chiếc áo lót dài ngang đầu gối có viền màu vàng tía đã nói với phóng viên chúng tôi, "Phụ vương mà biết thì ống giết ta mất. Nhưng ta yêu hoàng tử Theseus quá xá chừng. Chàng là một bậc quân tử hào hoa. Ai ngờ được chàng đã giết biết bao nhiêu là người. Và chàng có một đôi mắt mờ màng. Ta mê đắm những cặp lông mày nâu. Ta và chàng dự định sẽ kết hôn tức tốc ngay sau khi chàng bước ra khỏi mê cung."

Trong khi đó, hoàng tử cao quý của chúng ta nói, "Mọi



người đều nghĩ ta sẽ dập te tua con Minotaur và cứu sống họ. Nhưng họ quên rằng bọn Crete đâu cho ta mang kiếm hay khiên vào. Thậm chí cái kẹp giấy chúng cũng không cho ta mang vào để tự vệ nữa là. Ta chỉ vào đó với đôi tay trần mà thôi. Ta mà là dân cá độ thì độ này ta đặt hết vào cửa Minotaur."

Khi được hỏi về mối quan hệ của ngài với Ariade, ngài nói, "Xin miễn bình luận."

Bất chấp những lời lẽ thận trọng của ngài, phóng viên chúng tôi vẫn đặt cược Thezza sẽ đánh bại con bò và trở về với những cánh buồm trắng phấp phới trong gió và nàng dâu ở kè bên.

### Thezza ca khúc khải hoàn

Con bò của đảo Crete đã chếttoi! Hoàng tử Theseus của Athens đã đánh bại con quái thú huyền thoại nửa người nửa bò của hòn đảo thù địch. Ngài đã sống sót để tường thuật lại mọi chuyện. Trong một cuộc phỏng vấn, người hùng của chúng ta nói, "Đó là một trong những cuộc ẩu đả cam go nhất đời ta. Cái con Minotaur đó khỏe như trâu bò vậy. Các người biết rồi đó, bản thân nó là bò mà."

Được yêu cầu mô tả lại trận chiến, Thezza khiêm tốn nói, "Ta vào mê cung trước tiên. Ta

cảm giác như đã đi hàng dặm đường thì vừa lúc thấy con quái bụ chảng đó lù lù giữa mê cung. Ta đứng chết trân. Cái mùi của nó không thôi cũng đủ làm một siêu nhân chết ngạt. Nó lao vào ta, cái đầu nó chúc xuống. Ta tóm ngay lấy cặp sừng. Sau vài giờ đồng hồ vật lộn, ta thấy nó



thẩm mệt."Tà liền vặn một phát cực mạnh và nghe cổ nó gãy cái rắc. Nó rên lên một tiếng, đổ xuống sàn, chết queo."

Vị hoàng tử nhấp một ngụm rượu ngâm gia vị trong một chiếc tách bằng vàng ròng rồi mô tả tiếp cuộc hành trình trở về của ngài. "Khi về ta cũng sẽ dùng cuộn chỉ. Cái noi này cứ rối tung hết cả lên hệt như mê cung vậy."

Công chúa Ariade của Crete đút cho Thezza những món ăn ngon trong lúc ngài trò chuyện. Cô ta ngồi trên tay vịn chiếc ghế của ngài, mặc chiếc áo lót ngắn màu xanh nhạt với riềm hoa

văn bạc ở cầu vai. Khi được hỏi về kế hoạch hôn sự, Ariadne đỏ mặt, trông càng thêm xinh xắn, trong khi Thezza dứt khoát nói, "Xin miễn bình luận."

Tin cho biết vua Minos của Crete đang giận dữ kéo đến để tàn sát Theseus và 13 người bạn của ngài. Họ đã trốn lên con tàu của Athens cùng công chúa Ariadne. Phóng viên chúng tôi đã đón con tàu kế tiếp trở về nhà. Theo dự kiến, đôi trai tài gái sắc sẽ dừng chân ở đảo Naxos để hưởng tuần trăng mật trước khi trở về Athens trong khai hoàn vào tuần tới.

## Cú sốc ngày trở về của Thezza

Hoàng tử Theseus đang trên đường về. Đám đông khổng lồ đang tập họp ở một mũi đất nhô ra biển, reo hò vang dội khi con tàu cảng buồm đen hùng hổ tiến vào hải cảng. Thezza đứng ở mũi tàu, vẫy tay chào các fan hâm mộ. Nhưng câu hỏi chực chờ ở cửa miệng của

tất cả mọi người là, "Công chúa Ariadne đâu mất rồi?"

Phóng viên tờ *Tiếng vọng Athens* chúng tôi gấp một thủy thủ đang ngồi lai rai trong quán nhậu. Sau nhiều lần cung bình rượu, người thủy thủ này đã tiết lộ toàn bộ câu chuyện. "Chúng tôi dùng chân ở Naxos", anh ta nói. "Ngài Thez trẻ tuổi rất háo hức muốn dùng chân noi đây.

Hoàng tử của chúng ta bước xuống tàu cùng nàng Ariadne trẻ đẹp trong bộ áo lót dài đến bắp chân có dát vàng... là tôi nói về chiếc áo lót chứ không phải bắp chân. Tóm lại, hoàng tử của chúng ta bắt đầu trò chuyện với công chúa. Ngài kể lại những chiến công hiển hách của mình. Trước khi mọi người biết chuyện gì xảy ra, nàng đã ngủ gục mất tiêu rồi. Không thể trách công chúa được. Thezza là một chiến binh vĩ đại, nhưng nói về "chán" thì một khi đã chán ngài còn có thể là vô địch Olympic môn điền kinh nữa kia. Tóm lại, đợi khi công chúa đã chìm vào giấc ngủ mờ màng, Thezza nhảy dựng dậy, khẩn cấp chèo xuồng trở lại tàu. 'Nghe đây, các bồ tèo. Hãy lập tức nhổ neo! Cứ để cô ấy tung tăng nơi miền đất của Hades!' ngài hét lớn. Thú

thực, chúng tôi đã nhìn nhau có phần hoài ái ngai. Nhưng chẳng ai muốn làm phật lòng hoàng tử bằng cách hỏi han ngài về công chúa đang ngày rần rần ngoài bãi biển. Cho nên chúng tôi dong buồm đi một mạch, bỏ lại công chúa ở nơi đó."



Người thủy thủ đã không trả lời được vì sao hoàng tử Theseus lại bỏ rơi công chúa Ariadne. Đó là một bí ẩn muôn đời.

Một bữa tiệc đình đám sẽ được tổ chức tại đền Athena để chào đón hoàng tử của chúng ta vinh quang trở về. Theseus được yêu cầu vặn cổ một con bò để hiến tế cho nữ thần.

## Tin khẩn: Cú sốc vua băng hà

Vua Aegeus đã băng hà! Vào lúc con trai Theseus của ngài

mang chiến thắng vĩ đại trở về nhà, vị vua già đã té chết. Cảnh thành Athens đang khóc thương ngài và buổi hiến tế ngày mai đã bị hủy.

Vua Aegeus đã nghe tin chiếc tàu của con trai ngài đang trên đường trở về, bèn đi theo đám đông đến mũi đất nhô ra biển để đón xem. Con tàu đã xuất hiện phía chân trời. "Nó ra với những cánh buồm đen và sẽ trở về với buồm trắng!" vị vua già tiên đoán.

"Muôn tâu bệ hạ, chúng màu đen," vị thượng thư ấp úng đáp.  
"Cái gì?" vị vua già quát lớn.  
Lúc này cặp mắt lèm nhèm  
của ông tạm thời chưa nhìn  
thấy. Nhưng chỉ năm phút sau  
con tàu đã đến đủ gần để vua  
Aegeus tận mắt chứng kiến  
những cánh buồm... màu đen.



Năm phút sau, một trong các thượng thư sáp lại gần vị vua và hỏi, “Tại sao ngài nói hoàng tử sẽ giuong buồm trắng?”

Vua Argeus bức bối giải thích, “Đó là thỏa thuận giữa chúng ta. Nếu nó giết được con Minotaur và trở về an toàn thì phải giuong buồm trắng! Người nhìn giúp ta coi. Mấy cánh buồm đó màu gì vậy?”

ngược nhìn lên. Quan thái y nói, “Tâu bệ hạ, thần có một tin tốt và một tin xấu cho ngài đây.”

“Tin tốt là gì?” vị vua già thì thào hỏi.

“Hoàng tử Theseus vẫn sống tốt và ngài ấy vừa bước xuống tàu. Hoàng tử đã nghe tin ngài bị ngã và đang đến gặp ngài. Ngài ấy đã cho hoãn hoạt động tặng chữ ký.”

“Cái thằng nhóc ngu ngốc,” Aegeus rên rỉ. “Thế còn tin xấu là gì?”

“Muôn tâu, cổ của ngài đã gãy và ngài sẽ băng hà trước khi hoàng tử kịp đến đây.”

“Phiền nỗi,” vua Aegeus thở dài. Và đó cũng là lời trấn trối cuối cùng của ngài.

Được biết, vị vua mới Theseus đã cực kỳ đau buồn về cái chết của vua cha. “Ta luôn có một trí nhớ tuyệt vời...” ngài rầu rĩ nói.

Được hỏi liệu ngài có đảm đương trọng trách mà vua Argeous để lại hay không, Theseus đáp, “Vua nào?”

Lẽ đăng quang sê diễn ra ngay sau khi các thợ kim hoàn sửa sang chiếc vương miện.

Vua Aegeus đã băng hà...  
*Tiếng vọng Athens* xin tuyên bố,  
“Vua Theseus muôn năm!”

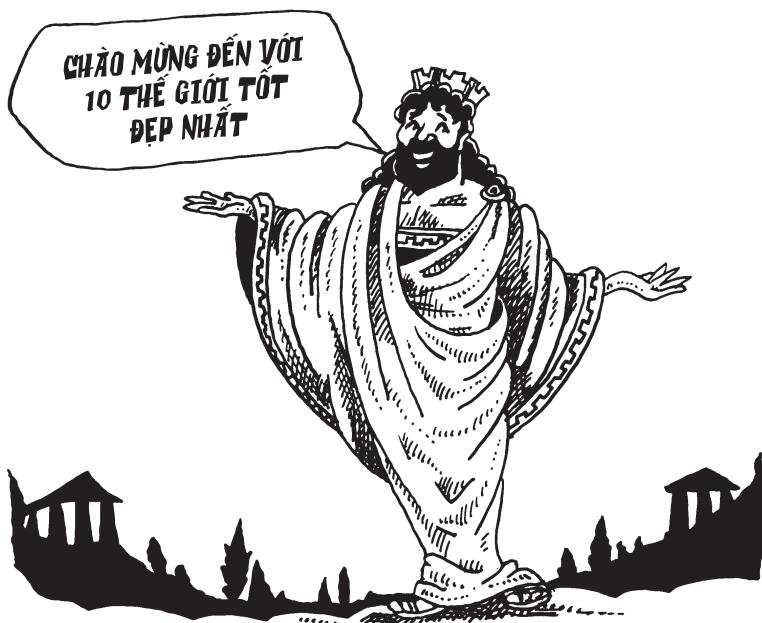
### Bạn có biết...?

Không một huyền thoại nào giải thích được vì sao Theseus lại bỏ rơi Ariadne trên đảo Naxos. Có lẽ mạnh mẽ nắm ở những gì diễn ra sau đó... Theseus đã quên thay cánh buồm. Có lẽ đó chính là câu trả lời! Điều đó hẳn liên quan đến trí nhớ của ngài: Ngài đã lên bờ cùng Ariadne... và quên mất cô ta. Một bí ẩn ba nghìn năm đã được giải quyết!

## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 5: THẾ GIỚI THẦN THOẠI

Người Hy Lạp cũng sở hữu một số khoa học gia rất uyên bác. Năm 300 trước Công nguyên, họ đã biết rằng Trái đất không hề dẹt mà có hình cầu. Họ thậm chí còn đo đạc được kích thước Trái đất và các số liệu này rất gần với sự thật.

Một nhà thám hiểm tên là Pytheas đã dong buồm đi đến Anh và đặt tên cho đảo quốc này là Britan (Anh). Ông ta còn đi xa hơn nữa, đến tận Vòng Bắc cực. Khi ông trở về, nhiều nhà địa lý Hy Lạp đã gọi ông là “tên nói láo”. Họ chuộng những ý niệm cổ của Hy Lạp hơn, tức các ý niệm do Zeus đưa ra để giải thích mọi thứ...



“Ta là Zeus, vị thần vĩ đại nhất trên thiên đàng Hy Lạp. Nhưng đừng nghĩ ta đã *tạo ra* các thế giới đó vì ta có tạo ra chúng đâu. Không hề! Vụ đó là do bà nội ta làm đó, bà Mẹ Trần gian ấy mà. Ngay lúc này, có lẽ các ngươi đang đứng trên bà ấy đấy, cho nên hãy tỏ ra tôn trọng chút coi.

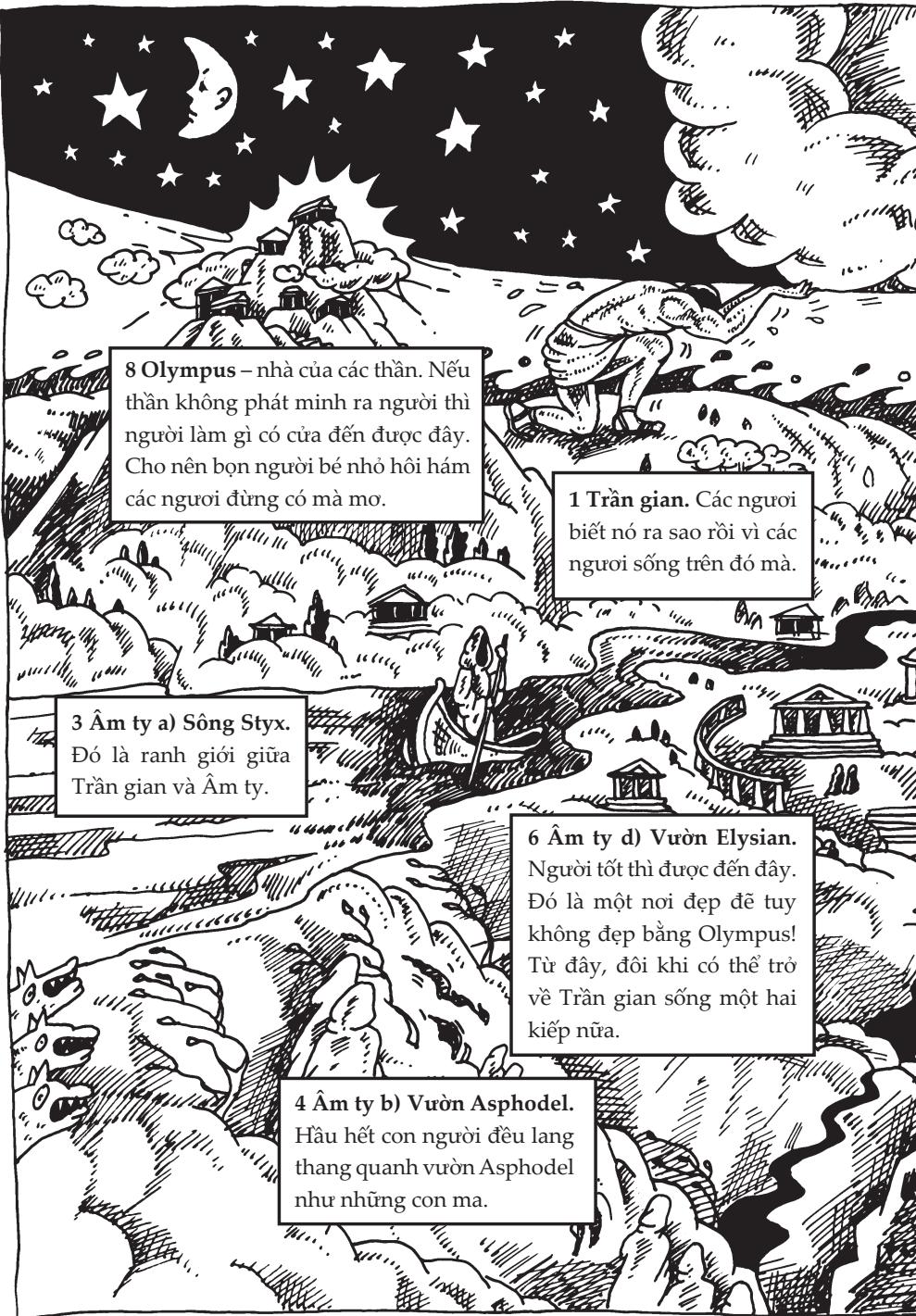
Hiện nay, Mẹ Trần gian rất bụi và quần áo bà ấy chính là cỏ cây, sông biển. Với một bà mẹ bụi cõi đó, chắc các ngươi cũng hiểu vì sao con cái bà ấy lại là người khổng lồ. Chồng của bà là Uranus và họ có với nhau nhiều đứa con xinh đẹp, có phần hơi kỳ lạ. Người khổng lồ một mắt Cyclops gây ra đủ chuyện phiền toái... cho nên Uranus tạo ra Âm ty cho hắn đến ở. Đó là một noi bẩn thỉu, tăm tối. Nếu các ngươi bị rơi từ Trần gian xuống Âm ty thì phải mất đến chín ngày mới đáp được xuống đó.

Nhưng Mẹ Trần gian cũng là một bà mẹ kỳ lạ. Bà ấy xui con trai Cronos làm loạn chống lại cha Uranus của nó! Cronos ác độc đã tấn công cha và chiếm lấy thế giới.

Cronos lấy em gái mình là Rhea, sinh ra rất nhiều con, tuy nhiên chỉ có đứa con út là vĩ đại nhất... Chính là ta đây nè, Zeus đây! Cronos đã truất ngôi cha nên ổng không có lý do gì để than thở khi ta truất ngôi ổng. Cuộc chiến đã kéo dài mười năm, nhưng cuối cùng ta vẫn thắng. Ta đã động một tia sét vào cha.

Ta chia sẻ những trọng trách với các thành viên khác của gia đình. Ta trao biển cho Poseidon và trao Âm ty cho anh Hades. Ta giữ lại Trần gian cho riêng ta dù ta không muốn sống dưới đó cùng với những con người bé nhỏ, bẩn thỉu. Ta sống trên đỉnh Olympus cơ.

Cái đầu thiểu năng của các ngươi đã hình dung ra bức tranh chưa? Ta sẽ nhắc lại cho nhớ một lần này thôi nhé...”



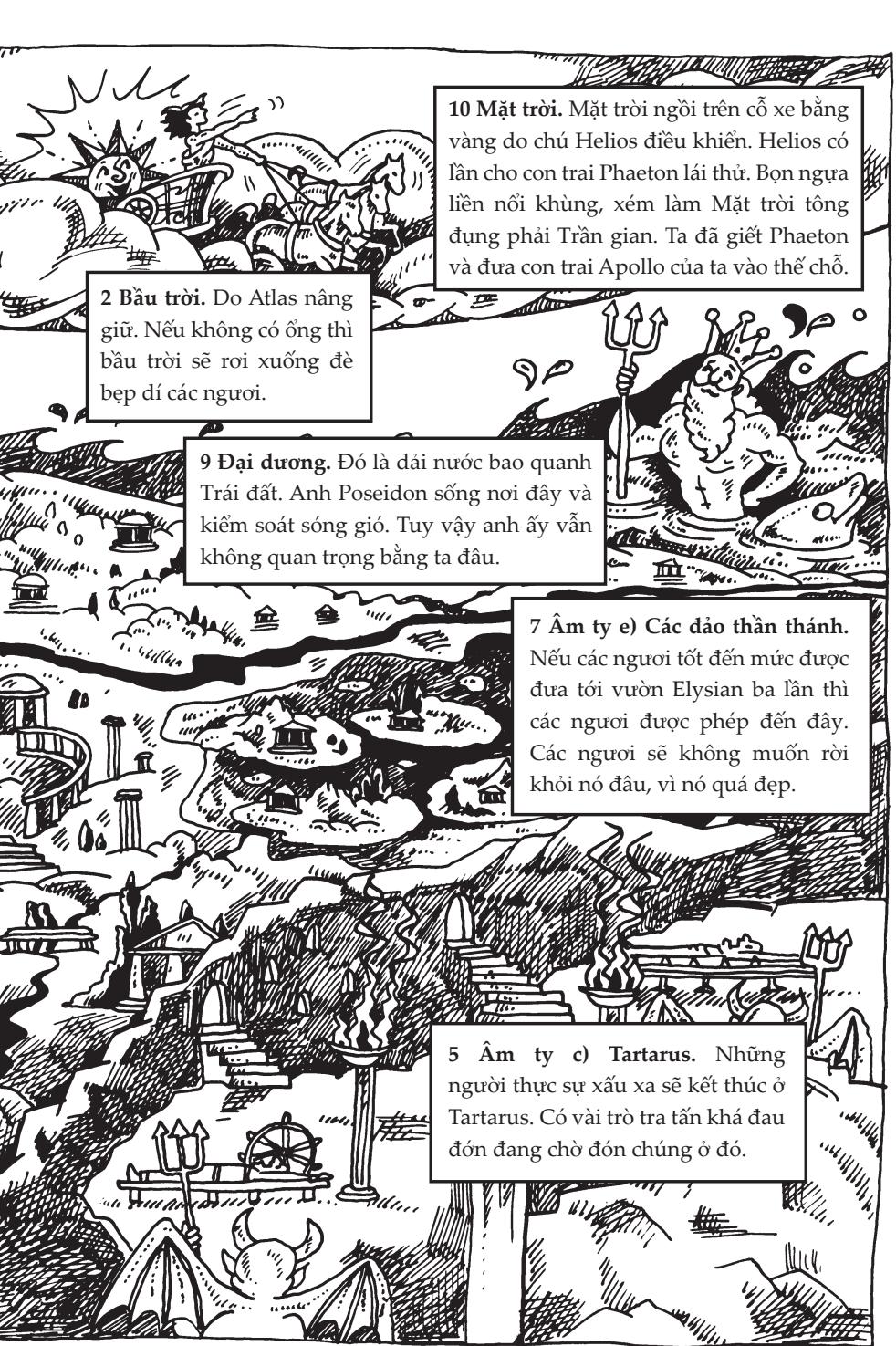
8 Olympus – nhà cửa của các thần. Nếu thần không phát minh ra người thì người làm gì có cửa đến được đây. Cho nên bọn người bé nhỏ hôi hám các người đứng có mà mo.

1 Trần gian. Các người biết nó ra sao rồi vì các người sống trên đó mà.

3 Âm ty a) Sông Styx.  
Đó là ranh giới giữa  
Trần gian và Âm ty.

6 Âm ty d) Vườn Elysian.  
Người tốt thì được đến đây.  
Đó là một nơi đẹp đẽ tuy  
không đẹp bằng Olympus!  
Từ đây, đôi khi có thể trở  
về Trần gian sống một hai  
kiếp nữa.

4 Âm ty b) Vườn Asphodel.  
Hầu hết con người đều lang  
thang quanh vườn Asphodel  
như những con ma.



**2 Bầu trời.** Do Atlas nâng giữ. Nếu không có ông thì bầu trời sẽ rơi xuống đè bẹp dí các người.

**10 Mặt trời.** Mặt trời ngồi trên cổ xe bằng vàng do chú Helios điều khiển. Helios có lần cho con trai Phaeton lái thử. Bọn ngựa liền nổi khùng, xém làm Mặt trời tông đụng phải Trần gian. Ta đã giết Phaeton và đưa con trai Apollo của ta vào thế chỗ.

**9 Đại dương.** Đó là dải nước bao quanh Trái đất. Anh Poseidon sống nơi đây và kiểm soát sóng gió. Tuy vậy anh ấy vẫn không quan trọng bằng ta đâu.

**7 Âm ty e) Các đảo thần thánh.** Nếu các người tốt đến mức được đưa tới vườn Elysian ba lần thì các người được phép đến đây. Các người sẽ không muốn rời khỏi nó đâu, vì nó quá đẹp.

**5 Âm ty c) Tartarus.** Những người thực sự xấu xa sẽ kết thúc ở Tartarus. Có vài trò tra tấn khá đau đớn đang chờ đón chúng ở đó.

“Và ta đây, Zeus đây. Vị thần trùm. Ta đã cưới em gái Hera của ta. Hai ta có 10 vị thần vĩ đại giúp việc. Vì các ngươi là lũ người suy nghĩ đơn giản và nghĩ gì quên nấy nên ta nhắc thêm cho mà nhớ. Sao ta lại tốt với các ngươi thế nhỉ?”

## 10 vị thần giỏi nhất



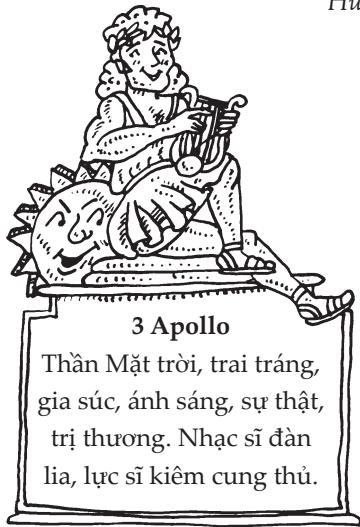
1 Hephaestus

Thần lửa và gia công kim loại. Đó là một thợ rèn xấu xí sống trong núi lửa, chuyên làm áo giáp và đồ trang sức cho các thần.



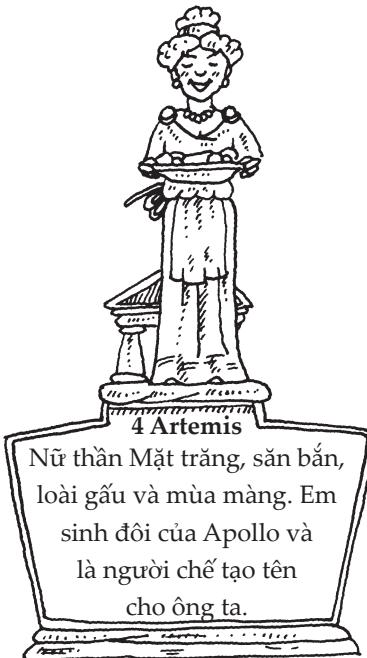
2 Athena

Nữ thần nghệ thuật, đô thị Hy Lạp, xe chi, chim chóc và đôi khi kiêm nữ thần chiến tranh (biến Aracne thành nhện).



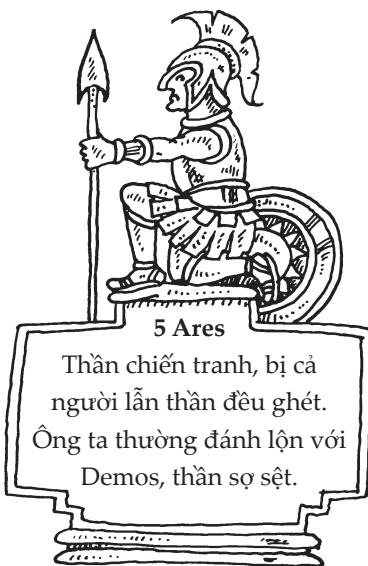
3 Apollo

Thần Mặt trời, trai tráng,  
gia súc, ánh sáng, sự thật,  
trị thương. Nhạc sĩ đàn  
lia, lực sĩ kiêm cung thủ.



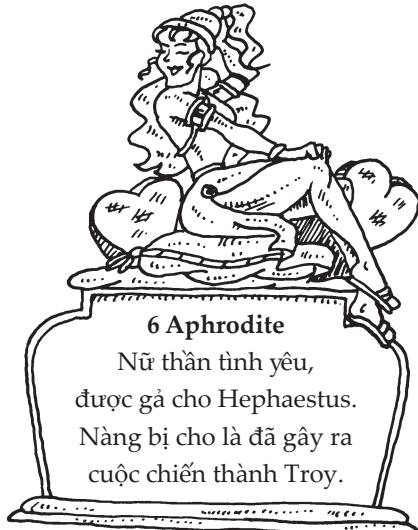
4 Artemis

Nữ thần Mặt trăng, săn bắn,  
loài gấu và mùa màng. Em  
sinh đôi của Apollo và  
là người chế tạo tên  
cho ông ta.



5 Ares

Thần chiến tranh, bị cả  
người lẫn thần đều ghét.  
Ông ta thường đánh lộn với  
Demos, thần sợ sệt.



6 Aphrodite

Nữ thần tình yêu,  
được gả cho Hephaestus.  
Nàng bị cho là đã gây ra  
cuộc chiến thành Troy.



7 Hermes

Giao liên cho các thần nhò  
chiếc nón có cánh và cây  
trượng có cả cánh lẩn rẩn.  
Hermes còn dẫn đường  
người chết xuống Âm ty.



8 Hestia

Nữ thần quê nhà. Thường  
hiện ra khi có hiến tế trên  
bàn thờ. Thường được  
nhắc tên, cầu nguyện  
trước và sau bữa ăn.



9 Poseidon

Thần biển. Luôn cầm cây chĩa  
ba và có con cá heo làm b��  
Bạn. Thường nổi con sóng gió  
khi có ai đó làm phật ý.



10 Demeter

Nữ thần vụ mùa vào dịp hè,  
lúc bà vui vẻ. Nhưng lại gây ra  
mùa đông khi ái nữ của bà đi  
gặp Hades.



## HUYỀN THOẠI 6: OEDIPUS

Trong thần thoại Hy Lạp, chỉ có người chết mới là người hạnh phúc. Cho nên có rất nhiều người Hy Lạp hạnh phúc ở thành phố Thebes, nơi xác chết nằm ngổn ngang khắp nơi.

Các thần nhìn ngắm loài người giết nhau mà hầu như chẳng làm gì để can thiệp. Thậm chí đôi khi họ còn thích thú nữa là khác. Họ đặt loài người vào những tình huống đầy bất trắc và nhìn xem họ (loài người) thoát ra như thế nào.

Một trò ưa chuộng của các thần là rỉ tai loài người (thông qua cái gọi là “sấm truyền”) rằng một chuyện gì đó khủng khiếp sắp xảy đến với họ (loài người). Sấm truyền dự báo tương lai của loài người, và đó thường là một tương lai khá ám đạm. Loài người càng cố ngăn chặn tương lai đó thì các thần càng cố *làm cho* nó diễn ra.

Loài người giống như những con ruồi sa mạng nhện, càng vùng vẫy thì càng bị trói chặt. Ví dụ điển hình nhất có lẽ là trường hợp Oedipus. Thoạt đầu, một sấm truyền cảnh báo cha của Oedipus rằng ông sẽ bị con trai mình giết chết. Sau đó, một sấm truyền nói với Oedipus rằng chàng sẽ giết cha và kết hôn với mẹ.

Lá số tử vi khủng khiếp này liệu có thành hiện thực? Bạn nghĩ sao?

Nếu thành Thebes cổ có lực lượng cảnh sát thì hẳn lực lượng này sẽ ra sức gõ con ruồi-người khỏi lưỡi nhện dính cứng của các thần...

## Ông vua sát thủ

Trụ sở cảnh sát :

Thành phố Thebes

14 tháng Sáu

Báo cáo của Thanh tra,  
Thám tử Không Manh Mối về cái chết của hoàng  
hậu Jocasta (và vài người khác)

Tôi được gọi đến hoàng cung ở Thebes vào lúc 1500 giờ ngày 13 tháng Sáu.

Người ta chỉ cho tôi căn phòng ngủ nơi hoàng hậu Jocasta đang nằm trên giường. Hoàng hậu mặc một chiếc váy màu đỏ và có một sợi đai cùng chất liệu đang quấn quanh cằm cổ của bà. Sợi đai quấn rất chặt và khuôn mặt của bà đã tím ngắt, lưỡi của bà thè lè ra ngoài. Tôi tháo sợi đai ác nghiệt đó và hỏi xem long thể bà có gì bất an không. Bà không trả lời, từ đó tôi suy ra rằng lệnh bà không được khỏe lắm. Tôi đang chờ báo cáo của thái y, nhưng tôi tin

rằng bà đã từ trần và có lẽ sợi đai quanh cổ bà có liên quan gì đó đến việc này.

Tôi lấy cung và a hoàn đã gọi tôi đến đây. “Cô có biết chuyện này là sao không?”

“Hoàng hậu đã treo cổ tự tử,” a hoàn nói.

“Ha! Nghe có lý ghê ta oi!” tôi giễu cợt. “Lệnh bà nằm trên giường và tự xiết cổ mình bằng sợi đai, ý cô là vậy chứ gì?”

“Không!” a hoàn hét lên (và bỗ sung vài từ nữa, ngũ ý rằng khả năng trí tuệ của tôi chưa đạt được chuẩn của con dê một tuổi đời). “Khi bụng món rượu buổi chiều đến, tôi thấy lệnh bà tự treo cổ trên thanh rầm ở nóc nhà. Tôi bèn cắt dây đỡ lệnh bà xuống rồi gọi hoàng thượng đến. Hoàng thượng đã đặt lệnh bà lên giường.”

“Ha!” tôi thốt lên, mắt nhìn chiếc ly bạc rỗng tron trên chiếc bàn đầu giường. “Vậy rượu đâu hết rồi?”

“Tôi khát nước,” a hoàn thú nhận. “Nhìn cảnh hoàng hậu Jocasta bị treo như vậy, nên tôi có hơi chóng mặt.”

“Tôi tuyên bố bắt giữ cô vì tội trộm rượu của hoàng gia và mưu sát hoàng hậu Jocasta,” tôi nói. “Yêu cầu cô theo tôi đến Văn phòng Tư pháp Trung Ương Cục của Thebes.”

Một lần nữa, á nhắc lại rằng á vô tội, và nǎo của tôi đang có vài biểu hiện suy yếu do tiêu thụ quá



nhiều thức uống có cồn. Tôi quyết định rằng khôn ngoan hơn cả là cứ nghe a hoàn này khai báo rồi mới đưa ả đi lấy cung.



“Có sao hoàng hậu lại treo cổ tự tử?” tôi hỏi. “Lệnh bà đã có tất cả: một gia đình đế huề, một phu quân trẻ đẹp như hoàng thượng Oedipus. Một cung điện hợp thời trang và vô số rượu ngon.”

“Trước khi kể, tôi hứa một ngụm rượu có được không?” a hoàn hỏi rồi với lấy chiếc vại bự. Tôi chấp thuận vì tin rằng điều đó sẽ giúp ả đỡ căng thẳng.

“Tên cô là gì?” tôi hỏi.

“Harmonia,” ả đáp.

“Tốt lắm, Harmonia, điều gì đã làm hoàng hậu Jocasta phiền lòng?”

“Lệnh bà phát hiện ra rằng hoàng thượng Oedipus, phu quân của ngài, cũng chính là con trai lệnh bà!” ả nói.

“Vậy là hoàng thượng đã lấy mẫu thân của mình?”

“Đúng vậy.”

“Và như vậy ngài đã trở thành cha ghê của chính mình.” Tôi suy luận. “Điều đó là trái với pháp luật. Tôi phải bắt giữ ngài ấy thôi. Tại sao lại ra nông nỗi đó?” tôi hỏi Harmonia.

“Hình như hoàng hậu Jocasta và phu quân đầu tiên của ngài, tiên vương Laios, có nói với nhau về một sấm truyền, còn sấm truyền đó thì

"nói rằng con trai của họ sẽ giết chết cha mình! Rồi sau đó hai người sinh ra một cậu bé, đặt tên là Oedipus!"



"Tham vấn từ sấm truyền luôn là một sai lầm," tôi nói. Và ai sẽ là người gỡ cái đống bùi nhùi này đây? Chúng tôi! Cảnh sát Thebes! Tôi mà có quyền thì tôi sẽ cấm sấm truyền. Cấm tiệt!"

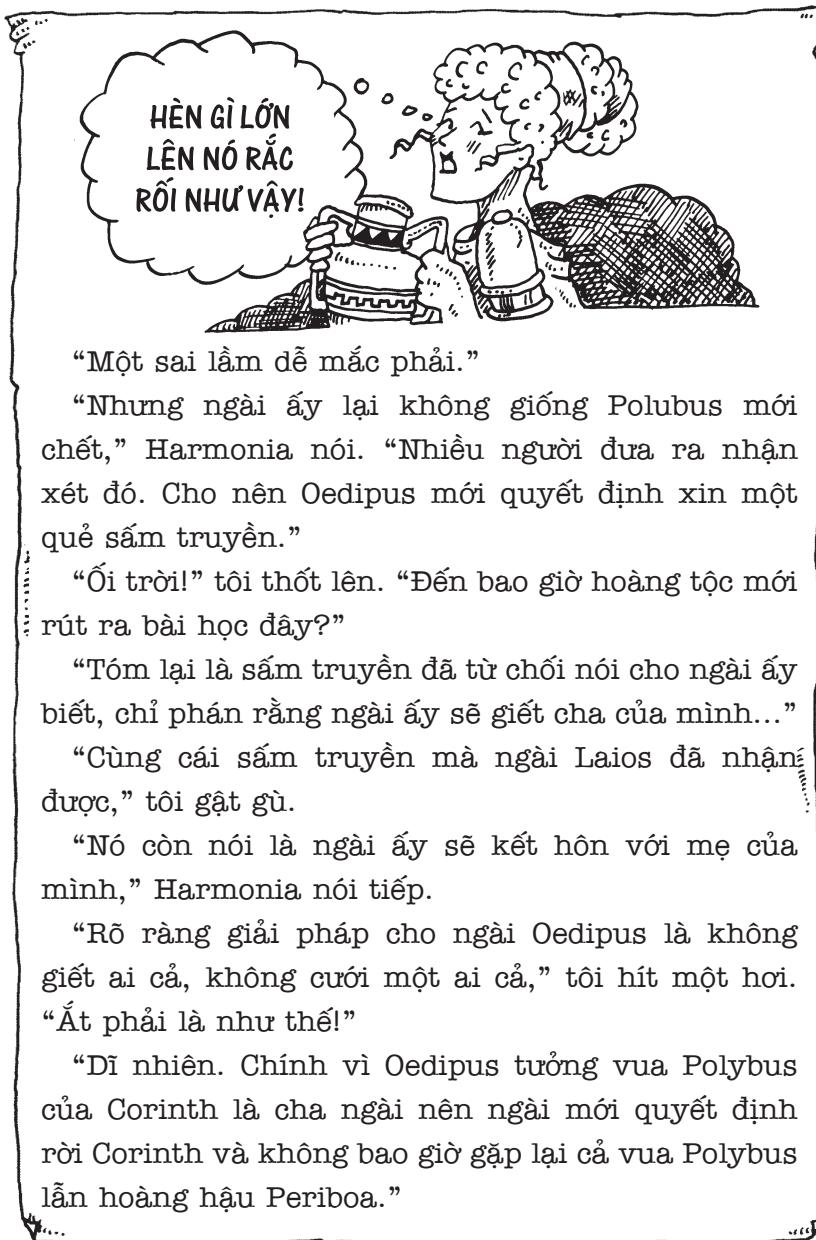
"Ông có muốn nghe kể tiếp không đây?" Harmonia hỏi.

"Kể tiếp đi," tôi nói.

"Ngài Laios nghe sấm truyền nói vậy bèn đóng một cây đinh xuyên qua hai gót chân bé Oedipus để hai chân bé đính vào nhau. Rồi ngài bỏ Oedipus trên vách núi để thú dữ ăn thịt."

"Là tôi cố sát đó!" tôi nói. "Ngài Laios mà còn sống thì tôi sẽ bắt ngài ấy."

"Nhưng ngài ấy đã giết ai đâu!" Harmonia nói. "Một người chăn cừu đã cứu bé Oedipus và trao bé lại cho vua Polybus của xứ Corinth. Oedipus lớn lên, vẫn đinh ninh mình là con của Polybus."



“Một sai lầm dễ mắc phải.”

“Nhưng ngài ấy lại không giống Polubus mới chết,” Harmonia nói. “Nhiều người đưa ra nhận xét đó. Cho nên Oedipus mới quyết định xin một quả sám truyền.”

“Ối trời!” tôi thốt lên. “Đến bao giờ hoàng tộc mới rút ra bài học đây?”

“Tóm lại là sám truyền đã từ chối nói cho ngài ấy biết, chỉ phán rằng ngài ấy sẽ giết cha của mình...”

“Cùng cái sám truyền mà ngài Laios đã nhận được,” tôi gật gù.

“Nó còn nói là ngài ấy sẽ kết hôn với mẹ của mình,” Harmonia nói tiếp.

“Rõ ràng giải pháp cho ngài Oedipus là không giết ai cả, không cưới một ai cả,” tôi hít một hơi. “Ất phải là như thế!”

“Dĩ nhiên. Chính vì Oedipus tưởng vua Polybus của Corinth là cha ngài nên ngài mới quyết định rời Corinth và không bao giờ gặp lại cả vua Polybus lẫn hoàng hậu Periboea.”

“A ha! Tôi biết vấn đề của cậu bé này rồi. Đây là một trường hợp rối loạn nhận dạng. Cũng thường xảy ra thôi mà.”

Harmonia đang giật giật đôi chân nhỏ. Tôi thấy ngay đó là một a hoàn rất dễ nổi cơn. Chẳng trách gì à khi ả phải phục vụ cho hoàng gia.

“Ông có muốn nghe tôi kể tiếp không vậy?”

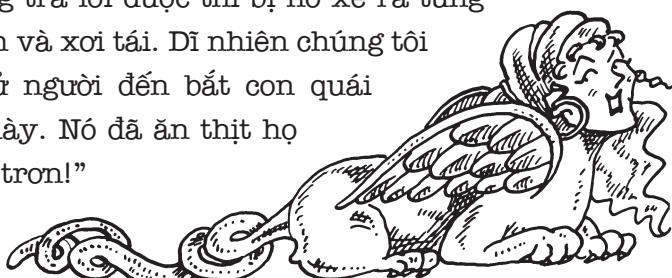
“Tôi luôn đi,” tôi nói.

“Ông còn nhớ cái hồi vị vua già Laoios bắt cóc một cậu bé rồi luyện cho cậu ta thành nô lệ trong cung chứ? Chuyện này đã gây ra nhiều tai tiếng trong thành phố cách đây hai mươi năm. Cậu bé đã tự sát.”

“Chính tôi đã điều tra vụ án đó khi còn là một viên đội trẻ. Một câu chuyện rất buồn,” tôi nói.

“Nó đã mang lời nguyền của nhân sư vào Thebes. Ông còn nhớ con nhân sư chứ?” ả hỏi.

“Má ơi! Nhớ chứ sao không! Một sinh vật khủng khiếp đầu phụ nữ, mình sư tử, có đôi cánh đại bàng và dài như con rắn. Nó đưa ra những câu đố. Ai không trả lời được thì bị nó xé ra từng mảnh và xoi tái. Dĩ nhiên chúng tôi đã cùi người đến bắt con quái vật này. Nó đã ăn thịt họ sạch trơn!”



“Đúng rồi. Cho nên vua Laios mới xin một sấm truyền để biết phải xử lý cái con nhân sư này ra sao,” ả nói.

“Lại sấm truyền!” tôi lìu bàu lắc đầu. “Sao họ không xem tử vi đăng trên báo đi? Thế sấm truyền đó nói gì với ngài ấy?”

“Chẳng nói gì cả!” Harmonia nói. “Ngài ấy đang trên đường đi lấy sấm truyền thì bị giết. Vua Laios gặp một chàng trai trên một con đường hẹp. Ngài bảo chàng trai hãy tránh đường. Chàng trai từ chối rồi lấy giáo phóng chết người đánh xe của vua Laios.”

“Như vậy là giết người,” tôi thốt lên. “Ngoài đường xá sao lầm kẻ giết người thế không biết!”

“Nhưng đó chưa phải là hết đâu!” Harmonia bật khóc. “Chàng trai đó lôi vua Laios ra khỏi cỗ xe, trói ngài ấy phía sau xe rồi quất cho bầy ngựa phóng đi. Vua Laios đã bị kéo lê đến chết!”

“Ghê thật!” tôi nói. “Tôi đang tự hỏi chàng trai đó là ai?”

Harmonia nốc hết chõ rượu rồi rót đầy chiếc ly một lần nữa. “Ông suy nghĩ coi. Sấm truyền đã nói vua Laios bị con trai của ngài ấy giết chết. Mà Oedipus lại chính là con trai của ngài ấy.”

“Ô... để tôi nghĩ một chút... Ý cô là sao? Cô muốn nói hoàng thượng Oedipus của chúng ta đã giết tiên hoàng Laios?”

“Thưởng cho lão cóm này cái gì đây?” Harmonia nói có phần hơi vô lễ. “Oedipus giết cha của ngài ấy, vua Laios. Hiểu ra chưa?”

“Tôi sẽ có vài lời với ngài ấy về chuyện này,” tôi móc sổ ra ghi chép lia lịa. Một âm mưu giết người, một vụ bắt cóc, hai vụ tự sát và hai vụ giết người. Quả là một ngày bận rộn! Thế mà tôi chỉ mới ở hoàng cung có nửa giờ đồng hồ thôi đấy!

Harmonia nói tiếp, “Rồi ngài Oedipus lên đường đến thành phố để gặp con nhân sư, và dĩ nhiên...

“Dĩ nhiên cái gì?”

“Thì đó, dĩ nhiên con nhân sư đã đưa ra cho ngài ấy một câu đố như sau, ‘Thú gì có bốn chân vào buổi sáng, hai chân vào buổi chiều và ba chân vào buổi tối?’ Khuyến mãi thêm lời gợi ý: nó yếu ớt nhất khi có nhiều chân nhất.” Harmonia nhìn tôi cười toe toét trong lúc rót đầy ly kể tiếp. “Ông là thám tử, vậy thử giải cái bí ẩn nho nhỏ này cái coi.”



Tôi từ tốn uống ly rượu của tôi và suy nghĩ rất lung. “Bốn chân – hai chân – ba chân. Có biết đó là cái của nợ gì, nhưng có lẽ tôi sẽ bắt giữ nó vì cái tội mọc chân không xin phép nhà nước.”

“Ông không biết chữ gì?” ả a hoàn nhạo báng.  
“Thú nhận đi chó! Ông không biết!”

“Có thể tôi sẽ nghĩ ra, nhưng... nhưng tôi phải điều tra cái chết của hoàng hậu Jocasta cái đã!”  
tôi nói.

Mỗi của Harmonia phát ra một âm thanh rất thô lỗ. Tôi nghĩ rượu đã làm cho não của ả bị rối loạn. “Nghe đây, thám tử, câu trả lời là Con người! Khi là em bé, con người bò bốn chân; khi lớn lên, con người đi hai chân; và khi già, con người đi hai chân có chống gậy.”

Tôi gật gù. “Phải rồi! Tôi biết chó sao không. Lời giải này quá hiển hiện. Quá đương nhiên. Tôi nghĩ ngài Oedipus cũng đã đoán ra được.”

“Phải, ngài ấy đã đoán được. Con nhân sư thất vọng đến mức nó lao ra khỏi mõm đá, rơi xuống đất vỡ tan tành, lông lá văng tứ tung khắp mọi nơi!” ả khúc khích cười. 

Tôi móc sổ ra ghi vô liền. “Vậy là ba vụ tự sát.” |  
“Ngài Oedipus vào thành phố Thebes như một người hùng! Nhân dân đã nghe tin hoàng thượng của họ đã băng hà vì thế họ trao tặng chiếc vương miện cho ngài Oedipus. Họ còn nói giá ngài ấy chịu lấy hoàng hậu Jocasta thì hết xẩy!”

“Lấy mẹ của ngài ấy!” tôi rên rỉ. “Lời sấm đã trở thành hiện thực!”



“Đúng vậy. Bao giờ mà chẳng thế,” Harmonia vừa nói vừa lấy ngón tay khẩy mũi đầy tinh tướng. Cái mũi của ả hơi bị nhỏ nên ả đã khẩy hụt. Món rượu ả uống quả là rất nặng.

“Nhưng chuyện đó đã xảy ra hai mươi năm nay rồi. Tại sao đến bây giờ hoàng hậu Jocasta mới tự sát?”

“Thì tại trận dịch đó, ông cũng biết mà,” Harmonia thì thào.

“A, trận dịch!” Chúng tôi đã bị một trận dịch khủng khiếp hồi năm ngoái. Mùa màng thất bát, dân tình chết đói, và các thần không chịu nhúc nhích lấy một ngón tay. “Tôi đoán ngài Oedipus sẽ xin một sấm truyền nữa để xem phải xử lý trận dịch đó như thế nào, có đúng không?”

“Đúng vậy!”

“Biết ngay mà,” tôi thở dài.

“Sám truyền nói trận dịch chỉ chấm dứt khi kẻ giết vua Laios được đưa ra công lý. Cho nên ngài Oedipus tìm đến một nhà hiền triết tên là Teiresias. Teiresias bèn kể cho ngài Oedipus toàn bộ câu chuyện ngài Oedipus đã giết phụ vương và kết hôn với mẫu thân của mình như thế nào.”

“Ngài Oedipus chắc cũng  
hơi đau lòng nhỉ?” tôi hồi hộp nói.



“HOI cái con khỉ mốc!” Ả a hoản ré lên. “Ngài ấy đã chạy sang nhà hàng xóm khóc đến sưng húp híp cả đôi mắt. Và hoàng hậu Jocasta cũng chẳng vui vẻ gì.” Ả a hoản hất đầu về phía cái xác nằm trên giường. “Ông cũng thấy rồi đó.”



Tôi đứng dậy. Căn phòng có vẻ hơi lắc lư và sàn nhà hơi rung rinh. Tôi nốc một ngụm rượu dài để lấy lại bình tĩnh nhưng hình như cũng chẳng hiệu quả lắm. Tôi loạng choạng, ngã vào chiếc giường. “Ối, xin hoàng hậu thứ lỗi,” tôi nói với hoàng hậu Jocasta.

Không thấy hoàng hậu trả lời. Ô, mà làm sao bà trả lời được, đúng không ạ? Bởi lẽ bà hình như đã chết rồi kia mà. Tôi nhìn khuôn mặt quý phái của bà, chiếc váy hoàng gia của bà. Đúng lúc đó tôi nhận ra một chiếc ghim hoa ở vai trái của bà và

một giọt lệ ở vai phải của bà. “Hình như còn thiếu thiếu thứ gì đó!” tôi nói.

“Thiếu thứ gì?” Ả a hoàn hỏi.

“Phải có một chiếc ghim hoa khác ở vai phải để tương xứng với chiếc kia!” Tôi nói cho ả biết.

“Giỏi ghê!” Harmonia nói. “Ông làm thám tử được đấy!”

“Cảm ơn,” tôi tán thành. “Tôi sẽ suy nghĩ về điều đó. Mà ủa, tôi đã là thám tử rồi kia mà!”

“Thế thì thám thính cái tử thi đó coi,” Harmonia mỉa mai. “Nè, ông nghĩ cái ghim hoa đó đang ở đâu?”

“Ai đã phát hiện tử thi?”

“Tôi chứ ai.”



“Cô đã làm gì khi phát hiện tử thi?”

“Tôi báo cho hoàng thượng Oedipus rồi cho người gọi ông tới.”

“Vậy thì... Chính cô, Harmonia, cô đã lấy cái ghim hoa đó đi!”

“Hay cũng có thể là ông đấy, thám tử à!”

“A... Nghe cũng có lý. Phải, tôi cũng có thể là tên trộm,” tôi gật gù.

“Vậy ông giấu cây ghim hoa đó ở đâu?”

“Tôi quên mất rồi!”

“Mà nè! Cũng có thể là ông không chôm nó!” ả nói.

“Nhưng nếu cô không chôm, tôi cũng không chôm thì ai chôm vào đây?” Tôi nói và suy nghĩ rất lung.

“Có thể là Hoàng thượng Oedipus!” ả a hoàn thốt lên.

“Hừ!” tôi khịt mũi. “Ngài ấy chôm cây ghim hoa để làm gì? Ngài ấy đã có hàng trăm chiếc như thế rồi mà.”

“Tại sao ta không hỏi ngài ấy?” ả a hoàn nói.  
“Ngài ấy đang ở chỗ hàng xóm gần đây thôi.”

“Đang khóc sưng húp híp cả đôi mắt chứ gì?”

“Sưng húp híp cả đôi mắt!” ả  
ngắn ngơ nói.

Tôi leo ra khỏi giường, đi thẳng đến cánh cửa bự bằng đồng dẫn vào phòng của hoàng thượng. Tôi động mạnh vào cánh cửa. Nó không phát ra âm thanh nào mà chỉ làm tay tôi đau thấu óc bà ông vải. Tôi xoay núm cửa và bước vào trong phòng. “Hoàng thượng Oedipus, ngài có dó không?” tôi gọi.

Ở trong đó tối thui. Ngài ấy đã buông rèm. Rồi tôi nghe có tiếng rên. Ngài ấy đang nằm trên giường, đôi tay bung lối mắt. “Ta đã cưới mẹ của ta!” ngài rên rỉ.

“Không sao đâu, thưa thánh thượng. Thần tin chắc có thể giải quyết được chuyện này. Chỉ xin ngài vui lòng đến đồn cảnh sát và điền vào tờ khai.”

“Ta không thể!” ngài gào lên. “Ta sẽ không tìm ra nó.”

“Nó nằm ngay trung tâm thành phố. Sờ sờ như chiếc mũi trên mặt ngài thôi ạ,” tôi nói.

“Ta nào có thấy chiếc mũi trên mặt ta đâu,” ngài rên rỉ rồi từ từ buông tay xuống. Thảm quá đi mất! “Ta đã lấy cây kim

trên cây ghim hoa của hoàng hậu Jocasta chọc mù hai mắt của ta rồi. Đó là cách ta tự trùng phật bản thân mình!"

Tôi lui ra cửa, cảm thấy có phần hơi choáng váng. "Khi nào thái y đến để khám nghiệm hoàng hậu, ông ấy sẽ chăm sóc các vết thương của ngài," tôi hứa hẹn rồi khép cửa lại.

"Thế nào rồi?" Harmonia hỏi.

"Là thế này," tôi giở cuốn sổ tay ra. "Một vụ bắt cóc, một vụ con lấy mẹ, hai vụ giết người, và ba vụ tự sát. Một ngày bình thường trong đời một huyền thoại, đúng như tôi đã nói. Tin tốt là tôi đã giải mã được bí ẩn cây ghim hoa mất tích." Tôi đóng cuốn sổ ghi lại. "Vụ việc đã khép lại, tôi cho là như vậy."

"Vậy tôi phải làm gì đây?" Harmonia than vãn.

"Làm gì ư?" tôi mỉm cười. "Tôi mà là cô thì tôi đi lấy thau chậu và giẻ lau ra làm việc. Cô có nhiều việc để làm ở nhà hàng xóm đấy. Rất vui được gặp cô."

Tôi rời khỏi hoàng cung vào lúc 16 giờ.



## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 6: CÁC VỊ THẦN KHÁT MÁU

Nhân sư ăn thịt người. Nó ăn những khách du lịch trên đường đến Thebes. Đó là cách các thần trừng phạt Laios vì cái tội bắt cóc con nít.

Các bạn có thể nghĩ như vậy là hơi bất công. Hãy tưởng tượng bạn là khách du lịch trên đường đến Thebes. Con nhân sư sẽ chặn bạn lại và đặt ra cho bạn một câu đố. Nếu bạn trả lời sai thì... con nhân sư sẽ quay cái đuôi rắn của nó và xiết cổ bạn cho đến khi bạn ngắc ngứ.

“Ăc ặc!” bạn sẽ ụ ợ nói. “Mình đã làm gì để đến nồng nỗi như thế này.”

“Đó là cách các thần trừng phạt Laios!” Con nhân sư giải thích trong khi vắt nốt bùm không khí cuối cùng ra khỏi bạn.

“Vậy sao bà không xiết cổ lão Laios đi?” bạn hổn hển. Đó chính là lời cuối cùng mà bạn nói. Còn lời cuối cùng mà bạn nghe được là tiếng con nhân sư làm bầm: “Hỏi hay đấy. Một câu hỏi rất hay!”

Các thần, các người hùng và những kẻ ác trong thần thoại Hy Lạp có rất nhiều cách khác nhau để tra tấn hoặc giết chết các nạn nhân. Sau đây là 10 cách khủng khiếp nhất của họ...

## Giết chó và xé thịt tàn bạo

1 Dionysus phát minh ra rượu. Phụ nữ xúm nhau lại cỗ động và... nhậu mòn rượu của chàng. Rượu làm họ say khuốt. Họ chạy quanh các ngọn núi, cắm trại, nhậu nhẹt rồi bắt thú hoang, xé xác ra ăn tươi nuốt sống. Pentheus, vua của Thebes, không khoái ý tưởng này lắm, vì vậy Dionysus viếng thăm ông, chuốc rượu cho ông quắc cần câu... để trả thù. Trong lúc ngà ngà say, Pentheus nói ông muốn xem mấy người phụ nữ đó nhậu nhẹt. Dionysus bèn đưa ông lên một cây thông rất cao để nhìn cho đã mắt (và để ông khỏi thoát đi đâu được). Đám phụ nữ liền chặt cây xuống và xé Pentheus ra từng mảnh. Mẹ của Pentheus cũng là một trong những phụ nữ say xỉn. Bà đem đầu của Pentheus quay trở về Thebes và tuyên bố trong con say rằng đó là một chiếc đầu sư tử. Khi phát hiện ra sự thật cay đắng, cái đầu của chính bà đã phát điên lên vì đau buồn (còn cái đầu của Pentheus thì không còn biết buồn là gì nữa rồi).



**2** Một toán người hùng Hy Lạp dưới sự lãnh đạo của đội trưởng Odysseus đang trên đường về nhà sau cuộc chiến thành Troy. Odysseus hơi bất cẩn đi lạc vào hang động của người khổng lồ một mắt Cyclops Polyphemus. Chàng làm cho mọi thứ trỏ nên tệ hại khi khoe với Cyclops rằng chàng là chiến binh vĩ đại. Các người hùng đụng phải Cyclops vào đúng bữa ăn trưa. Hắn túm lấy họ bỏ vào miệng nhai rau ráu mà thậm chí không dừng lại để tưới thêm xì dầu. Những người ăn không hết thì hắn đem cất vào chợt để dành ăn sau. Sau khi hắn đang ngốn thêm bốn người nữa để tráng miệng, Odysseus đã giải cứu được những người còn lại.



**3** Thần Pan là sinh vật có khuôn mặt và thân hình của người nhưng chân cẳng và sừng lại là của con dê. Có bạn gái nào muốn cưới ông ta không vậy? Nữ thần Syrinx thì không. Bị Pan rượt theo, nàng trốn trong... một khu vực nước cạn ven bờ sông. Khi



Pan sắp đến noi, nàng van xin các bà chị ngụy trang nàng thành một đám sậy. Pan túm lấy mấy cây sậy, chặt ra thành những ống tiêu nhỏ để ông thổi sáo bắt cứ khi nào ông hưng chí. Loại sáo này tiếng Anh gọi là *Pan pipes* (sáo bè) hay “sáo của Pan”. Âm thanh của nó rất êm đềm, có lẽ vì nó phản ánh giọng hát u sầu của nàng Syrinx tội nghiệp.

**4** Zeus và Prometheus ở cùng phe với nhau trong cuộc chiến chống lại những thần già khổng lồ Titan. Zeus yêu cầu Prometheus tạo ra loài người, nhưng lại dặn Prometheus không được ban lửa cho người. Prometheus không tuân lệnh nên đã bị tra tấn bằng cách cột vào đá, để cho một con đại bàng moi lá gan ra. Nhưng điều tồi tệ nhất là lá gan của Prometheus cứ qua đêm là mọc lại, và hàng ngày con đại bàng lại tìm đến ông để moi nó ra. Cuối cùng, Prometheus đã được một vị thần - người hùng tên là Heracles cứu thoát. Heracles bóp chết tui



con đại bàng. Thật tội nghiệp cho nó vì chẳng qua nó chỉ làm phận sự của nó mà thôi.

**5** Khi đang đi du lịch, người hùng Theseus gặp người khổng lồ Sinis. Sinis chào đón nhà du lịch và nhò chòng giữ hộ một cây sồi đang bị bẻ oắn xuống. Theo dự tính, khi nhà du lịch vừa nǎm nó, Sinis sẽ đột ngột thả tay ra để nhà du lịch tiếp tục cuộc hành trình... theo đường hàng không. Sau đó, Sinis sẽ uốn hai cây thông xuống, cột nhà du lịch đã ngắc ngứ vào giữa rồi thả tay ra để chúng xé xác anh ta. Hình như Sinis làm như vậy chỉ cốt để giải trí. Nhưng Theseus lại quá nhanh nhẹn. Sinis chưa kịp thả tay ra thì chàng đã thả tay ra trước. Kết quả là Sinis bay như chim và đáp xuống cái rầm. Chính Sinis mới là người bị hai cây thông xé xác. “Đáng đời hắn,” Theseus chắc chắn nghĩ như vậy.



**6** Theseus được mời đến ngủ trên chiếc giường thần của Prokrustes. Gã khổng lồ Prokrustes nói chiếc giường này ai nằm vào cũng vừa vặn. Thật ra thì Prokrustes làm cho bất cứ ai cũng nằm vừa chiếc giường đó. Nếu nạn nhân quá lùn thì hắn kéo căng hai chân ra đến khi nào vừa vặn với chiếc giường.

Còn nếu nạn nhân quá cao thì hắn cũng có cách làm cho họ “ngắn lại”. Chàng Theseus lát cá biết trước âm mưu này, bèn gài bẫy gã khổng lồ, xui hắn nằm lén thử. Thấy hắn quá cao, Theseus bèn dùng chiếu rìu của chính hắn xén tia chút đỉnh, khiến cho hắn phải hứng chịu nỗi đau mà hắn từng gây ra cho biết bao khách du lịch. Cho nên, tục ngữ mới có câu, “Choi người hôm trước hôm sau người chơi.”



7 Antigone roi vào một tình huống nan giải. Anh trai nàng bị giết trong một cuộc ẩu đả với Kreon. Ông vua độc ác của Thebes này nói rằng sẽ bỏ xác của anh ấy ngoài chiến trường cho thú hoang ăn thịt. Nhưng luật lệ của các thần lại bảo phải chôn cất người thân (khi đã chết) thì mới phải đạo. Antigone rái đất lên cái xác te tua của anh trai và lập tức bị bắt giữ. Kreon cho xây một lăng mộ chôn sống nàng. Nhưng sau đó hắn nghe thầy bói nói cần phải thả nàng ra, bèn cho phá lăng mộ, nhưng Antigone đã treo cổ tự sát từ đồi tám oánh. Vợ của Kreon sau



đó cũng tự sát khiến ông phải hứng chịu nỗi đau mất mát người thân yêu nhất.

8 Medea là một cô gái thủ đoạn. Nàng Glaucis xinh đẹp muốn cưới chàng Jason... nhưng Medea cũng muốn y chang vậy. Medea trao cho Glaucis một vương miện và một bộ y phục thần để nàng mặc vào. Chúng bốc cháy và giết chết nàng ngay trước thềm hôn lễ. Jason trở thành một người hùng bất hạnh. Nấu món thịt nướng Glaucis chỉ là một trong những trò hèn hạ của Medea. Khi bị một ông vua làm phạt ý, Medea đã xúi bẩy các con gái của ông đun sống cha!



9 Em bé Dionysus mới chào đời thì đã bị đám người khổng lồ Titan xé xác ra từng mảnh, bỏ trong nồi lẩu đun lên xoi. Chính Hera, vợ của thần Zeus, đã khuyên họ làm vậy. Nhưng xin đừng quá lo cho cậu bé bị nấu lẩu. Bà nội của Dionysus đã gom hết các mảnh miếng, dán lại như cũ. Thế là Dionysus vẫn ngon lành cànevà. Tốt hơn rất nhiều so với việc phải làm ông thần lẩu.



**10** Athena rất ghét bị đàn ông thuộc giống người nhòm lén trong khi tắm... thế nhưng nàng vẫn có thói quen sexy để đàn ông nhòm lén. Nàng đã làm mù mắt một thợ săn tên là Tiresias chỉ vì anh chàng này đi săn ở chỗ tắm.

### Đi tìm kẻ giết người

Bạn vừa đọc xong 10 vụ án mạng hay nhất. Nhưng, như thầy cô của bạn vẫn hay nói, “Hãy tập trung vào, nghe chưa!” Dưới đây là một bảng các tình huống giết người loạn xà ngầu mà bạn sẽ phải ghép các chi tiết lại cho đúng. Nếu ghép đủ 10 câu đúng cả 10, bạn sẽ được miễn hình phạt chép bài.



KẺ SÁT NHÂN	NẠN NHÂN	LÝ DO
1 Thần Dionysus	A uốn cong hai cây thông (một cây cột vào tay, cây kia cột vào chân của Sinis), sau đó thả tay ra cho hai cây thông xé xác  B ăn thịt hai thùy thủ Hy Lạp	I vì nạn nhân là một ông vua độc ác.  II vì nạn nhân Không tuân lệnh và tặng lửa cho loài người để làm quà.
2 Vua Kreon của Thebes	C chôn sống nàng Antigone trong một lăng mộ  D làm mù mắt người thợ săn Tiresias	III vì nạn nhân không tin vào quyền phép của các thần.  IV vì nạn nhân không chịu lấy kẻ giết người.
3 Người hùng Theseus	E xé em bé mới chào đời  F Dionysus thành từng mảnh, đem nấu lẩu	Vì dám xin vua ban thức ăn.
4 Cõng người hùng Theseus		
5 Ông thần Pan nửa người nửa dê		
6 Nữ hoàng săn bắn Artemis		
		VI vì ghen và muốn cưới người yêu của rạn nhân.

7 Người khổng lồ Cyclops Polyphemus	G trao cho nàng Glaucis xinh đẹp chiếc vuông miện và y phục thần, chúng tự bốc cháy, giết chết nàng H biến nữ thần Syrinx thành ống sáo bè	VII vì đó là cách thức ưa chuộng của chính nạn nhân để giết khách du lịch.
8 Thần Zeus	I cột Prometheus vào tảng đá cho đại bàng moi gan J dụ Prokrustes lên giường rồi dùng chiếc riu của chính gã khổng lồ này chặt chân và đầu của hắn cho hắn nằm vừa với chiếc giường	VIII vì nghe Hera xúi bấy do ganh ghét. IX vì nạn nhân nhìn thấy hung thủ đang lõa thể. X vì nạn nhân muốn chôn cất anh trai mình.
9 Các thần già khổng lồ Titan		
10 Medea ác độc		

### Đáp án

1 F III, 2 C X, 3 A VII, 4 J I, 5 H IV, 6 D IX, 7 B V, 8 I II, 9 E VIII, 10 G VI



## HUYỀN THOẠI 7: NHỮNG KỲ CÔNG CỦA HERACLES\*

Một số người hùng có cuộc đời thực sự khốc liệt. Heracles đáng thương đã gặp rắc rối ngay từ khi mới chào đời. Nữ thần Hera không ưa chàng nên quyết định khử chàng. Bà đưa tới hai con rắn khổng lồ để giết chết chàng khi chàng còn là em bé. Bạn nghĩ hai con rắn khổng lồ đó sẽ quấn chặt bé Heracles, xiết cho bé nhừ xương rồi nuốt chửng bé, đúng không ạ? Hera cũng nghĩ như bạn, và hai con rắn chắc cũng nghĩ như thế.

Hãy tưởng tượng hai con rắn đã bị sốc như thế nào khi Heracles chìa đôi bàn tay em bé ra xiết chặt cổ hai con rắn và làm cho chúng ặc ặc cho tới chết!

Khi đi học, Heracles đã từng lấy cây đàn lia đập lên đầu ông thầy dạy nhạc, làm ông chết lăn quay. Heracles bị đưa ra xét xử về tội giết người, nhưng được trả tự do nhờ khai rằng thầy dạy nhạc chuyên môn bắt nạt chàng. (chó bao giờ đập đầu thầy dạy nhạc... bằng cây đàn piano nhé! Bạn sẽ làm hỏng cây piano đấy!)

Rồi khi trở thành một thanh niên, Heracles gặp một con sư tử đói. Một lần nữa, chắc bạn nghĩ con sư tử đó sẽ xé xác chàng

---

\* Bạn từng nghe kể về Hercules chưa? Đó chỉ là tên của Heracles theo cách gọi của người La Mã. Heracles mới đúng là tên chàng theo cách gọi của người Hy Lạp.

ra từng mảnh, ăn thịt chàng, nhai xương chàng rau ráu chứ gì? Nhưng không. Chàng đã tay không giết chết con sư tử, lấy da nó làm áo choàng và lấy đầu nó làm nón bảo hộ (chắc là sau khi đã lấy hết não ra.)

Lúc này Hera chắc đã chán ngấy Heracles rồi (và cả bọn sư tử cũng thế). Cho nên nữ thần bèn nghĩ ra một chiêu “mượn dao giết người”. Bà gửi một chút điện loạn vào đầu chàng khiến chàng giết chết vợ và ba con. Sau đó chàng buồn đến nỗi chỉ muốn tự sát. Lúc này giết chóc đã là sở trường của chàng và chàng có thể lấy đó (đâm thuê chém muộn) để làm nghề sinh sống. Nhưng một sấm truyền từ đền Delphi đã được các thần gửi tới chàng cùng một thông điệp yêu cầu chàng làm dày tờ cho vua Eurystheus và ông này cứ sai gì là làm y chang vậy.

Eurystheus có thể sai chàng rửa chén đĩa, dẫn chó đi dạo, hay trông trẻ. Nhưng ông vua này khá ác hiểm. Ông ta giao cho Heracles 12 nhiệm vụ khủng khiếp, bắt chàng phải hoàn thành. Đó là những nhiệm vụ *bất khả thi*, nhưng với một người hùng thì chúng không nhầm nhò gì cả.

Các giáo viên cũng khá giống ông vua Eurustheus này, chuyên môn giao phó những nhiệm vụ bất khả thi. Nếu như Eurystheus mà là thầy giáo thì ông hẳn sẽ đưa ra cả một xấp bài làm và kiểm tra từng bài một... Dĩ nhiên, ông thầy này sẽ mong học sinh bài làm bài nào cũng trật lết... để ông còn có cớ chửi mắng trong phần nhận xét của mình.

Dưới đây là 10 bài tập về nhà làm mà Eurystheus đã giao cho Heracles.



## BÀI KIỂM TRA KIẾN THỨC CHUẨN (BTKTKTC) DÀNH CHO HERACLES

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 1 dành cho Heracles

Đề bài: Giết con sư tử của Nemea. Con sư tử này cực lớn và cực kỳ phiền toái. Thách đố 1: Tìm ra con sư tử. Vì mọi người trong khu vực đều đã bị nó ăn thịt nên sẽ không có ai chỉ cho em nó đang sống ở đâu! Thách đố 2: Không thể đả thương con sư tử bằng vũ khí bằng thép, đồng hay đá.

Bài làm của học sinh: Em đi loanh quanh vài ngày đến khi bắt gặp con sư tử đang về hang động của nó. Em bắn tên trúng da nó thì tên bị dội lại. Kiếm của em bị cong queo khi em chặt vào lưng nó, và cái chùy của em bị vỡ tan khi em giáng vào đầu nó. Cho nên em chờ bữa khác nó chui ra rồi vật lộn với nó. Dùng dao vô ích nên em dùng một chiếc móng sư tử để giết và lột da nó. Em dùng da nó làm áo khoác và dùng cái đầu nó làm nón bảo hộ. Em thải cái áo khoác da sư tử cũ đi (cái áo cũ này đã bốc mùi lấm rồi.)

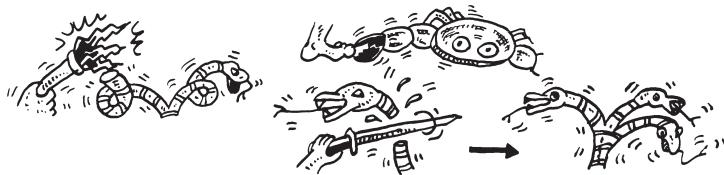


Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Rất kém. 3 điểm. Tay của em cũng là vũ khí nên việc em dùng tay để giết sư tử là gian lận. Cần phải cố gắng hơn.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 2 dành cho Heracles

Đề bài: **Giết Hydra.** Thách đố 1: Tìm ra chỗ của nó đâu đó ở một đầm lầy cát lún chết người tại Lerna. Thách đố 2: Hydra có thân mình chó khổng lồ và chín cái đầu rồng (trong đó có một cái đầu không thể giết chết) và nó chứa nhiều chất độc đến mức ngay cả hơi thở hay dấu chân của nó cũng đủ gây chết người.

Bài làm của học sinh: Khi em băng qua đầm, có một con cua lớn kẹp chân em lôi xuống. Nó làm phiền em nên em giết nó luôn, rồi em đi tìm chặt mấy cái đầu của con Hydra. Nhưng mỗi lần em chặt được một cái đầu của nó thì ba cái đầu khác lại mọc lên. Em chặt được ba cái đầu, thế là nó mọc ra cả thảy chín cái nên em không chặt nữa vì em không có đủ ngón tay để mà đếm. Em bèn kêu cháu Iolaus của em đến trợ giúp. Nó đốt phần cuống của từng chiếc cổ, đốt xong cái nào là em “xào” cái đó. Làm vậy thì mấy cái đầu không mọc lại được. Còn cái đầu không thể giết thì bị cháy mất tiêu rồi. Đáng tiếc là em đã bị mất một ngón chân trong trận chiến. Böyle giờ em chỉ đếm được đến 18 mà thôi.



Nhân xét và chấm điểm của giáo viên: Rất kém. 2 điểm.  
Nhờ cháu giúp là gian lận. Cần phải cố gắng hơn.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 3 dành cho Heracles

Đề bài: **Bắt con hươu đực của Artemis.** Thách đố 1: Con hươu đực có gạc bằng vàng và móng bằng đồng này nhát gan đến mức thấy có người tới là bỏ chạy, cho nên rất khó bắt. Thách đố 2: Hươu đực chạy rất lẹ, người không thể đuổi kịp (nhất là loại người hùng phát tướng, đi đứng ì ạch.)

Bài làm của học sinh: Thoạt tiên, em làm cho con hươu mệt đùi bằng cách rượt nó ra tít tận Istria. Sau một năm rượt đuổi, em quay được nó vào một góc. Rồi em bắn tên cho hai cẳng nó dính vào nhau rồi vác nó lên vai quay trở về. Artemis hờ giận vì cô ấy là nữ thần mà em lại dám làm bị thương con hươu của cô ấy. Nhưng em cho cô ấy thấy con hươu chẳng bị thương nặng nề gì, đồng thời hứa sẽ thả nó ra sau khi Eurystheus “nghiệm thu” xong. Và thế là cô ấy thứ lỗi cho em.



Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Dưới trung bình. 4 điểm. Bài làm này không giới hạn thời gian nhưng một năm là quá đáng. Cần phải làm bài nhanh hơn.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 4 dành cho Heracles

Đề bài: Rửa sạch chuồng ngựa của Augeius. Thách đố 1: Vua Augeius có đàn ngựa đông đúc nhất thế giới. Chuồng ngựa của ông ấy không được ai dọn dẹp suốt 30 năm qua, phân ngựa ngập lên đến vài mét. Thách đố 2: Bài này có giới hạn thời gian. Học sinh phải hoàn tất trong vòng 24 giờ, nói cách khác là một ngày... và càng sớm càng tốt. Không được nhờ ai giúp đỡ.

Bài làm của học sinh: Em thỏa thuận với Augeius rằng nếu rửa sạch được chuồng ngựa thì cứ mỗi mười con, em sẽ lấy một. Thoạt tiên, em đục hai cái lỗ trên hai đầu tường chuồng ngựa. Sau đó em chặn hai con sông, dồn nước qua chuồng ngựa của Augeius. Thế là chuồng ngựa được rửa sạch sẽ và cái mùa xú uế cũng theo nước đi hết.



Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Chỉ đáng 1 điểm (nói cách khác là "rót"). Các vị thần sông đã dọn dẹp chuồng ngựa chứ không phải học sinh tự làm. Việc thỏa thuận làm việc hưởng công là không được phép. Cần phải đọc kỹ đề bài.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 5 dành cho Heracles

Đề bài: **Đuổi bầy chim ăn thịt người trên hồ Stymphalus.**

Thách đố 1: Bầy chim này có móng, mỏ và cánh bằng đồng. Phân của chúng có chất độc nên khi thải xuống đất dai sê bị chết. Chúng có khả năng bắn lông giống như tên để giết chết và ăn thịt người. Thách đố 2: Chiếc hồ - đầm lầy này quá ướt để đi bộ bên trên và quá đặc quánh để chèo thuyền. Chưa ai tiếp cận được bầy chim.

Bài làm của học sinh: Nữ thần Athena cho em một cặp lục lạc bằng đồng. Em đứng trên bờ hồ khua lục lạc lóc cúc. Bọn chim sợ quá bay vút lên cao. Con nào bay qua đầu em thì em lấy tên bắn. Những con khác trốn ra đảo Ares và từ đó không dám quay trở về.



Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Không đạt yêu cầu. 1 điểm. **Bầy chim tuy bị đuổi đi nhưng lỡ chúng quay trở lại thì sao? Cần phải suy nghĩ sâu sắc hơn.**

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 6 dành cho Heracles

Đề bài: **Đưa con bò điên của đảo Crete đến chỗ vua Eurystheus.** Thách đố 1: Sinh vật cực khỏe này đang phá hoại mùa màng. Nông dân xây tường ngăn thì nó húc sập tường. Thách đố 2: Tiếng rống của nó đi kèm với ngọn lửa đốt cháy cả áo giáp và luộc chín người mặc giáp.

Bài làm của học sinh: Vua đảo Crete muốn giúp em, nhưng em nói đây là một Bò-Kờ-Tờ-Kờ-Tờ-Cờ (BTKTKTC) nên em phải tự làm một mình. Em núp sau lưng con bò để nó khỏi thui chín em bằng hơi thở của nó. Khi vật lộn với nó, em vòng tay ra xiết chặt cái mõm nó để nó khỏi mở miệng ra rống và phun lửa. Rồi em lôi cổ nó đến chỗ vua Eurystheus, nhưng nhà vua đã từ chối gấp em.



Nhân xét và chấm điểm của giáo viên: Tạm được 5 điểm. Nhưng đó là vì đề bài không khó. Ai cũng có thể vật lộn với con bò cá. Với lại sau đó con bò đã được thả ra và hiện đang khủng bố một nơi khác. Cần chu đáo hơn.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 7 dành cho Heracles

Đề bài: Dẫn độ bầy ngựa ăn thịt người của Vua Diomedes.

Thách đố 1: Bầy ngựa này gồm bốn con được cột bằng dây xích và nhốt trong chuồng bằng đồng do những tên lính khát máu nhất của nhà vua canh giữ. Thách đố 2: Vua Diomedes nuôi chúng bằng thịt của những người đến thăm viếng ông.

Bài làm của học sinh: Em giết lính canh bằng cách lén ra sau rồi bẻ gãy cổ họ. Cách đó im lặng và không bầy hầy máu me như khi lấy gươm chặt đầu. Rồi em đưa bầy ngựa ra biển, noi chúng được bạn Abderus của em canh giữ. (Buồn thay, khi em trở về, bạn ý đã bị ăn thịt mất tiêu.) Em đi gọi lão vua xấu xa Diomedes tới xem, rồi lấy cái chùy đậm sau ót lão và ném lão cho bầy ngựa. Chúng rất khóai khẩu món thịt tươi này. Thực sự nó rất tươi vì khi chúng ăn thịt lão thì lão vẫn còn sống. Quá no nê nên chúng hiền hòa theo em về.

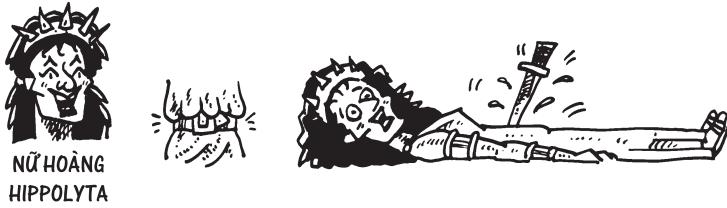


Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Trung bình. Giết vua thì không thể vượt qua BK TK TC. Cái chết của Abderus là do quá bất cẩn. Người giúp việc thì cũng là của cải tiền bạc vậy. Cần đầu tư suy nghĩ kỹ hơn.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 8 dành cho Heracles

Đề bài: **Lấy chiếc đai của Nữ hoàng Hippolyta.** Thách đố 1: Hippolyta là Nữ hoàng của các nữ chiến binh Amazon và bà đeo chiếc đai này như vật bất ly thân, ngay cả khi đi nǎm. Thách đố 2: Các nữ chiến binh Amazon nổi tiếng thiện chiến nhất thế giới. Ngay cả một siêu người hùng cũng không thể thắng được họ.

Bài làm của học sinh: Em đưa một đội chiến binh Hy Lạp trẻ đẹp tới thăm nữ hoàng Hippolyta (để họ bảo vệ em thôi mà). Bà ấy quả là một phụ nữ rất có duyên. Em đơn giản xin bà ấy chiếc đai và bà ấy liền tặng luôn cho em. Chẳng may, hoàng hậu Hera đã loan tin tùng lum rằng em đang lên kế hoạch bắt cóc Hippolyta. Các nữ chiến binh Amazon bèn tấn công quân của em. Em tưởng Hippolyta đã ra lệnh cho họ nên giết bà ấy luôn. Hàng trăm binh sĩ Hy Lạp và chiến binh Amazon đã chết lăn lóc cùng nữ hoàng. Nhưng em đã có được chiếc đai.



Nhân xét và chấm điểm của giáo viên: Dưới trung bình. 2 điểm. Bài làm rất bừa bộn. Máu me đỏ tùng lum chỉ để lấy chiếc đai. Sắp tối cần phải gọn gàng hơn, ít ra khi làm xong phải tuốt lại cho sạch sẽ.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 9 dành cho Heracles

Đề bài: **Lấy về trái táo vàng của Hesperides.** Những trái táo này là để các vị thần ở Olympus ăn vào và... trẻ mãi không già. Thách đố 1: Chúng được canh giữ bởi các nữ thần mang tên Hesperides và không ai biết những cây táo đó nằm ở đâu. Thách đố 2: Các nàng Hesperides là con gái của Atlas, vị thần nâng đỡ bầu trời trên vai. Ông chắc chắn không hài lòng nếu có kẻ cướp táo của các con gái ông.



Bài làm của học sinh: Em đến hỏi Atlas mấy cây táo đó ở đâu. Vị thần già nói sẽ biểu em vài trái táo nếu em đỡ giúp ông bầu trời trong giây lát. Xui xẻo quá, khi mang táo trở về, ông không muốn nhận lại bầu trời mà em đang vác trên vai. Ông thích đi long nhong trong vườn táo của mấy cô con gái hơn! Em đồng ý đỡ giúp ông bầu trời lâu lâu hơn một chút, nhưng chỉ nhờ ông giúp em đặt lại bầu trời trên vai cho thoải mái hơn. Ông vừa nhấc bầu trời lên là em chộp mấy trái táo bỏ chạy. Atlas một lần nữa bị mắc kẹt phải làm cái công việc chán òm của ông.



Nhân xét và chấm điểm của giáo viên: Dưới mức chuẩn 1 điểm. Dụ ai đó làm bài giúp cho mình là gian lận. Điểm số thấp còn do cái tội nói dối một ông thần.

### Bài kiểm tra kiến thức chuẩn số 10 dành cho Heracles

Đề bài: **Bắt con chó gác cổng ba đầu Cerberus của Hades đem về.** Thách đố 1: Con đường xuống Âm ty (nơi con chó này canh gác) rất dài. Thách đố 2: Cerberus là một con chó dữ kém thuần hóa gấp ba lần so với các động vật ba đầu khác.

Bài làm của học sinh: Nữ thần Athena chỉ đường cho em xuống Âm ty, nơi em gặp thần Hades và bà vợ Persephone của ông. Em giải cứu vài người bạn đã chết khỏi cảnh bị tra tấn ở Âm ty rồi hỏi xin Hades cho em mượn con chó gác cổng của ông. Ông đồng ý với điều kiện em phải lấy nó đi mà không được dùng đến quả chùy hay cung tên. Cerberus có ba đầu nhưng chúng đều gắn vào cùng một cằm cổ. Em tóm lấy cằm cổ đó và giữ rịt cho đến khi nó ngoan ngoãn phục tùng. Cái đuôi nhọn của nó quất vào em nhưng em đã được chiếc áo khoác da sư tử che chắn. Em phải nửa lôi nửa bồng cái con quái đó về, nhưng cuối cùng em cũng về tới sân triều của Eurystheus. Vì đây là đề bài cuối cùng, nên em sẽ rất hân hạnh nếu giết được ba đứa con trai của lão Eurystheus. Còn nếu Eurystheus không đồng ý cho em được lên lớp, có thể em sẽ hạ thủ luôn lão ấy.



**Nhận xét và chấm điểm của giáo viên: Lên lớp! 10 điểm!  
Bài tốt!**

## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 7: NHỮNG NGƯỜI HÙNG ONLINE

Heracles chắc chắn là người hùng vĩ đại nhất trong thần thoại Hy Lạp. Chàng không ngừng chiến đấu, giết chóc, giải cứu và bảo vệ. Rủi thay, nhiều người đã phải bỏ mạng trong khi Heracles làm nhiệm vụ người hùng của chàng. Chàng mà tham gia một trận đấu quyền anh thì trước tiên chàng đấm gãy hết răng nhả vô địch, sau đó chàng đập bể sọ anh ta và giết anh ta chết... Sau đó nữa chàng mới nói lời "Xó-rì!" (Sorry)

Nhưng Heracles không phải là người hùng duy nhất trong thần thoại Hy Lạp. Nếu bạn là một cô gái đang tìm đến một công ty môi giới hẹn hò qua máy tính, bạn sẽ được giới thiệu rất nhiều người hùng để tha hồ lựa chọn.

### Các siêu nhân

<b>1 tên:</b>	Ganymede
<b>Dòng dõi:</b>	Con trai Vua Tros của thành Troy.
<b>công danh:</b>	Quá đẹp trai để ở lại trần gian. Zeus cho một con đại bàng đến chộp lấy chàng đem về Olympus, nơi chàng làm nghề bưng bê cho các thần.
<b>đặc điểm:</b>	Có thể thấy chàng trên bầu trời hằng đêm sau khi chàng bị biến thành chòm sao tên là Aquarius (tiếng Việt gọi là Bảo Bình). Chàng thích giữ eo, thích rượu ngon và thích thiên văn. Chàng ghét chim, nhất là chim đại bàng.



"ANH LÀ GANYMEDE...  
EM CÓ ĐỂ MẮT ĐEN  
ANH KHÔNG?"

**2 tên:**

Dòng dõi:

công danh:

Cadmus

Con của vua Phoenicia.

Thành lập ra thành Thebes.

Giết rồng rồi gieo răng của nó như gieo hạt, làm nẩy nở ra những chiến binh vũ trang. Những chiến binh vũ trang này tấn công chàng, nhưng chàng làm cho họ đánh lẩn nhau đến khi chỉ còn năm người sống sót. Cadmus và năm người này trở thành lãnh đạo của thành phố mới Thebes. Chàng được cho là người đã phát minh ra bảng chữ cái Hy Lạp.

**đặc điểm:**

Là một nhà lãnh đạo dũng cảm và đáng tin. Thích phiêu lưu mạo hiểm, giết rồng và đọc sách. Ghét làm vườn.



"ANH LÀ CADMUS ĐÂY...  
SẼ SỐM CÓ THỦ CHO EM!"

**3 tên:**

Dòng dõi:

công danh:

Pelops

Con của Tantalus.

Bị cha giết chết rồi đem tế các thần để các thần mở tiệc. Các thần làm cho chàng sống lại. Demeter lõi ăn mất bả vai của chàng nên đền cho chàng một bờ vai bằng ngà. Chàng trở thành vô địch kéo xe Olympic sau khi hối lộ để đổi thủ tự thua.

**đặc điểm:**

Liều lĩnh và láo xược. Thích đua ngựa, giữ eo và ăn đồ chay. Ghét thịt hàm.



"ANH LÀ PELOPS ĐÂY...  
NGƯỜI TA NÓI ANH KÉN ĂN!"

**4 tên:**

Daedalus

**Dòng dõi:**

Cha của Icarus

**công danh:**

Nhà phát minh lớn người Athens. Thiết kế ra mê cung trên đảo Crete để giam quái thú đầu bò Minotaur. Do làm phật ý vua Minos, ông bị bỏ tù, nhưng đã phát minh ra sáp và cánh lông chim để vượt ngục bay ra. Rủi thay, cậu con trai Icarus bị gió cuốn bay quá gần Mặt trời nên đội cánh bằng sáp của cậu bị chảy ra. Icarus rơi xuống biển chết đuối.

**đặc điểm:**

Ranh mãnh và rất thông minh. Thích làm việc thủ công, thích du lịch nước ngoài và thích môn bay lượn. Ghét tắm nắng.



"ANH LÀ DAEDALUS ĐÂY...  
BAY CÙNG ANH CÁI COI!"

**5 tên:**

Arion

Con của Cycleus

**Dòng dõi:**

Nhạc sĩ đại tài. Trong một cuộc thi nhạc, chàng vô hồn các giải thưởng hàng đầu rồi đón tàu về nhà. Các thủy thủ quyết định ném chàng xuống biển để chôm nhũng giải thưởng đáng giá

của chàng. May thay, tiếng hát của chàng đã lôi kéo bọn cá heo đến giải cứu.

**đặc điểm:**

Luôn vui vẻ và may mắn. Thích ngâm thơ, sáng tác nhạc và thích đi tàu trên sông. Ghét đi tàu ngoài biển.



"ANH LÀ ARION ĐÂY... HÃY  
CÙNG ĐÀN CA, EM NÉH!"

**6 tên:**

Calchas

**Dòng dõi:**

Con của Thestors, người thành Troy.

**công danh:**

Là thầy tế của thần Apollo nhò có biệt tài thấy được tương lai. Các tiên tri của chàng thường rất u ám nên chàng bị người ta thù ghét, nhưng chàng vẫn không rút kinh nghiệm.

Chàng xui vua Hy Lạp Agamemnon giết con gái đế tế thần và Agamemnon đã làm theo. Chính chàng là người đã nêu ý tưởng chế ra con ngựa gỗ để chiếm thành Troy.

**đặc điểm:**

Nghiêm túc và quyết đoán. Thích sưu tập cầu pha lê, đóng ngựa gỗ và tổ chức hiến tế cho thần Apollo. Ghét bị hỏi tên người chiến thắng trong cuộc đua ngựa tuần tới.



"ANH LÀ CALCHAS ĐÂY... ANH ĐÃ THẤY TƯƠNG LAI CỦA ĐÔI TA!!"

**7 tên:**

Diomedes

**Dòng dõi:**

Con của Tydeus và Deipyle

**công danh:**

Chiến đấu cho người Hy Lạp trong cuộc chiến thành Troy. Rất dũng cảm và bất cứ ai cũng muốn oánh. Chàng thậm chí đã cả gan làm bị thương nữ thần Aphrodite và đuổi thần chiến tranh Ares ra khỏi chiến trường vì hai thần này muốn giúp đỡ quân địch.

**đặc điểm:**

Dũng cảm... một cách ngốc nghếch. Thích giết người thành Troy, giết các bạn bè (người) của người



"ANH LÀ DIOMEDES... EM KHÔNG PHẢI NGƯỜI THÀNH TROY CHÚ?"

thành Troy. Thích làm bị thương các vị thần là bạn bè của người thành Troy. Ghét người thành Troy.

**8 tên:**

Aslepius

**Dòng dõi:**

Con của thần Apollo và một phụ nữ thuộc giống người tên Coronis

**công danh:**

Là một bác sĩ tài ba đã phát minh ra nhiều loại thuốc chữa bệnh cho người và thuốc giảm đau. Chàng đã giúp một bệnh nhân người sống lại khiến thần Zeus nổi giận, giết chết chàng. Nhưng Zeus lại tha lỗi cho chàng và làm cho chàng sống lại.

**đặc điểm:**

Chín chu và thông minh. Thích viếng thăm các bệnh viện, mặc áo khoác trắng và mổ xé tử thi. Ghét các nghĩa trang.



"ANH LÀ ASLEPIUS... EM SẼ KHÔNG PHẢI THAN PHIỀN GIÀ."

**9 tên:**

Hyacinthus

**Dòng dõi:**

Con của một ông hoàng Sparta

**công danh:**

Cực kỳ đẹp trai và yêu thể thao. Trở thành một người bạn đặc biệt của Apollo, thần Mặt trời. Điều đó làm cho Gió Tây rất ghen tỵ. Một hôm, khi Apollo đang dạy Hyacinthus cách tung ra một cuộc tranh luận thì Gió Tây bắt được cuộc tranh luận và ném nó ngược lại, trúng



"ANH LÀ HYACINTHUS ĐÂY... TA CÙNG THẢO LUẬN TƯƠNG LAI NHÉ!"

**đặc điểm:**

ngay mặt chàng trai trẻ. Điều này làm cho sự đẹp trai của chàng có phần sa sút đáng kể. Nói mà máu của chàng nhỏ xuống đã mọc lên bông dạ lan hương (hyacinth) đầu tiên.

Thích vui vẻ và thể thao. Thích đi dạo trên Mặt trời, giải phẫu thẩm mỹ và một môn thể thao tên là ném-cây-bumêrăng- thảo luận- và- đính- chấu. Không thích hoa, trừ hoa dạ lan hương.

**8 tên:**

Telemachus

**Dòng dõi:**

Con của Odysseus  
và Penelope.

**công danh:**

Khi cha đi chiến đấu ở thành Troy, chàng Telemachus trẻ cảm thấy có trách nhiệm phải chăm lo cho mẹ. Nhiều gã đàn ông lạ đến ve vãn Penelope nên Telemachus rất giận dữ, đặc biệt khi những gã này nhạo báng chàng. Khi Odysseus quay về, Telemachus đã giúp cha tàn sát tất cả đám đàn ông lạ đó.

**đặc điểm:**

Hiếu thảo. Thích cha mẹ ở bên nhau. Ghét những gã đàn ông lạ xấu xa.



"ANH LÀ TELEMACHUS  
ĐÂY... ANH KHÔNG LÀ CỰC  
CÙNG CỦA MẸ ĐẤU!!"



## HUYỀN THOẠI 8: JASON VÀ NHỮNG CHÀNG TRAI ARGO

Nếu bạn muốn làm người hùng thì bạn phải có “nhiệm vụ” để mà làm, một nhiệm vụ không đơn giản! Giả sử mẹ bạn nói, “Chạy ra tiệm bà Sáu, mua giùm mẹ hộp sữa tươi đi cưng,” thế thì bạn không thể thành người hùng được... cho dù bạn có phải chống chọi với nguyên đám côn đồ chuyên bắt nạt, đánh bại con chó giống luôn tru tréo gầm gừ dọc đường đi, và vượt qua con rắn hổ mang luôn rình rập ở khúc quanh.

Không! Nhiệm vụ thì phải nguy hiểm, khó khăn, chết chóc và nói chung là bất khả thi. Giả sử mẹ bạn sai bạn mang về *ba chai sữa*, trong khi bạn chỉ có hai tay để xách thôi thì đó mới là nhiệm vụ! Khi đó bạn phải làm gì? Bạn sẽ cần sự giúp đỡ. Bạn sẽ cần một băng người hùng giúp đỡ bạn.

Jason là người cầm đầu một trong những băng nhóm lớn nhất của Hy Lạp. Những người hùng này đã dong buồm ra khơi trên con tàu mang tên *Argo*, cho nên họ tự xưng là những chàng trai *Argo*.

Chú của Jason đang cai quản một vương quốc cho đến khi Jason đủ khôn lớn để tiếp nhận nó. Nhưng khi Jason lớn lên, ông chú lại không chịu bàn giao... trừ phi Jason lấy được về bộ

lông cừu vàng ở Colchis. Dĩ nhiên, con đường đến Colchis rất xa xôi và nguy hiểm, và bộ lông cừu vàng được canh gác bởi một con rồng ác ôn.

Như nhiều người hùng khác, Jason nhận nhiều sự trợ giúp (hoi có phần gian lận) của một cô gái tên là Medea. Nàng này là con gái của vua Aeetes xứ Colchis, người canh giữ bộ lông cừu vàng.

Medea si mê người hùng Jason (các cô gái xui xẻo luôn như vậy trong thần thoại Hy Lạp), nhưng chưa bao giờ được sống một cuộc đời hạnh phúc.

Nếu thời đó có những tờ tạp chí để Medea giải bày tâm sự, hẳn nàng sẽ viết thư cho một chuyên gia nào đó...

## Những phù phép của Medea

Dì Angela thân mến,

Con viết thư này để xin lời khuyên của dì. Con đang cạn hết mưu chước và không biết phải nhờ vả đến ai. Chàng trai mà con yêu đã bỏ con đi theo một cô gái khác. Con muốn giết chàng ấy, thậm chí giết cả cô gái kia. Đôi khi con cảm thấy như đang giết chính mình, nhưng con biết tự giết mình là không ổn.

Con nuông mộ Jason ngay từ khoảnh khắc đầu tiên chàng bước lên bờ để đi vào vương quốc Colchis của con. Chàng mang theo gần năm chục người hùng để giúp chàng chèo thuyền, nhưng con chỉ để mắt đến mỗi mình chàng mà thôi.



Chàng là một thanh niên cao ráo, đẹp trai, mặc chiếc váy bằng da vừa khít, hợp thời trang, và chiếc áo da beo. Mái tóc dài của chàng thậm chí còn đẹp hơn cả tóc con!

Cha con, Aeetes, là vua của Colchis. Người đến chào đón các người hùng mặc dù lòng xôn xao lo lắng về việc để cho nguyên đám chiến binh đó vào bên trong hoàng cung, chắc dì cũng hiểu mà. Jason giải thích rằng bộ lông cừu vàng của chúng con là bảo bối để trừ khử một con ma vốn đang trù ếm vương quốc của chàng ấy. Nếu đưa được bộ lông cừu lên con tàu Argo của chàng thì sự trù ếm này sẽ được xóa bỏ.



Hình như Argo được đóng bằng một loại gỗ lấy từ đỉnh Pelion, chỉ trừ phần phía trước – chàng gọi đó là “phần mũi” – được làm bằng gỗ sồi do đích thân nữ thần Athena đưa đến. Mũi tàu bằng gỗ sồi này có thể chuyện

trò và dự đoán cả tương lai. Đó là phép thuật và con biết phép thuật, biết rành nữa là đẳng khác.

Con ngồi bên trái của vua cha, nghe Jason và các chàng trai Argo kể về những cuộc phiêu lưu của họ trên đường đến Colchis. Một người trong số họ đã bị các nữ thần ở Thủy cung dìm chết. Các nữ thần mê anh chàng này nên lôi anh ta về quê nhà, dưới đáy biển. Họ đã trốn thoát hai



chị em Harpy đáng sợ đang hạch sách một cảnh sát giao thông. Rồi họ dong buồm đi qua dải đá ngầm đáng sợ ở Symlegades. Các chàng trai Argo đã viếng thăm những phụ nữ sát nhân ở Lemnos, đánh bại bọn khồng lồ sáu tay ở Arcton và tàn sát vua Cyzicus cao quý cùng quân đội của ông ta... do hiểu lầm.



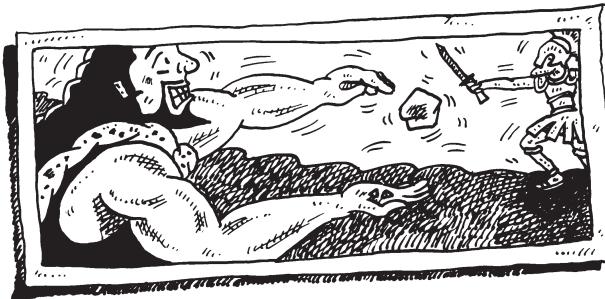
Con tin rằng em bé Eros, con trai của nữ thần Aphrodite, đã bắn trúng trái tim con bằng một mũi tên vàng. (Như dì đã biết, hành động này làm cho người ta si mê đắm đuối một ai đó.) Con cũng tin rằng các thần có một phần trách nhiệm nào đó trong chuyện này. Con luôn yêu nghệ thuật phù phép hon bất kỳ người đàn ông nào... cho đến khi còn gặp được Jason.

Jason và các người hùng của chàng đã chiến đấu anh dũng dọc đường đến Colchis và hỏi xin bộ lông cừu. Với con, lời thỉnh cầu ấy cũng xứng đáng. Dù sao, chúng con

cũng đâu dùng gì đến nó. Vua cha giữ nó trong một khu rừng đáng sợ, giao cho một con rồng hung dữ canh gác. Con chỉ muốn trao bộ lông cừu cho Jason với điều kiện chàng lấy con làm vợ! Nhưng vua cha lại hờn học. Người bao giờ cũng thương em trai con hơn thương con.

Thoạt tiên, người đe dọa sẽ cắt lưỡi, chặt tay họ. Con thì thầm vào tai cha rằng nếu làm vậy thì các thần sẽ không vui. Một ông vua thì không thể nào giết chết hay làm bị thương những vị khách của mình. Cho nên cha giao phó cho Jason vài nhiệm vụ bất khả thi như điều kiện để chàng lấy được bộ lông cừu.

Nhiệm vụ đầu tiên của Jason là đưa về hai con bò khac ra lửa, thuần hóa chúng và bắt chúng kéo cày ở Ares. Rồi Jason phải gieo những hạt mầm răng rồng xuống cánh đồng đã cày xới. Jason biết rõ huyền thoại đó. Chàng biết mỗi chiếc răng sẽ mọc ra thành một người vũ trang, và những người vũ trang này sẽ tấn công chàng.



Thủ lĩnh trẻ tuổi của các chàng trai Argo bèn nhìn con. Con nhoẻn một nụ cười bí ẩn và nói, “Em sẽ giúp chàng.” Chàng bèn quay sang vua cha và nói, “Tôi đồng ý!”

Cha nhoẻn một nụ cười chua chát và nói rằng Jason phải hoàn thành nhiệm vụ đó ngày hôm sau. Sau bữa tiệc đêm hôm đó, chàng phải ngủ lại ở hoàng cung. Ngày hôm sau chàng sẽ lấy được bộ lông cừu... hay là chết.

Jason uống rất ít, trong khi vua cha và các cận vệ của người uống hả rảm và nhanh chóng rơi vào giấc ngủ nồng nàn. Con theo Jason vào phòng chàng. Trong ánh sáng leo lét của ngọn đuốc, con nói, "Chàng sẽ chết nếu không ai giúp đỡ."

"Ta biết chó," chàng nói.

"Em có những quyền phép giúp được chàng. Em chỉ cầu xin chàng hãy lấy em và đưa em đi," con nói.

Jason đồng ý. "Nhân danh các vị thần ở Olympus, ta thề sẽ chung thủy trọn đời với Medea nếu nàng giúp ta lấy được bộ lông cừu vàng."

Con lấy ra từ dưới váy một chiếc hũ có chứa chất lỏng đỏ như máu của một củ nghệ hai cuống xứ Caucas. Con dặn chàng tắm táp toàn thân bằng chất lỏng đó, rồi bôi nó lên ngọn giáo và chiếc khiên của chàng. Điều này sẽ giúp bảo vệ chàng trước hơi thở của hai con bò.

Ngày hôm sau, vẫn còn một cuộc vật lộn cam go để thuần hóa hai con bò, nhưng Jason đã làm được và cày xong cánh đồng ở Ares. Vua cha đầy hàn học của con mỉa mai nói người đang chờ Jason gieo những chiếc răng rồng. Nhưng con đã dặn người hùng của con ra tay ngay với các binh sĩ khi họ vừa mọc ra từ hạt mầm. Chàng ném ra một hòn đá bụi vào giữa đám binh sĩ. Hòn đá trúng phải một

binh sĩ và cả đám bắt đầu gây gổ, đỗ lỗi cho nhau, rồi chém giết lẫn nhau.

Chẳng bao lâu sau, chỉ còn lại một chiến binh yếu ớt, uột sưng máu và Jason lấy thanh kiếm tước luôn cái đầu hắn. Chàng trở về gặp vua cha và nói, “Tôi lấy được bộ lông cừu chưa vậy?”

Vua cha rất tức giận. Người nói sẽ trao cho chàng bộ lông cừu vào ngày mai. Nhưng mọi người vừa rời khỏi cánh đồng Ares thì con nghe người thì thầm vào tai đội trưởng đội cận vệ, “Ta muốn các ngươi giết chết Jason và băng nhóm của hắn. Ta muốn đốt cháy tàu Argo.”

Con lui ra phía sau rồi dẫn đường cho các chàng trai Argo đến cái điểm bí mật, nơi đang treo bộ lông cừu vàng. Con rồng canh gác cuộn tròn đến cả ngàn vòng, và nó bự hơn cả chiếc tàu của các người hùng. Nó được sinh ra từ máu của con quái vật Typhon. Con lấy chất nước từ cành non vừa mới chặt của cây bách xù bôi lên mí mắt con rồng đó, vừa bôi vừa lẩm nhẩm



một câu thần chú cổ xưa. Chẳng bao lâu sau, con quái đó đã ngủ mê mệt và Jason chỉ còn việc lấy đi bộ lông cừu.

Jason chạy vội đến con tàu, chuẩn bị sẵn mái chèo và cánh buồm trong khi con trở về hoàng cung. Con đến phòng của em trai Apsyrtus và nói, “Có muốn lên tàu theo các chàng trai Argo không, em trai?”

Con biết đó là giấc mơ của nó. Nó liền theo con đi xuyên qua đường hầm bí mật, chui ra khỏi hoàng cung, tiến thẳng ra bến cảng. Jason giúp hai chị em con lên tàu mặc dù chàng có hơi bối rối khi thấy con dẫn theo Apsyrtus. “Chàng sẽ thấy,” con nói. “Chàng sẽ thấy ngay thôi!” Con biết vua cha sẽ không để bộ lông cừu rời khỏi Colchis một cách dễ dàng. Khi chúng con ra tới biển chưa được một ngày, hoa tiêu nói có một cánh buồm ở đằng xa. Một tàu chiến từ Colchis đang bám sát chúng con. Nó có đến 300 tay chèo và nó đang nhanh chóng rút ngắn khoảng cách. Con nhận ra dáng hình vua cha trên boong tàu, chiếc áo choàng màu tía, khuôn mặt đỏ rần nổi bật trên nền những cánh buồm màu kem. Thế là con tung ra kế hoạch tiếp theo. Thoạt tiên, con mượn thanh kiếm của Jason rồi đưa em Apsyrtus ra đuôi tàu để nhìn vua cha đang rượt đuổi.

“Em nhìn xuống dưới mạn tàu thử coi,” con nói với nó.

Thằng bé gập người xuống để xem. “Em chẳng thấy gì cả.”



“Cúi thấp xuống nữa đi,” con nói.

Khi phân nửa cơ thể nó đã thòi ra khỏi tàu, con rút thanh kiếm ra. Chỉ một nhát là cái đầu nó đã văng ra, rơi xuống biển. Vua cha đã thấy cảnh chém đầu. Con nghe tiếng người kêu khóc. Con nghe người hét lên một mệnh lệnh. Ít lâu sau chiếc tàu của vua cha đã chậm lại, những mái chèo ngừng khua. Lưới đánh cá được thả xuống mạn tàu để trực vớt cái đầu của Apsyrtus.

Thi thể nó vẫn ở trên boong tàu Argo và đã ba lần con liếm máu nó và khạc ra để ngăn âm hồn nó về ám con.

Các chàng trai Argo oằn lưng chèo để trốn thoát. Nhưng một giờ sau cánh buồm màu kem khổng lồ đó lại bắt kịp chúng con. Lần này, con chặt một cánh tay của em Apsyrtus đã chết và thả nó rơi xuống biển.

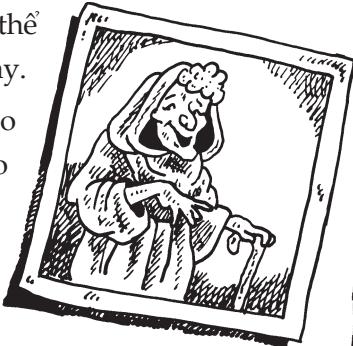
Hết lần này đến lần khác, con chặt em con ra tung mảnh. Chiếc tàu chiến chở vua cha phải dừng lại liên tục, nếu không người sẽ không có được toàn thây Apsyrtus để mà mai táng. Ngày hôm sau, con tàu chiến biến mất và chúng con đã vào sâu Biển Đen.

Đêm đó, mũi tàu đã lên tiếng. Nó nói rằng Argo không được đi xa nữa nếu có con trên tàu. Con là một thiếu nữ sát nhân nên buộc phải đi bộ. Jason lấy bộ lông cừu vàng và thế là chúng con rời khỏi tàu, đi bộ về nhà chàng.

Khi đã đến vương quốc của chàng, Jason vẫn cần con giúp đỡ. Ông chú ác độc của chàng từ chối trao trả ngai vàng. Jason không thể giết lão già đó vì các thần sẽ trừng trị những

người giết họ hàng. Nhưng con có thể thu xếp cho cái chết của ông chú này.

Con cài trang thành một bà lão để vào hoàng cung. Con nói với lão vua già và các con gái của lão rằng con có bí quyết làm trẻ lại. Con đọc vài câu thần chú rồi uống nước hoa quả và thoát khỏi lớp cài trang, trở lại thành chính con, một cô gái trẻ đẹp! Rồi con chỉ cho họ một con cùu già. Con chặt nó ra, ninh nó trong chiếc nồi, rồi lấy từ đó ra một con cùu trẻ măng, vẫn nguyên vẹn mà con đã giấu sẵn trong áo choàng. Con bảo họ rằng có thể làm giống vậy đối với lão vua già và họ đã tin con.



Thoạt tiên, con làm cho lão ngủ theo cách con đã làm với con rồng ở Colchis. Sau đó, con bảo các con gái lão chặt lão ra từng mảnh và đun sôi các mảnh miếng đó. Họ làm y chang vậy. Dì tướng tượng xem họ đã thất vọng thế nào khi lão ấy không sống lại và trở thành một chàng trai trẻ!

Thế là lão vua già đã chết và Jason tiếp quản ngai vàng của chàng mà không đổ một giọt máu. Con đã lấy bộ lông cùu vàng cho Jason và tháo dỡ lời nguyền áp đặt lên đất nước chàng. Con đã giúp chàng trốn thoát và giành lại giang sơn. Dĩ nhiên, chàng đã cưới con và đưa con lên làm hoàng hậu.

Chúng con lẽ ra phải sống mãi bên nhau hạnh phúc. Lẽ ra phải như thế. Nhưng Jason đã trở mặt với con. Chàng muốn ly dị! Lý do duy nhất của chàng là con đã đầu độc



ông vua của Corinth để có thêm một ngai vàng nữa. Nếu con làm vậy thì đã sao? Con đã làm vậy chỉ vì chàng mà thôi. Giờ thì chàng muốn lấy cô công chúa Glaucis trẻ đẹp của Corinth cơ.

Con đã làm gì để phải hứng chịu cái thân phận hẩm hiu này? Tất cả những gì con làm cũng chỉ là để Jason vui thích. Như đã nói, con đã định giết Jason nhưng con vẫn còn yêu chàng lắm. Nếu là dì thì dì sẽ làm sao, hả dì Angela? Xin dì hãy khuyên con đi.

### Medea thân mến,

Đàn ông là một lũ vô ơn. Các người hùng là tệ hại nhất trong đám đó. Rõ ràng con là một bà vợ đâm đang và yêu chồng. Con chỉ có thể làm một điều duy nhất mà thôi. Phải giết con bé Glaucis đó.

Hãy gọi cho dì theo đường dây nóng để lấy lời khuyên

về việc thanh toán tình địch. Chuyên đề của tháng này sẽ dạy con cách làm ra một chiếc áo choàng tự bốc cháy. Hãy làm ra chiếc áo choàng đó, nhưng nó vào một món pha chế đặc biệt rồi đem nó phơi khô. Lúc nào nó khô xong, hãy đem nó tặng cho kẻ thù của con. Kẻ thù của con khoác nó vào sẽ cảm thấy đau rát khắp cơ thể và chẳng mấy chốc sẽ chết ngắc. Chiếc áo choàng sẽ bám chặt vào da và bất kỳ ai muốn giúp đỡ kẻ thù sẽ phải xé thịt kẻ thù mới lột nó ra được. Đó sẽ là một cái chết êm thắm, nhưng con bé đó là một đứa trộm chồng nên cũng đáng đòi nó. Hơn nữa, con sẽ hưởng một thuận lợi lớn: sẽ chẳng còn à nào dám cướp chồng của con.

Medea của dì, dì chúc con mọi sự tốt lành. Con là cô con gái mà dì rất quý mến. Dì tin chắc con sẽ sớm ngăn chặn thói trăng hoa của Jason! May mắn nhé!

*Angela*

Quả thật Glaucis đã bốc cháy và ngọn lửa đã giết chết tất cả mọi người trong hoàng cung, ngoại trừ Jason! Chàng rất phẫn nộ nên Medea phải trốn chạy cho đến hết cuộc đời.

Các thần thích thú sự tàn bạo của Medea đến mức họ đã cấp cho nàng một ngôi nhà hạnh phúc trong kiếp sau tại vườn Elysian.

Nhưng Jason đã thất hứa với Medea. Chàng đã thề “chung thủy suốt đời nhân danh các thần ở Olympus”. Cho nên chàng đã lâm vào cảnh cùng quẫn, chỉ còn nước phải treo cổ tự tử. Chàng ném chiếc áo choàng lên mũi tàu có phép của chiếc Argo (để làm thòng lọng). Nhưng con tàu cũ kỹ đã mục ruỗng mất rồi. Mũi tàu rụng xuống, roi trúng đầu Jason và giết chàng chết tươi!

Cuộc đời một người hùng huyền thoại quả là rất ám đạm.



## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 8: BẠN ĐÃ GẶP TÊN TỘI PHẠM NÀY CHƯA?

Nàng Medea sát thủ trốn đến một nước khác rồi cuối cùng cưới vua Aegeus và định cư luôn tại Athens. Nếu như là ngày nay, nàng sẽ không dễ gì tẩu thoát như thế. Ánh cửa nàng sẽ được đưa lên trang nhất mọi tờ báo. Còn nếu là 100 năm trước đây thì khuôn mặt nàng sẽ xuất hiện trên các tờ truy nã.

Nhưng người Hy Lạp cổ chưa có những tờ truy nã này. Thật là đáng tiếc, vì họ có khá nhiều kẻ ác đáng để bắt giữ. Dưới đây là 10 tên ác ôn nhất thời Hy Lạp cổ đại...

### TRUY NÃ

**1 tên:** Sisyphus

**tội:** Phản bội và bắt người trái phép. Tiết lộ bí ẩn của Zeus, người bạn thân nhất. Khi được đưa xuống miền đất của Hades, hắn lừa vị thần Âm ty này, trốn khỏi nơi đó, bỏ lại Hades bị trói bởi những sợi xích của chính ông ta. Một tên quỷ quyết!

**hình phạt:** Nếu bị bắt, hắn sẽ trải qua cả cuộc đời còn lại dưới Âm ty, nơi hắn sẽ phải lăn một hòn đá lớn lên một ngọn đồi dốc. Hòn đá này mỗi khi lên đến đỉnh sẽ tự lăn xuống trở lại.

**phản thưởng:** Ai chỉ ra Sisyphus đang ở đâu sẽ được thưởng một chuyến du lịch miễn phí xuống Hades.



## TRUY NÃ

### 2 tên: Ixion

**tội:** Giết người và âm mưu bắt cóc. Mặc dù Ixion giết cha vợ, Zeus vẫn săn lòng tha thứ cho hắn. Hắn trả ơn Zeus bằng cách bắt cóc Hera, vợ của ông ta. Zeus đã khôn ngoan tạo ra một bản sao của Hera từ những đám mây. Ixion độc ác đã bắt cóc nhằm phải một bản sao.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, hắn sẽ bị cột vào một bánh xe lửa lăn qua thiên đàng mãi mãi không dừng.

**phần thưởng:** Bản sao Hera miễn phí mang chữ ký của nhà sáng chế, Zeus.

## TRUY NÃ

### 3 tên: Phaethon

**tội:** Lái ẩu. Gã trai trẻ này cầu xin Helios cho hắn điều khiển cỗ xe của Helios chở Mặt trời băng qua bầu trời. Helios đồng ý và Phaethon liền nhảy lên cỗ xe, trổ tài lượn lách. Hắn lái quá thấp nên Mặt trời quẹt phải Trần gian.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, hắn sẽ bị thần Zeus lấy sấm sét đánh cho chết, sau đó bị cầm lái xe trong ba năm.

**phần thưởng** Du lịch Mặt trời miễn phí.

## TRUY NÃ

**4 tên:** Midas

**tội:** Ngộ sát. Lão vua tham lam này không hài lòng với của cải vơ vét trong vương quốc của hắn. Hắn đòi các thần ban cho hắn khả năng chạm vào thứ gì thì thứ đó biến thành vàng. Khi Midas chạm vào con gái hắn, nàng biến thành tượng vàng SJC 9999. Cha nàng có tội, còn nàng thì có giá.



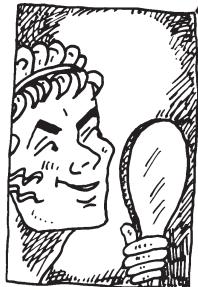
**hình phạt:** Nếu bị bắt, tai của hắn sẽ bị biến thành tai lừa để cả thế giới đều biết hắn điên rồ cỡ nào.

**phản thưởng:** Một bức tượng công chúa bằng vàng.

## TRUY NÃ

**5 tên:** Narcissus

**tội:** Bôい tín. Gã tội phạm cực kỳ đẹp trai này làm cho vô số cô gái mê mệt hắn. Hắn bỏ rơi tất cả các cô này vì hắn chỉ yêu một mình hắn. Kết quả là nhiều cô gái bị giống như nữ thần tiếng vọng Echo: phai nhạt dần rồi tắt ngúm.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, Narcissus sẽ phải ngồi bên một hồ nước lặng, si tình hình bóng của chính hắn trên mặt nước và chết vì trái tim tan vỡ. Hắn sẽ được mời đi du lịch xuống Âm ty và tiếp tục yêu hình bóng phản chiếu của hắn trên sông Styx.

**phản thưởng:** Gương miễn phí.

## TRUY NÃ

**6 tên:** Tantalus

**tội:** Ăn trộm và ăn thịt người. Trộm thức ăn của các thần. Sau đó mời các thần đến dùng tiệc. Để dò xét các thần có hay biết gì không, hắn giết chết con trai, bỏ nồi hầm, đái các thần.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, Tantalus sẽ bị buộc phải đứng trong hồ nước với thật nhiều trái cây đang đua ngoài tầm với. Mỗi khi hắn định lấy nước hoặc thức ăn thì chúng sẽ rời xa khỏi hắn. Hắn sẽ phải đối mặt với khát vĩnh viễn.

**phần thưởng:** Một tờ thực đơn miễn phí với hình ảnh ngon mắt.

## TRUY NÃ

**7 tên:** Vua Lycaon

**tội:** Phi báng các thần. Lycaon là một nhà cai trị rất kinh khủng khiếp. Hắn phớt lờ mệnh lệnh của các thần, không chịu hiến tế thần dân của hắn cho họ. Nhưng hắn lại cho Zeus ăn thịt người khi ông thần này viếng thăm vương quốc của hắn.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, hắn sẽ bị biến thành sói. Hắn sẽ bị tru di tam tộc (mặc dù gia đình hắn chẳng có tội lỗi gì)... và loài người sẽ bị tuyệt diệt sau một cơn đại hồng thủy bao phủ khắp Trái đất.

**phần thưởng:** Một chỗ trên con tàu của Noah.

## TRUY NÃ

**8 tên:** Sceiron

**tội:** Bắt nạt. Sceiron chặn đường khách du lịch đến Athens. Hắn ngồi trên bờ rìa hẻm một vách đá và yêu cầu khách du lịch rửa chân cho hắn. Khi vị khách du lịch tử tế đang cúi xuống, Sceiron đá văng họ khỏi vách đá, roi xuống biển.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, Sceiron sẽ bị đá văng khỏi vách đá của chính hắn và biến thành tảng đá. Do đó, hắn sẽ được sóng biển rửa ráy vĩnh viễn.

**phản thưởng:** Một chuyến du lịch bãi biển miễn phí để xem Sceiron tắm táp.

## TRUY NÃ

**9 tên:** Procne

**tội:** Cố ý gây hỏa hoạn. Procne nỗi con lôi đình với gã chồng xấu xa Tereus của ả. Ả cắt cổ con trai của chính ả với Tereus rồi đem nấu chín, mời Tereus thưởng thức. Khi Tereus hỏi ả thịt đâu mà ngon vậy, ả ném cái đầu cậu con trai xuống chân chồng. Ả còn phóng hỏa đốt nhà rồi bỏ trốn trước khi Tereus kịp bắt giữ và trừng trị ả.



**hình phạt:** Nếu bị bắt, ả sẽ bị biến thành con nhạn. Sau đó, ả sẽ bị Tereus trong lốt chim đầu rìu (một loại chim có cái mỏ dài màu cam) rượt đuổi liên tục.

**phản thưởng:** Một bình chữa lửa miễn phí.

# TRUY NÃ

**10 tên:** Polycrates

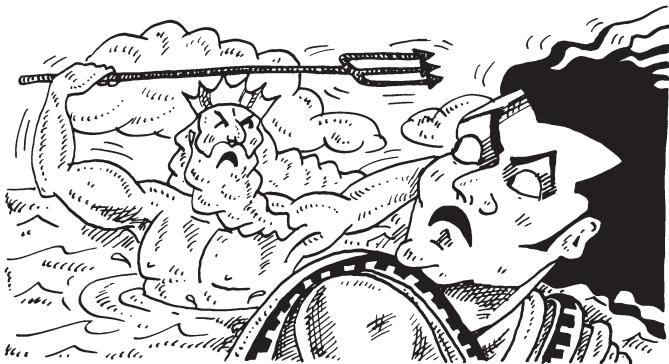
**tội:** Gian lận. Vương quốc của Polycrates bị đe dọa bởi những đội quân Sparta. Hắn thỏa thuận hối lộ cho họ để họ rút lui. Thật ra, hắn chỉ đưa cho họ những thỏi bạc có sơn lên một lớp bề mặt trông giống như vàng.

**hình phạt:** Nếu bị bắt, hắn sẽ bị giao nộp cho kẻ thù. Chắc chắn họ sẽ xử đẹp hắn.

**phản thưởng:** Một thỏi vàng (hay một thỏi chì có màu sơn giống như vàng),



Hắn bạn sẽ hài lòng khi biết rằng tất cả những tên tội phạm nói trên quả thực đã bị bắt. Những hình phạt đã nêu cũng chính là những hình phạt mà chúng phải hứng chịu (trong các thần thoại liên quan).



## HUYỀN THOẠI 9: TRƯỜNG CA ODYSSEY

Trong 10 huyền thoại Hy Lạp hay nhất, có 2 huyền thoại gắn liền với cùng một sự kiện: cuộc chiến thành Troy. Hầu hết các sử gia đều đồng ý rằng cuộc chiến này là có thật. Quả thật, một đội quân từ Hy Lạp đã tiêu diệt thành Troy sau một cuộc bao vây kéo dài.

Nhưng cuộc chiến đó đã diễn ra trước khi có chính sử. Người ta truyền miệng nhau những câu chuyện về cuộc chiến và sự thật về Troy đã lẫn lộn với những huyền thoại xưa, những binh lính thật trở thành những người hùng. Toàn bộ câu chuyện trở thành cuộc đấu tranh của loài người để tồn tại trước các thế lực thánh thần.

Câu chuyện về cuộc chiến này được viết lại vào khoảng ba trăm năm sau khi nó diễn ra, tức khoảng năm 1.200 trước Công nguyên. Nó được viết dưới dạng hai bài thơ dài (hay trường ca) mang tên *Iliad* và *Odyssey*. Người viết chúng có tên là Homer, mặc dù “Homer” cũng có thể là tên của một nhóm bao gồm hai hay nhiều thi sĩ.

Hầu hết mọi người đều ưa thích những câu chuyện tuy rùng rợn mà hay (chẳng hạn như *Dracula* hay *Frankenstein*), trong đó con người phải chiến đấu với quái vật. Nhiều độc giả cũng thích những câu chuyện phiêu lưu mạo hiểm (như Đảo châu báu), trong đó các nhân vật chính gặp phải những hiểm nghèo ở một nơi xa lạ, sau đó trở về nhà an toàn. Một trong những truyện được ưa thích nhất là *Phù thủ xứ Oz*, nói về cuộc đấu tranh của một nhân vật nọ để trở về nhà.

Cho nên, chẳng có gì ngạc nhiên khi *Odyssey* trở thành một trong những câu chuyện được ưa thích nhất thế giới trong suốt 3.000 năm qua. Đó là một câu chuyện kinh dị - phiêu lưu – du ký, nói về cuộc đấu tranh phi thường để trở về quê nhà!

Lần này, các thần không phải là những nhân vật quan trọng mặc dù họ vẫn ở đó, quan sát từng hành động và thỉnh thoảng cũng can thiệp chút đỉnh. Các nhân vật quan trọng là những người đàn ông và phụ nữ Hy Lạp. Và nhân vật chính trong *Odyssey* là người hùng *Odysseus*.

*Odysseus* lên đường tham gia cuộc chiến thành Troy và một lời sấm nói rằng chàng sẽ phải xa nhà trong suốt 20 năm. Cuộc chiến chỉ diễn ra trong 10 năm và 10 năm còn lại chính là cuộc hành trình trở về nhà. Con đường về nhà lâu la như vậy một phần là vì thần biển Poseidon muốn hại *Odysseus* nên đưa bão đến lôi con tàu Hy Lạp đi nhiều nơi, gặp hết hiểm họa này đến hiểm họa khác.

Câu chuyện về cuộc chiến thành Troy được kể lại trong trường ca *Iliad*. Còn câu chuyện về cuộc hành trình 10 năm để trở về nhà của *Odysseus* chính là bản trường ca thứ hai của

Homer. Nó kể lại những rắc rối ở quê nhà của Odysseus do chàng đã xa nhà quá lâu. Và nó kết thúc bằng việc Odysseus trở về nhà và giải quyết mọi rắc rối bằng cách giết những người gây ra những rắc rối đó. Nhưng phần giữa của bản trường ca lại kể về những chuyến đi của Odysseus. Một trong những cuộc phiêu lưu nổi tiếng nhất là khi chàng đụng độ con quái vật trong ác mộng: Cyclops.

Người khổng lồ một mắt này sẽ hân hoan chào đón bạn bằng cách túm lấy cổ bạn, rung lắc và nói, “Xin chào... Rất hân hạnh được ăn thịt mày!”

### Quái vật lật đật\*

*Cyclops Polyphemus là gã chăn cừu trên đảo vắng  
Hắn trông chừng bầy cừu dù trời mưa hay nắng  
Hắn chỉ có một con mắt ở giữa vầng trán ngắn  
Như anh em nhà Cyclops, hắn bị bại não nặng.*

*Dám khổng lồ Cyclops, tên nào tên nấy cao như núi  
Chúng chẳng bao giờ chịu rửa những bàn chân bốc mùi  
Trong chiếc nồi bụi ở hang động, chúng hâm thịt cừu thui  
Lòng tơ tưởng món thịt người, mà miệng man mác cười.*



\* Hãy đọc thành tiếng để câu chuyện thêm phần thú vị!

Cho nên chẳng gì lạ khi Polyphemus đã mừng rộn  
Khi về nhà, thấy vài tá thằng người đứng lón ton.

Họ nói: "Chúng tôi từ Troy về.

Chúng tôi là những người hùng lớn."

"Hello," hắn gầm giờ, "Còn tao là đại ca Polly nè, đồ táo tợn".

Gã khổng lồ vươn tay ra, tóm lấy một chiếc cảng  
Hắn nhắc một người lên, vung tay, khua bắng nhắng  
Chàng kia sợ ré lên, nhưng chẳng bao lâu sau đã yên ắng  
Vì hắn quật chàng xuống đất, bể gáo, chết cay đắng.



Polyphemus nhắc chàng lên, bỏ gọn vào trong mồm  
Hắn nhồm nhồm, và hang động rung lên bởi giọng cười ồm ồm  
Hắn chộp người thứ hai, nắm chắc trong bàn tay dày cộm  
"Bạn may mắn lắm... Tao sẽ để dành may làm món nộm!"

Sáng hôm sau Polly thức dậy, duỗi vai nói "Hello!

Tao sẽ ăn sáng tại giường. Thiệt là dã. Hô, hô!"

Rồi hắn quơ cánh tay đồ sộ, tóm một chàng xấu số  
Nhắc chàng, thả ngược đầu, khiến chàng ngã lộn cổ.



Điểm tâm xong, Polly di tảng đá  
Để bầy cừu ra gặm cỏ cho thỏa  
Hắn giam bọn người lại bằng tảng đá chà bá  
Định bữa trưa bắt hai người làm chả.  
Các chiến binh quay sang sếp Odysseus vĩ đại  
Cầu xin chàng, "Hãy ra tay, cứu tụi em một cái!  
Nếu không thoát khỏi đây, chúng ta sẽ bị xơi tái  
Hắn sẽ xục chúng ta, chẳng ai còn sót lại."



Odysseus là chàng trai thông minh, có tài lên kế hoạch  
Đã nhiều lần cứu đàn em trong suốt cuộc hành trình iasco.  
Họ bèn lấy một khúc cây lớn trong chiếc hang ngóc ngách  
Gọt một đầu, làm thành cây cọc nhọn thật là oách.  
Họ lôi ra hai thùng bự rượu quý  
(mà họ lấy khỏi tàu trước cái hôm bị dí)  
Họ nằm đó chực sẵn, biết rõ phải làm gì  
Chờ Polly trở về, dời tảng đá nặng ký.  
Đợi hắn xục xong hai người, Odysseus nói, "Thưa đại ca,  
Chúng em kính đại ca cái món rượu này nha."  
Tên Cyclops hớp một phát hết nguyên thùng rượu lợ.  
Hắn liếm mép tẩm tắc, "Cũng thơm đấy chứ hả!"  
Odiseus dâng lên Polly bự thùng thứ hai  
Hắn tu sạch chỉ bằng một hớp dài.

Xin lăn quay, hắn hỏi, "Mày tên gì, thằng quái?"  
Odysseus bèn nói, "Dạ, tên của em là Không Ai."



Gã khổng lồ lè nhè nói, "Bạn bè, xưa nay tao không có  
Nhưng tao khoái Không Ai... Không Ai chính là bạn tao đó  
Tao sẽ chừa Không Ai lại cuối cùng sau khi ăn hết mấy thằng nó."  
Odysseus nói: "Dám cá là không ai sẽ gay go."



Khi Polly đã ngủ say, các người hùng khuân cành cây,  
làm ngọn giáo  
Đâm một phát thật sâu, lủng con mắt tên ngáo  
Ngoáy sang trái, ngoáy sang phải, cho nó thật rốt ráo  
Hắn bừng tỉnh, thấy mọi thứ đen như địa đạo.



Polly bưng con mắt và hét lên đau đớn  
Đám anh em của hắn trên đảo liên xông tới, đứng xốn rón  
Vì cửa hang đã bị Polly bí bằng một tảng đá lớn  
Và lúc này kế hoạch của Osyssesus mới tỏ ra hay tợn.  
“Ai đã làm mà đau?” Một tên Cyclops hét vào hang.  
“Không Ai! Không ai làm tao đau!” Polly đáp vội vàng.  
“Không Ai ở trong này!” Hắn tiếp tục la sảng.  
Đám khổng lồ bèn nhún vai bỏ đi, đánh trống lảng.



Sáng hôm sau, Polly lại lăn đá mở cửa hang  
Cho bầy cừu ra gặm cỏ, lang thang  
Nhưng hắn chấn ngang lôi ra bằng đôi tay bụt chảng  
Rất cảnh giác để không ai chui qua háng.  
Nhưng Odysseus vẫn còn một kế hoạch hay cực  
Chàng cột mỗi binh sĩ dưới bụng một con cừu đực  
Polly mù sò thấy lông cừu thì không dùng vũ lực  
Nên cả đám người hùng thoát ra ngoài, nô nức.



Odysseus và người của chàng lại thoát khỏi hiểm nghèo

Nhầm thẳng hướng quê nhà, họ chăm chỉ khua chèo

Nhưng Odysseus nào biết ở phía trước còn nhiều điều xui xẻo

Chàng hãy còn nhiều năm trời lang thang khắp mọi nẻo.

Nếu bạn có dịp đi qua một hòn đảo tên Cyclops,

Xin đừng hoảng, xin đừng quá hồi hộp

Bạn chỉ cần lấy ra cây cọc nhọn thật tốt

Thế là bọn khổng lồ trên đảo sẽ thảng thốt.



Dĩ nhiên, Odysseus cuối cùng cũng về được đến nhà, đòi lại đất đai của chàng và cứu vợ chàng khỏi những gã xấu xa muốn cướp vợ và chiếm đoạt tài sản của chàng.

Có lẽ đó là lý do vì sao Odysseus lại là huyền thoại Hy Lạp hay thứ nhì! Đó là một trong số rất ít huyền thoại Hy Lạp kết thúc một cách có hậu.

## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 9: NHỮNG TỪ HUYỀN THOẠI

Huyền thoại Hy Lạp đã tồn tại từ hàng ngàn năm qua và đến tận ngày nay vẫn hiện diện cùng chúng ta... theo một cách mà có lẽ bạn không thể hình dung. Lấy ví dụ, một số huyền thoại và nhân vật của chúng đã hình thành nên những từ mà ngày nay bạn vẫn đang sử dụng. Chẳng hạn như từ *odyssey* ngày nay được dùng để ám chỉ một cuộc hành trình dài, gian khổ.

Dưới đây là 10 từ trong huyền thoại Hy Lạp, nhưng chỉ có một trong ba cách giải thích là đúng.

Phần này dành cho những bạn nào yêu ngôn ngữ và thạo tiếng Anh. Bạn có thể tổ chức thành trò chơi cho hai hoặc ba nhóm. Mỗi nhóm lần lượt chọn ra một từ rồi cho đối phương chọn một trong ba cách giải thích, trong đó chỉ một cách là đúng mà thôi. Sau đó là đến phiên nhóm thứ hai...

Nếu bạn thấy trò chơi này là rườm rà, hãy tự đưa ra suy đoán của bạn. Bạn trả lời được đúng ý nghĩa bao nhiêu từ trong số 10 từ sau đây?

**1      Hoảng loạn** (tiếng Anh là *panic*)

- A)** Từ câu chuyện Perseus dùng chiếc chảo (tiếng Anh gọi là *pan*) để soi khi cẩn nhìn vào đầu của Gorgon. Khi nhìn mụ quái kinh dị này qua chảo, người ta rất dễ bị hoảng loạn, từ đó mà ra từ “panic.”
- B)** Từ tên của vua nhền nhện Panicus. Ông thường lẩn xá vào nạn nhân như một con nhện vồ mồi, gây ra rất nhiều hoảng loạn.

- C) Từ tên của thần Pan. Những người chăn cừu thời Hy Lạp cổ thường thấy đàn cừu của họ bỗng nhiên chạy tứ tung mà không hiểu vì nguyên do gì. Họ đổ lỗi cho thần Pan đã gây ra cơn hoảng sợ cuồng cuồng này.



2 Núi lửa (tiếng Anh là *volcano*)

- A) Từ tên của thần lửa Hephaestus. Nhà và xưởng rèn của ông đều nằm bên trong ngọn núi lửa. Tuy người Hy Lạp gọi ông là Hephaestus, nhưng người La Mã lại đổi tên ông thành Vulcan.
- B) Từ tên vị thần giận dữ Volcan. Khi diễn ra một vụ nổ núi lửa, người ta thường nói “thần Volcan nổi cơn điên.”
- C) Từ một từ Hy Lạp có nghĩa là “bếp”. Để điểm tâm, các thần thường chiên những trái trứng khổng lồ của họ trong những chiếc chảo khổng lồ đặt trên một chiếc bếp khổng lồ, và chiếc bếp đó chính là ngọn núi lửa.



3 **Ngũ cốc** (tiếng Anh là *cereal*)

- A) Từ tên nữ thần Hy Lạp Cerea, người làm bùa điểm tâm phục vụ cho các thần (dùng cháo của Perseus đặt lên trên núi lửa). Ngũ cốc - một món điểm tâm phổ biến ở phương Tây - do đó gắn với tên nàng Cerea.
- B) Nữ thần ngũ cốc Demeter xuống Âm ty trong một phần ba thời gian mỗi năm (cho nên ta mới có mùa đông). Khi nàng ở trên trần, hơi ấm của nàng làm ngũ cốc mọc lên. Chúng mang tên nàng vì người La Mã gọi Demeter là "Ceres".
- C) Từ một từ tiếng Hy Lạp là "cerea", có nghĩa là "nô đùa với các thần". Điểm tâm bằng ngũ cốc được người Hy Lạp xem là một sự "nô đùa" nho nhỏ vào đầu ngày.



4 **Thôi miên** (tiếng Anh là *hypnotize*)

- A) Một nhà thơ Hy Lạp tên là Hypno làm thơ tệ đến mức ai nghe ông ngâm thơ đều lăn ra ngủ khò.
- B) Thần ngủ của Hy Lạp tên là Hypnos. Ông là con của thần đêm. Cho nên có đêm thì mới có ngủ!
- C) Từ một từ tiếng Hy Lạp Hypnos có nghĩa là "hông" (tiếng Anh là *hip*). Nếu một người Hy Lạp giàu có bị

mất ngủ thì ông ta phải nhò cậy đến một nhà thôi miên (tiếng Anh là *hypnotist*, phát âm là *hip-no-twist*, tức hông-không-lắc). Người này được thuê để đung đưa một chân (không được lắc hông) từ trước ra sau thật đều đặn như quả lắc đồng hồ. Sau khi nhìn một hồi, người Hy Lạp giàu có sẽ ngủ say như chết.

**5 Gây chết người** (tiếng Anh là *lethal*)

- A) Từ tên vị thần ở Âm ty Leather, một nhân vật gầy tro xương chuyên lôi người ta từ Trần gian xuống Âm ty.
- B) Từ một từ Hy Lạp có nghĩa là “dao kiếm”. Cha mẹ thường dặn dò con cái, “con dao này bén lắm đó.” Còn ở Hy Lạp cổ thì người ta nói, “Cái vật lethal này rất lethal.”
- C) Từ tên con sông “Lethe” ở Âm ty. Bản thân từ *lethe* mang nghĩa là “gây buồn ngủ”. Nếu bạn ngủ hoài mà không thức dậy thì người Hy Lạp sẽ nói bạn đã đi xuống dòng sông Lethe, có nghĩa là bạn đã ngùm cùm.



**6 Xi-ranh** (hay ống tiêm, tiếng Anh là *syrinx*)

- A) Từ tên nữ thần Syrinx của Hy Lạp. Khi bị thần Pan rượt, nàng đã cải trang thành một đám sậy. Những cây sậy rỗng ruột này trông giống ống tiêm mà các bác sĩ vẫn hay dùng trong bệnh viện để chích thuốc.

- B) Các bác sĩ đã bày vẽ ra những ống rỗng ruột để hút máu bệnh nhân đêm thử nghiệm. Họ đặt tên nó là Xi-ranh theo tên nữ thần Sirinx. Khác một điều là Syrinx rất hiền thực, còn cái xy-ranh thì chuyên hút máu người.
- C) Từ một từ tiếng Hy Lạp có nghĩa là “nhọn”, hay “tra tấn đau đớn”. Do các bác sĩ thích tra tấn đau đớn bằng cách châm vật có kim nhọn vào bệnh nhân nên vật đó mang tên là xi-ranh.



### 7 Còi tăm (tiếng Anh là Siren)

- A) Từ câu chuyện các nàng tiên cá (siren) dùng giọng nói buồn bã, rên rỉ của họ để quyến rũ các thủy thủ. Dĩ nhiên, khi các thủy thủ này đến gần, tàu họ sẽ va phải đá ngầm quanh đảo và họ sẽ bị các nàng tiên cá xoi tái.
- B) Từ tên của thần Sirens. Zeus không ưa ông ta nên biến ông ta thành gió bắc. Nếu bạn nghe tiếng gió bắc rít thì đó chính là giọng nói của Sirens.
- C) Từ một từ tiếng Hy Lạp có nghĩa là “nguy hiểm”. Khi thấy quân địch xông tới, người Hy Lạp thường hét lên, “Siren! Siren!”, có nghĩa là “Nguy hiểm! Nguy hiểm!”.



## 8 Xấu xa (tiếng Anh là *demon*)

- A) Từ tên vị thần xấu xa Damon. Thoạt đầu, ông ta là vị thần xấu xa duy nhất. Chẳng bao lâu sau, ông ta có rất nhiều con và đều đặt tên chúng là Damon. Sau đó ông lại có rất nhiều cháu nên đặt tên khác đi một chút là Demon.
- B) Theo tên thần Olympics Damon. Ông còn là vị thần tốc độ. Hồi xưa, khi ai đó tham gia nhiều môn thi đấu, người ta thường nói, “Trời! Nó quả là một thằng đa môn!” (Chỉ khi nào vận động viên mở rộng ra quá nhiều môn thi đấu thì mới bị gọi là “bánh đa khoai môn”). Vận động viên đua xe nổi tiếng Graham Hill đã đặt tên con trai là Damon vì ông mong nó lớn lên được thần tốc độ Damon phù trợ.
- C) Từ một từ tiếng Hy Lạp có nghĩa là vị thần Hy Lạp nhỏ hay một thông điệp qua đường tâm linh của các thần lớn hơn. Mọi người Hy lạp cổ đều có hai linh hồn (*demon*), một linh hồn mang đến những thông điệp tốt, linh hồn kia mang đến những thông điệp xấu. Khi đạo Thiên Chúa xuất hiện, họ tin rằng các linh hồn đều xấu, vì vậy *demon* dần mang ý nghĩa “ma quỷ”.



**9 Tiền** (tiếng Anh là *money*)

- A) Từ tên của Mooney, nữ thần Mặt trăng (Mặt trăng trong tiếng Anh là *Moon*). Mặt trăng thì tròn, có màu bạc, và đồng tiền của Hy Lạp xưa cũng giống vậy.
- B) Từ một từ tiếng Hy Lạp có nghĩa là “người hay rên rỉ”. Những người ăn mày trên đường phố Athens thường hay rên rỉ (tiếng Anh gọi là *moan*) và người ta phải cho tiền họ mới chịu im. Khoản tiền hối lộ này gọi là “tiền chống rên rỉ” hay “*moaney*”, sau đó “*moaney*” được dùng nhiều đến nỗi trở thành loại tiền tệ phổ biến và đổi tên thành “*money*”.
- C) Từ tên của Nữ thần Hy Lạp Hera. Người La Mã gọi bà là Moneta và họ bắt đầu làm ra tiền xu bằng bạc tại đền Moneta. Đồng xu Moneta sau đó trở thành “*money*”.



**10 Sách bản đồ** (tiếng Anh là *Atlas*)

- A) Từ một từ tiếng Hy Lạp có nghĩa là “bản đồ”. Sách Atlas là tập sách bản đồ của người Hy Lạp.
- B) Từ tên vị thần Atlantis. Atlantis đã vượt qua một vùng biển mang tên ông – biển Atlantic (Đại Tây Dương). Khi trở lại, ông nói đã phát hiện ra châu Mỹ, nhưng chẳng ai thèm tin ông, kể cả thần Zeus. Ông bèn vẽ ra

nguyên một tập bản đồ để thể hiện cuộc hành trình của mình. Tập sách này được đặt tên là “Sách của Atlantis”, nhưng ai cũng nói những nội dung trong đó đều do ông bịa ra. Quá phẫn uất, ông rời bỏ quê hương, đi sang Mỹ. Tượng Thần Tự do hiện nay chính là pho tượng kích thước thật của chính ông.

- C) Từ tên thần Atlas, người chống đỡ bầu trời trên vai. Một tập sách bản đồ xuất bản năm 1595 được đặt tên là Atlas theo tên vị thần này. Người vẽ bản đồ là Mercator. Ông đã phạm phải một sai lầm ngớ ngẩn khi cho rằng Atlas khuân Trái đất (chứ không phải bầu trời) nên tập sách của ông chỉ thể hiện thứ mà Atlas khuân.



1-C; 2-A; 3-B; 4-B; 5-C; 6-A; 7-A; 8-C; 9-C; 10-C

Đáp án



## HUYỀN THOẠI 10: CUỘC CHIẾN THÀNH TROY

Nhờ những trường ca của Homer mà chúng ta biết được rất nhiều về các huyền thoại thành Troy. Từ ba ngàn năm qua, những bài thơ của Homer vẫn tiếng tục được in ra và tiếp tục được đọc. Trường ca *Iliad* và trường ca *Odyssey* không phải là những huyền thoại hay nhất của Hy Lạp. Chúng là những huyền thoại hay nhất của toàn thế giới và của *mọi thời đại!* Bất cứ ai cũng từng nghe kể về cuộc *bao vây* thành Troy và mưu kế dùng con ngựa gỗ trú danh.

Đó là cuộc chiến mà các thần chia ra làm hai phe và mỗi thần hậu thuẫn cho phe của mình. Đàn ông làm hầu hết những công việc giết chóc, còn phụ nữ thì gây ra hầu hết những rắc rối.

Tất cả bắt đầu khi hoàng tử Paris của thành Troy được yêu cầu làm giám khảo của thi hoa hậu diễn ra giữa các nữ thần Hera, Athena và Aphrodite. Aphrodite thắng cuộc và hậu tạ Paris một món quà đặc biệt. Đó là tình yêu của người phụ nữ đẹp nhất trần gian. Các rắc rối từ đó mà bắt đầu. Bởi lẽ người phụ nữ đẹp nhất trần gian này chính là nàng Helen, nhưng nàng đã kết hôn với vua Menelaus của xứ Sparta. Và rắc rối

còn nằm ở chỗ những nữ thần thua cuộc trong cuộc thi sắc đẹp, tức Hera và Athena, quyết chí phải báo thù bằng cách làm hại Paris và thành Troy.

Hoàng tử Paris đến viếng vua Menelaus, gặp nàng Helen và bắt cóc nàng về. Vị vua phẫn uất đã tập hợp một đội quân toàn người hùng Hy Lạp, trực chỉ thành Troy kéo tới để đòi vợ.

Họ đánh nhau trong chín tháng với rất nhiều tổn thất và đau thương nhưng chẳng đi đến đâu. Đó cũng là lúc mở đầu bản trường ca thứ nhất, *Iliad*. Có rất nhiều câu chuyện xung quanh cuộc chiến này chứ không chỉ mỗi câu chuyện con ngựa gỗ. Dưới đây là câu chuyện về một người hùng Hy Lạp tên là Achilles.

Về sau, người Hy Lạp phát minh ra kịch nghệ và họ đã đưa rất nhiều câu chuyện quanh cuộc chiến thành Troy lên sân khấu. Nếu *Iliad* là kiệt tác hàng đầu của thời kỳ đó thì những vở diễn về Achilles có lẽ cũng gần ngang tầm như thế. Nó sẽ giống như sau:

## CÁI ĐẦU GỖ CỦA TROY

Phân vai



**Dẫn kịch:** Một người dẫn chương trình cái gì cũng biết tuốt.



**Achilles:** Siêu người hùng với chỉ một khiếm khuyết bé tí.



**Patroclus:** Bạn thân nhất của Achilles.



**Thetis:** Nữ thần biển cả, mẹ của Achilles.



**Agamemnon:** Em của Menelaus, chỉ huy quân Hy Lạp.



**Helen:** Vợ của Menelaus bị Paris bắt cóc. Nàng là hoa hậu thế giới.



**Paris:** Hoàng tử của thành Troy, kẻ bắt cóc Helen.



**Hector:** Võ địch thành Troy.

Cảnh 1: Tại đồn trại Hy Lạp



*Dẫn kịch:* Chúng ta đang ở tiền đồn quân Hy Lạp. Tin tôi đi, những người cắm trại ở đây chẳng vui vẻ lấm lâu. Quý vị thấy rồi đó, chỉ huy quân Hy Lạp, Agamemnon, vừa bắt được cô gái tên là Chryseis và không chịu trả cô ta lại. Các thần bèn gửi dịch bệnh tới để quân Hy Lạp đau ốm suốt. Achilles, chiến binh cù nhất Hy Lạp, đang tìm cách thuyết phục Agamemnon trao trả cô gái. Bởi lẽ họ đều là người hùng lớn nên họ cũng tranh luận theo phong cách của người hùng lớn...

*Achilles:* Trả con nhỏ đó đi, đồ dê già ngu ngốc.

*Agamemnon:* Đừng hòng, đừng hòng, đừng hòng! Ta thấy nó trước tiên. Ta sẽ giữ lại nó.

*Achilles:* Trả nó cho bọn Troy đi, nếu không tôi đấm bể quai hàm ông đó!

*Agamemnon:* Mi chỉ biết mỗi việc đó. Đồ bạo lực. Mi là tên bắt nạt cỡ bự.

*Achilles:* Tôi không phải vậy!

*Agamemnon:* Phải!

*Achilles:* Không phải!

*Agamemnon:* Phải!

*Achilles:* Quân ta đang chết vì dịch bệnh đó!

*Agamemnon:* Bọn nó chết vì buồn chán thì có. Chúng ta đã ở đây chín tháng rồi mà mi vẫn không hạ được thằng Paris hèn mọn đó.

Achilles: Tôi! Tôi ấy à? Tôi có phải là chỉ huy đâu.  
Ông mới là chỉ huy!

Agamemnon: A, nhưng mi là người hùng. Sao không  
ra ngoài làm mấy chuyện anh hùng cái  
coi, ha?

Achilles: Tôi cần người hỗ trợ, nhưng chúng lại trúng  
dịch chết ráo trời rồi. Trả con bé đó đi, nếu  
không tôi lấy gươm chọc vào mũi ông đó.

Agamemnon: Thôi được! Ta trả con bé đó cho bọn Troy.  
Nhưng ta sẽ trả luôn con bé Briseis, nô lệ  
của mi.

Achilles: Con bé nô lệ của tôi! Nó liên quan gì  
chuyện này?

Agamemnon: Sao lại không? Ta mất Chryseis thì mi cũng  
phải mất Briseis chứ. Thế mới công bằng.

Achilles: Công bằng là thế nào?

Agamemnon: Công bằng chứ. Nói gì thì nói, ta vẫn là  
chỉ huy. Ta bảo mi làm gì thì làm đi! Trả  
Chryseis thì trả luôn Briseis.

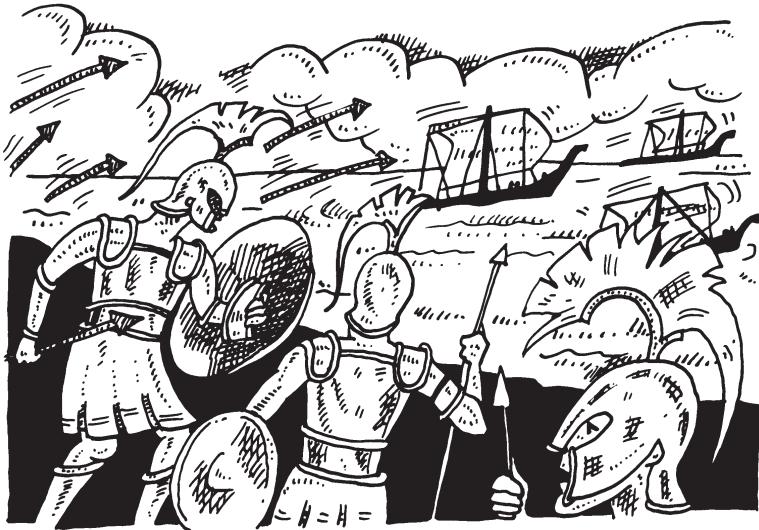
Achilles: Được thôi. Vậy trận đánh kế tiếp đừng  
có nhờ tôi giúp. Tôi dọn lều đi chỗ khác  
choi đây.

Agamemnon: Mi không thể làm vậy!

Achilles: Thì chống mắt mà coi đi!

Dẫn kịch: Thế là vị chỉ huy và người hùng đã chia tay  
nhau vì hai cô gái thành Troy. Không có

Achilles, quân Hy Lạp bắt đầu suy yếu và bị đẩy lui về những con tàu của họ...



Cảnh 2: Trên bãi biển



Agamemnon: Patrochus! Patrochus! Chúng ta phải làm gì đây? Mi là bạn thân nhất của Achilles. Mi thuyết phục nó trở về có được không?

Patrochus: Tôi đã thử rồi, sếp. Nó từ chối.

Agamemnon: Mi có nói nó nghe món quà của ta chưa?

Patrochus: Nó nói dù ông có cho nhiều quà như cát ngoài sa mạc nó cũng cúc thèm về.

Agamemnon: Vậy chúng ta sắp lên tàu mà không có mái cheo rồi, Patrochus ơi.

Patrochus: Không hẳn vậy đâu, sếp. Tôi có ý tưởng này.

Agamemnon: Ý tưởng?

Patrochus: Phải, ý tưởng. Achilles có nói tôi muốn mượn bộ áo giáp của nó thì cứ việc. Bọn Troy mà thấy tôi mặc áo giáp của Achilles thì sẽ nhầm tôi là nó. Bọn chúng sẽ bỏ chạy mất dép!

Agamemnon: Hay đấy, Patrochus. Coi bộ ổn à nhe!

Dẫn kịch: Dĩ nhiên là không ổn chút nào. Patrochus mặc áo giáp bước ra trận, tiến đến trước



Hector, người hùng của thành Troy, nón bảo hộ đối nón bảo hộ.

Hector: Ô, coi kia! Achilles! Ta đã đợi trận đấu này chín năm nay rồi đó. Lại đây coi, Achilles!

Patroclus: Cái gì?

Hector: Ta nói ngươi lại đây, Achilles.

Patroclus: Ai co?

Hector: Thì Achilles! Ngươi là Achilles, đúng không?

Patroclus: Ồ... à... phải! Ta là Achilles. Vậy ngươi bỏ chạy đi chó.

Hector: Tại sao?

Patroclus: Vì ngươi sợ ta.

Hector: Ta đâu có sợ ngươi.

Patroclus: Không sợ à?

Hector: Không sợ. Thật ra, ta sắp giết ngươi đó.

Patroclus: Ồ... vậy thì ta không phải là Achilles. Ta là hàng giả, hàng dởm, là vai đóng thế.

Hector: Và ngươi cũng sắp là xác chết nữa.

Patroclus: Ta nghĩ ngươi không nên nói thế. Người không có lòng khoan dung sao?

Hector: (trong khi đâm Patroclus) Không có.

Patroclus: Ồ! Người không biết thương hại sao?

Hector: (Trong khi đâm phát kế tiếp) Không luôn.

Patrochus: Ồ! Người không đeo mắt kính sao? Không thấy ta là Patrochus sao?

Hector: Ủa! Xin lỗi nhẹ bồ tèo. Một sai lầm dễ mắc. Chúc tang lễ vui vẻ.

Patrochus: Cảm ơn. (Gục xuống chết)



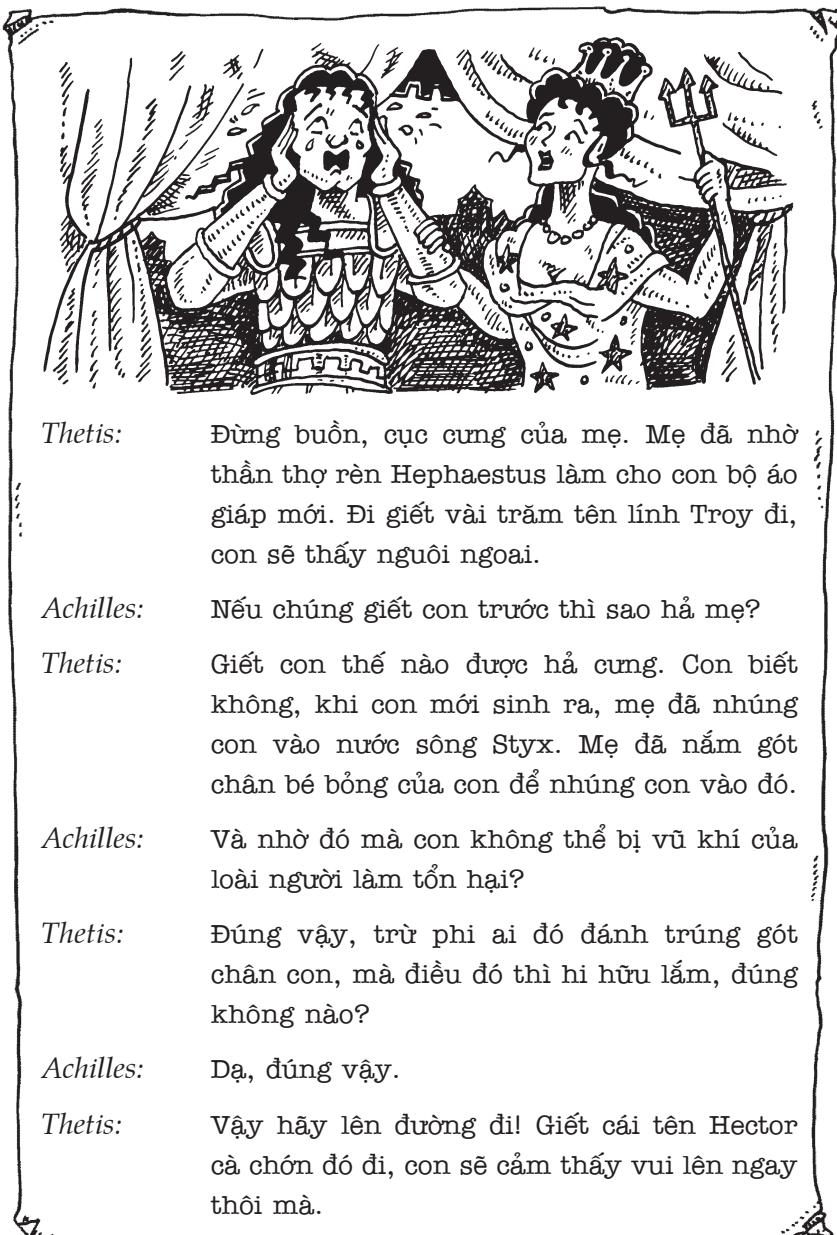
Cảnh 3: Tái lếu của Achilles



Dẫn kịch: Khi Achilles nghe tin nghe tin người bạn thân nhất bị chết, chàng vô cùng sầu khổ.

Achilles: Hu hu! Hu hu! Huuu Huuu!

Dẫn kịch: Mẹ của chàng, nữ thần biển cả Thetis, đến chia buồn cùng chàng.



Thetis: Đúng buồn, cục cưng của mẹ. Mẹ đã nhờ thần thợ rèn Hephaestus làm cho con bộ áo giáp mới. Đi giết vài trăm tên lính Troy đi, con sẽ thấy người ngoai.

Achilles: Nếu chúng giết con trước thì sao hả mẹ?

Thetis: Giết con thế nào được hả cưng. Con biết không, khi con mới sinh ra, mẹ đã nhúng con vào nước sông Styx. Mẹ đã nấm gótt chân bé bỗng của con để nhúng con vào đó.

Achilles: Và nhờ đó mà con không thể bị vũ khí của loài người làm tổn hại?

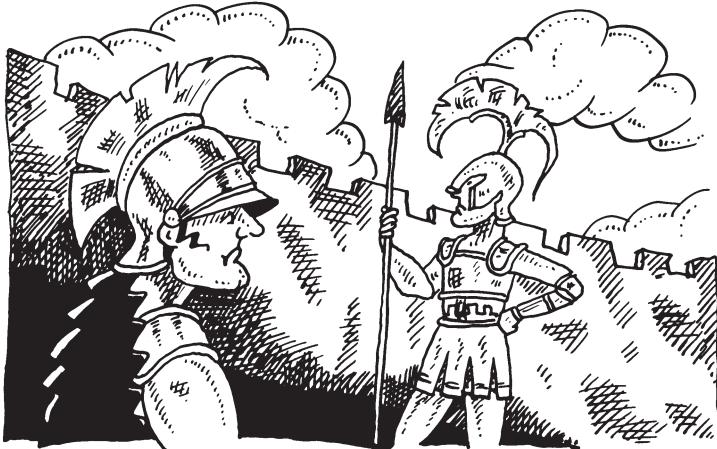
Thetis: Đúng vậy, trừ phi ai đó đánh trúng gótt chân con, mà điều đó thì hi hữu lắm, đúng không nào?

Achilles: Dạ, đúng vậy.

Thetis: Vậy hãy lên đường đi! Giết cái tên Hector cà chón đó đi, con sẽ cảm thấy vui lên ngay thôi mà.

Achilles: Con cảm ơn mẹ.

Dẫn kịch: Thế là Achilles lên đường, gặp Hector ngay dưới chân thành Troy.



Cảnh 4: Dưới chân thành Troy



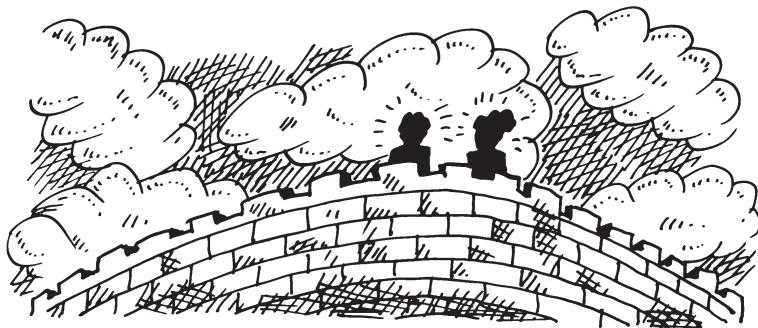
Achilles: Người là Hector?

Hector: Ai hỏi gì ta đó?

Achilles: Là ta đang hỏi đây.

- Hector: "Ta" là ai?
- Achilles: Ta là Achilles... Người giết chết bạn ta nên ta đang câu lăm đây.
- Hector: Xó-rì nhe. Ta lầm hắn là người.
- Achilles: Giờ mới là ta đây nè. Ta sắp giết người đó.
- Hector: Có cần phải vậy không?
- Achilles: È là phải vậy.
- Hector: Vậy thì người phải đuổi kịp ta cái đã! (Bỏ chạy)
- Dẫn kịch: Achilles rượt theo Hector hết ba vòng quanh thành Troy thì Hector dừng lại, đổi mặt chàng. Achilles lấy giáo đâm trúng cổ Hector, cột hắn vào xe kéo, lôi thi thể chạy vòng quanh thành. Quân Hy Lạp sướng tỉ người, trong khi quân Troy xuống tinh thần thê thảm. Từ điểm quan sát trên đỉnh một bờ thành dày, Paris và Helen rất lo lắng.





Cảnh 5: Trên bờ thành Troy.

Helen: Em lo quá, Paris ạ, em lo quá. Hector đã chết rồi mà cái gã Achilles độc ác đó còn hành hạ thân xác của anh ấy nữa.

Paris: Không cách chi chúng làm vậy được với anh đâu, Helen.

Helen: Có những thứ còn tồi tệ hơn cả bị bắt giữ, bị tra tấn, bị xé xác, bị giết chết nữa, anh cũng biết đó.

Paris: Cái gì còn tồi tệ hơn thế nhỉ?

Helen: Hình dung coi, chúng sẽ làm gì em?

Paris: Làm gì vậy?

Helen: Chúng sẽ bắt em về Sparta, trả lại làm vợ cái gã Menelaus kinh khiếp đó. Như vậy còn tệ hơn cả cái chết... Đó là sống dở chết dở!

Paris: Đúng rồi. Nhưng chúng ta làm gì được?

Helen: Anh có thể giết gã Achilles đó.

Paris: Cái gì? Anh ấy à? Hắn sẽ ăn thịt anh mất. Gã Achilles đó bụ con như thế và hắn có ngọn giáo nhìn thấy ón.

Helen: Coi kìa! Hắn đang cúi xuống xác chết của Hector. Lấy cung ra bắn vào lưng hắn đi!

Paris: Bắn sau lưng? Vậy là hơi ăn gian, đúng không nhỉ?

Helen: Thế anh muốn bị tra tấn hay xé xác hay sao?

Paris: Em nói có lý đó. Chỉ có điều...

Helen: Điều gì?

Paris: Anh bắn cung ẹ lấm. Mục tiêu nằm sờ sờ trước mắt mà anh còn chưa chắc bắn trúng nữa là.

Helen: Nhưng chính anh nói gã Achilles đó bụ con lấm mà. Dù bắn tệ cách mấy không lẽ anh lại hụt một mục tiêu bụ cỡ vậy?

Paris: Thôi được, để anh thử.

Dẫn kịch: Paris rút tên ra, nhắm cẩn thận và... bắn.



Helen: Ôi! Paris. Đó là phát tên tệ hại nhất mà cả đời em chưa từng thấy. Cái lung lù ra như thế mà anh bắn đi đâu vậy?

Paris: Xin lỗi nhe, cưng.

Helen: Anh bắn trúng gì vậy?

Paris: Trúng gót chân hắn, cưng à.

Helen: Gót chân. Mọi mũi tên trúng gót chân thì làm sao giết được hắn!

Paris: Nhung hắn lảo đảo rồi đó, em coi. Vói lại mũi tên đó có tẩm độc.

Helen: Hắn có vẻ đau đớn thiệt. Máu hắn đổ túa lửa kìa!

Paris: Hắn gục xuống rồi kìa!

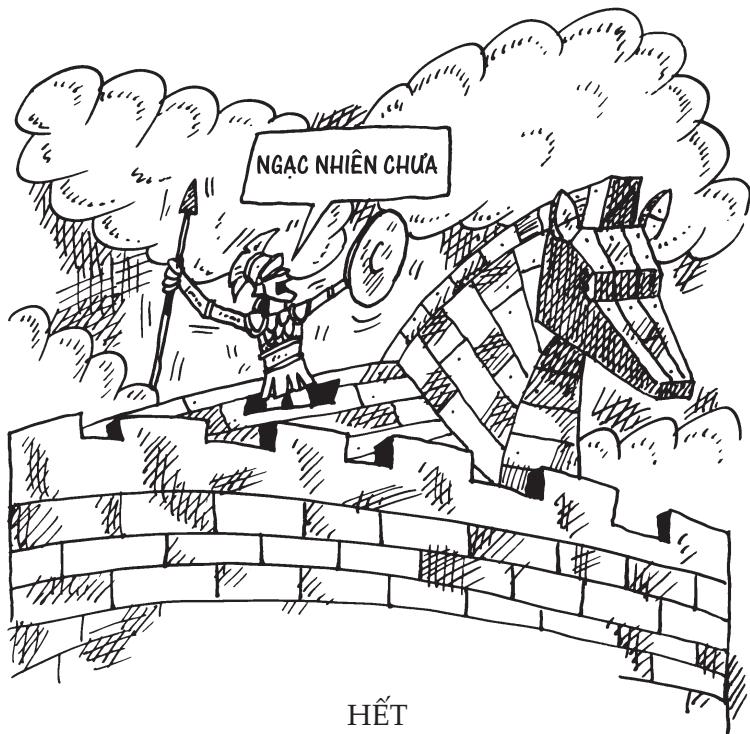
Helen: Y sĩ đang kiểm tra hơi thở hắn... Coi kìa, họ đang phủ khuôn mặt hắn lại! Hay quá, em thoát rồi! Hắn chết rồi! Đã nói anh là tay cung xịn nhất rồi mà.

Paris: Achilles đã chết! Chúng không thể thắng được ta nữa rồi! Dù là chín mươi chín năm nữa cũng đừng hòng!

Helen: Phải, đừng hòng!

Dẫn kịch: Vở kịch này cho thấy chúng ta có thể sai lầm như thế nào. Quân Hy Lạp sau đó đã tung ra “chiêu lừa ngựa gỗ” trú danh và cuối cùng đã chiếm được thành Troy. Helen

bị bắt trở về Sparta còn Paris thì bị tán thành bột. Một bài học khác là cửa roi ngoài đường thì không nên nhặt về nhà. Người thành Troy thấy con ngựa gỗ bỏ bên ngoài, bèn rước nó vào trong thành. Đến đêm, quân Hy Lạp nấp trong ngựa gỗ đã xông ra chiếm thành Troy.



## NHỮNG DỮ LIỆU KỲ THÚ 10: GIỜ CHƠI

Những câu chuyện về các vị thần và người hùng Hy Lạp được những nhà thơ như Homer truyền tụng. Rồi một điều rất quan trọng đã xảy ra. Một trong những nhà thơ nói trên bắt đầu nghĩ mình là nhân vật chính. Khi đó ông ta đã trở thành một “diễn viên”.

Những “diễn viên” khác trò chuyện với nhân vật chính, tạo thành một nhóm (gọi là “hợp xương”), và thế là người Hy Lạp có một “vở kịch”.

Rồi ai đó bổ sung vào nhân vật quan trọng thứ hai và thứ ba. Họ được đưa lên một mặt bằng nâng cao, gọi là “sân khấu”, rồi những khung cảnh giả được bổ sung thêm ở phía sau các diễn viên. Dàn hợp xương xếp thành hàng phía trước sân khấu. Khán giả ngồi trên những hàng đá dài và thế là người Hy Lạp xây xong “nhà hát kịch” đầu tiên của thế giới. Một số nhà hát này chưa được đến 20.000 người, tức lớn hơn nhiều sân bóng đá hiện nay.



Người Hy Lạp thích kịch nghệ đến mức họ chuyển các vở kịch thành cuộc thi. Ai cũng có thể tham gia thi tài và xem kịch. Phần thưởng nhỏ thôi nhưng vinh quang chiến thắng lại rất lớn.

Đến một lúc, những vở kịch nghiêm túc về các vị thần và người hùng trở nên nhảm chán. Người Hy Lạp bắt đầu ưa chuộng những vở hài kịch với những câu chuyện vui nhộn về những con người bình thường.

Bạn đã hình dung ra khung cảnh nhà hát kịch Hy Lạp chưa? Hãy xem xét các dữ liệu dưới đây và thử kiểm tra kiến thức của giáo viên hay cha mẹ của bạn nhé!

Từ “*theatron*” trong tiếng Hy Lạp có nghĩa là “nơi xem”, và người Hy Lạp thường đến *theatron* để xem kịch. Nhưng họ sẽ thấy gì khi đến đó? Hãy đơn giản trả lời đúng hay sai cho từng câu hỏi dưới đây...

**1** Các diễn viên muốn những người ngồi xa nhất trên sân khấu cũng thấy được họ, vì vậy họ làm cho mình trông càng lớn càng tốt. Họ dùng cà kheo, khoác chồng thêm y phục vào và đeo mặt nạ.

Đúng/sai?

**2** Một số khán giả cầm theo nến để rọi sáng sân khấu và nhìn rõ các diễn viên.  
Đúng/sai?

**3** Các vở kịch thường có hiệu ứng đặc biệt. Những nhân vật như các vị thần hay con ngựa bay Pegasus có thể được cột dây để bay lượn lờ trên sân khấu.

Đúng/sai?



4 Các diễn viên có thể diễn những trận chiến sôi động trên sân khấu. Họ phun máu tú tung để làm hiệu ứng.

Đúng/sai?

5 Các vở kịch được soạn dưới dạng thi ca.

Đúng/sai?

6 Nữ diễn viên thường ăn mặc sang trọng hơn nam.

Đúng/sai?

7 Nhà hát kịch Hy Lạp thường có dàn nhạc.

Đúng/sai?

8 Các nhà soạn kịch Hy Lạp viết cả hài kịch lẫn bi kịch, tùy theo họ tham gia cuộc thi nào.

Đúng/sai?

9 Khách giả đi xem kịch miễn phí.

Đúng/sai?

10 Giải nhất cho người thắng cuộc là một túi chứa đầy vàng.

Đúng/sai?



## Giải đáp

**1 Đúng** Cà kheo ở đây là loại giày có lót gạch lớn ở dưới đế. Dĩ nhiên mặt nạ khiến người ta không thấy những cảm xúc biểu lộ trên khuôn mặt, nhưng nhờ nó diễn viên có thể sắm nhiều vai bằng cách đơn giản là... thay mặt nạ. Mặt nạ của cùng một nhân vật cũng có thể thay đổi. Ví dụ, trong một cảnh, chiếc mặt nạ thể hiện Oedipus là ông vua quyền lực, nhưng trong cảnh khác mặt nạ lại thể hiện một Oedipus bị ghim hoa châm mù mắt. Mặt nạ có thể làm bằng vải hay khung gỗ nên khá nhẹ, giúp diễn viên không bị ngập thở trong những ngày nóng bức. Khuôn mặt thể hiện trên mặt nạ đôi khi là khuôn mặt của một nhân vật quan trọng thời bấy giờ. Một số sử gia tin rằng mặt nạ còn được gắn một loa nhỏ dạng phễu ở phần miệng để âm thanh phát ra lớn hơn.

**2 Sai** Các vở kịch luôn diễn ra vào ban ngày. Nhà hát kịch luôn là không gian mở. Mùa hè Hy Lạp luôn có đủ nắng và ánh sáng cho các cuộc biểu diễn ngoài trời.

**3 Đúng** Khi một nhân vật người roi vào tình huống thê thảm, một vị thần có thể đưa cần trục xuống để giải quyết các vấn đề của anh ta. Trò này được gọi là “thần trợ giúp bằng máy móc”. Trong hài kịch, cần trục được sử dụng cho các pha ngoạn mục. Trong một vở hài kịch tên là *Peace* (Hòa bình), thậm chí một con bọ khổng lồ đã bay là là ở phía trên sân khấu!

**4 Sai** Các vở kịch chứa rất ít pha hành động. Các nhân vật không thể nào chiến đấu trên sân khấu (vì họ đi cà kheo mà). Thay vào đó, thường là một nhân vật bước ra sân khấu và mô tả chuyện gì đã xảy ra, kiểu như: “Tôi vừa trở về từ trận chiến

dưới chân thành Troy. Giá như quý vị chứng kiến nó! Achilles cầm giáo lên và ném trúng cần cổ của Hector..."

**5 Đúng** Người Hy Lạp đến nhà hát kịch để nghe những lời thơ chứ không phải để xem những pha hành động. "Dàn hợp xướng" cần lời thơ để tạo ra những bài hát. Ngoài ca hát, đôi khi họ còn nhảy múa nữa.



**6 Sai** Phụ nữ không được phép diễn kịch. Họ chỉ được phép xem kịch mà thôi. Các vai nữ đều do diễn viên nam phụ trách. Trang phục, tóc giả và mặt nạ nói lên rằng đó là vai nữ... mặc dù giọng nói có phần không ổn lắm.

**7 Đúng** Nhưng "dàn nhạc" Hy Lạp không bao gồm các nhạc công như ngày nay. Thời đó, "dàn nhạc" là một bãi cỏ tròn, nơi dàn hợp xướng đứng ca hát và nhảy múa.

**8 Sai** Các nhà soạn bi kịch thì chuyên soạn bi kịch, nhà soạn hài kịch thì chuyên soạn hài kịch và họ không bao giờ giãm chân nhau. Mỗi năm có ba bi kịch và ba hài kịch được chọn ra

để nhận giải. Đôi khi, một năm có đến năm giải kịch. Các cuộc thi tài thường diễn ra trong ba đến bốn ngày.

**9 Đúng** Lúc đầu, nhà hát kịch là một hình thức để ngợi ca các vị thần vì vậy nó mang đậm nét một lễ hội tôn giáo. Bạn không thể thu tiền vé của những người đi lễ nhà thờ hay lễ chùa, đúng không ạ? Vì vậy người Hy Lạp không bao giờ thu tiền của khán giả. Nhưng trang phục, kịch bản hay mặt nạ đều cần có kinh phí. Thông thường, một công dân giàu có của thành phố sẽ chi trả cho hoạt động nghệ thuật này.

**10 Sai** Có lẽ là vậy! Không ai biết chắc phần thưởng cho một vở kịch đoạt giải là bao nhiêu. Người ta chỉ biết chắc một điều là phần thưởng cho các lời thơ hay trong lễ hội là một con bò đực (giải nhất), một vại rượu (giải nhì) và một con dê (giải ba).



## LỜI KẾT

Các huyền thoại Hy Lạp vẫn ở bên chúng ta trong suốt hàng ngàn năm qua và chắc chắn chúng sẽ song hành cùng chúng ta trong vài ngàn năm nữa. Chúng có tất cả những yếu tố của những câu chuyện hay: sự gây cấn, những pha hành động, sự bất ngờ, sự kinh dị và trên tất cả là những nhân vật lớn.

Vài trăm năm tới, những diễn viên đóng phim truyện nhiều kỳ trên màn ảnh nhỏ nhà bạn có thể sẽ bị quên lãng. Nhưng chít, chắt của bạn vẫn sẽ nhớ đến những kỳ công của Heracles, những chuyến phiêu du của Odysseus, những rắc rối của thành Troy và những vị thần vĩ đại, hào nhoáng và khát máu ở đỉnh Olympus.

Dĩ nhiên, những người viết truyện (như tôi) sẽ đến lúc phải dùng xô và xéng để tát nước con sông Styx dưới Âm ty. Con người đến và đi. Nhưng các thần thì tồn tại vĩnh viễn.

Tôi hy vọng bạn sẽ thích *10 huyền thoại Hy Lạp hay nhất mọi thời đại*. Nếu thích chúng, xin bạn hãy nâng niu chúng, giữ chúng cả trong tim lẫn trong đầu và lan truyền chúng đi. Và như thế những câu chuyện này sẽ sống mãi muôn đời.

Chúng xứng đáng được như thế. Dẫu sao, chúng cũng là những huyền thoại hay nhất.

# MỤC LỤC

Lời dẫn .....	7
Huyền thoại 1: Zeus .....	9
Những dữ liệu kỳ thú 1: 10 nạn nhân đen đúa nhất .....	20
Huyền thoại 2: Aphrodite.....	28
Những dữ liệu kỳ thú 2: Những phụ nữ xấu xa.....	37
Huyền thoại 3: Orpheus và Eurydice .....	47
Những dữ liệu kỳ thú 3: Cuộc sống gòm guốc của người Hy Lạp.....	55
Huyền thoại 4: Perseus và Medusa .....	64
Những dữ liệu kỳ thú 4: Những sinh vật khát máu .....	76
Huyền thoại 5: Theseus và quái thú Minotaur.....	82

Những dữ liệu kỳ thú 5: Thế giới thần thoại.....	92
Huyền thoại 6: Oedipus .....	99
Những dữ liệu kỳ thú 6: Các vị thần khát máu.....	114
Huyền thoại 7: Những kỳ công của Heracles .....	124
Những dữ liệu kỳ thú 7: Những người hùng online.....	136
Huyền thoại 8: Jason và những chàng trai Argo .....	142
Những dữ liệu kỳ thú 8: Bạn đã gặp tên tội phạm này chưa? .....	155
Huyền thoại 9: Trường ca Odyssey.....	161
Những dữ liệu kỳ thú 9: Những từ huyền thoại .....	169
Huyền thoại 10: Cuộc chiến thành Troy .....	177
Những dữ liệu kỳ thú 10: Giò chơi.....	194
Lời kết .....	200

# 10 HUYỀN THOẠI HY LẠP HAY NHẤT MỌI THỜI ĐẠI

*Terry Dearly*

*Nguyễn Tuấn Việt* dịch

---

Chịu trách nhiệm xuất bản: NGUYỄN MINH NHỰT  
Chịu trách nhiệm nội dung: NGUYỄN THẾ TRUẬT

Bìa: THU NHI

Bìa: HỮU NGÂN

Sửa bản in: NHẬT VI

Trình bày: VẠN HẠNH

---

NHÀ XUẤT BẢN TRẺ  
161B Lý Chính Thắng - Quận 3 - Thành phố Hồ Chí Minh  
ĐT: 39316289 - 39316211 - 38465595 - 38465596 - 39350973  
Fax: 84.8.8437450 - E-mail: nxbtre@hcm.vnn.vn  
Website: <http://www.nxbtre.com.vn>

CHI NHÁNH NHÀ XUẤT BẢN TRẺ TẠI HÀ NỘI  
Số 21, dãy A11, khu Đầm Trầu, p. Bạch Đằng, q. Hai Bà Trưng, Hà Nội  
ĐT: (04)37734544 - Fax: (04)35123395  
E-mail: chinhhanh@nxbtre.com.vn

Công ty TNHH Sách điện tử Trẻ (YBOOK)  
161B Lý Chính Thắng, P.7, Q.3, Tp. HCM  
ĐT: 08 35261001 – Fax: 08 38437450  
Email: info@ybook.vn  
Website: [www.ybook.vn](http://www.ybook.vn)